

# **Ceifadeiras Acondi- cionadoras 625, 630 e 635 (N.S. 370001-) (Edição de Exportação)**



\* 0 M F H 3 1 1 9 6 3 \*



## **MANUAL DO OPERADOR Segadoras Condicionadoras 625, 630 e 635 OMFH311963 EDIÇÃO L0 (PORTUGUESE)**

**John Deere Ottumwa Works**  
**Exportação**  
PRINTED IN U.S.A.

# Introdução

## Prefácio

LEIA ESTE MANUAL atentamente para aprender como operar e como fazer corretamente a manutenção da sua máquina. A não observância deste procedimento poderá resultar em danos pessoais ou estragos no equipamento. Este manual, bem como os sinais de segurança da sua máquina, encontram-se disponíveis noutras línguas (contactar o seu concessionário John Deere para encomendar).

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO parte integrante da máquina e deverá permanecer com a máquina quando ela for vendida.

AS MEDIDAS neste manual são dadas tanto no sistema métrico como no sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Use apenas as peças sobressalentes e acessórios de fixação corretos. Parafusos em polegadas e milímetros poderão requerer uma chave em polegadas ou milímetros.

Os lados DIREITO E ESQUERDO são determinados olhando-se no sentido do deslocamento de avanço do implemento.

ESCREVER OS NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (P.I.N.) na seção da Especificação ou dos Números de Identificação. Registre acuradamente todos os números para ajudar o rastreamento da máquina em caso de roubo. O concessionário precisará desses números para a encomenda de peças. Guarde os números de série num lugar seguro fora da máquina.

ANTES DE ENTREGAR ESTA MÁQUINA, o concessionário efetuou uma inspeção de pré-entrega.

ESTA MÁQUINA FOI PROJETADA UNICAMENTE para uso em operações agrícolas habituais ou operações semelhantes ("USO PREVISTO"). Qualquer outro uso é considerado contrário ao uso previsto. O fabricante não se responsabiliza por danos ou ferimentos resultantes do uso inapropriado, e estes riscos serão exclusivamente do usuário. O cumprimento e a rigorosa observância das condições de funcionamento, manutenção e reparação, conforme especificadas pelo fabricante, também constituem elementos essenciais do uso previsto.

ESTA MÁQUINA DEVE SER OPERADA, reparada e receber manutenção somente por pessoas familiarizadas com todas as suas características específicas e conhecedoras das normas de segurança relevantes (prevenção contra acidentes). Os regulamentos de prevenção contra acidentes, todos os outros regulamentos conhecidos sobre segurança e medicina do trabalho e os regulamentos de tráfego na estrada devem sempre ser observados. Quaisquer modificações arbitrárias efetuadas nesta máquina isentará o fabricante de toda a responsabilidade por quaisquer ferimentos ou danos delas resultantes.

OU01073.00001AF -54-02MAR09-1/1

# Conteúdo

Página	Página
<b>Vista de identificação</b>	
Vista de Identificação .....	00-1-1
<b>Segurança</b>	
Reconheça as Informações de Segurança .....	05-1
Compreenda as Palavras de Sinalização.....	05-1
Siga as Instruções de Segurança.....	05-1
Avisos de Segurança e Manual do Operador em Espanhol .....	05-2
Preservação de uma Área de Segurança ao Redor da Máquina .....	05-2
Operação Segura .....	05-2
Mantenha os Passageiros Afastados da Máquina .....	05-3
Reboque da Máquina em Vias Públicas.....	05-3
Reboque de Cargas com Segurança .....	05-4
Emergências.....	05-4
Prevenção Contra Incêndios .....	05-5
Em Caso de Incêndio .....	05-5
Utilize Roupas de Proteção .....	05-6
Proteja Contra Ruídos .....	05-6
Manutenção de Máquinas com Segurança .....	05-6
Verificação da Segurança da Máquina .....	05-6
Manter-se Afastado de Linhas de Transmissão Rotativas .....	05-7
Prevenção contra Ferimentos Provocados por Objetos Arremessados .....	05-8
Uso de Luzes e Dispositivos de Segurança .....	05-8
Uso de Corrente de Segurança.....	05-8
Prática da Manutenção Segura .....	05-9
Apoie a Máquina Apropriadamente .....	05-9
Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer ..	05-10
Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado .....	05-10
Evite Fluidos Sob Alta Pressão .....	05-11
Prevenção contra Jatos de Alta Pressão nos Adesivos de Segurança .....	05-11
Descomissionamento — Reciclagem e Eliminação Apropriadas de Fluidos e Componentes.....	05-12
<b>Adesivos de Segurança</b>	
Avisos de Segurança.....	10-1
Adesivos (Superiores) da Plataforma .....	10-10
<b>Preparo do Trator</b>	
Seleção da Velocidade da TDP do Trator .....	15-1
Ajustar Blocos de Estabilização .....	15-1
Verificação de Lastro, Espaçamento das Rodas e Calibração dos Pneus .....	15-1
Posicionamento da Barra de Tração do Trator (Levante Padrão) .....	15-1
Uso da Proteção da Barra de Tração (Levante Padrão) .....	15-2
Preparação da Proteção da Barra de Tração (Levante Padrão) .....	15-3
Instalação da Extensão da Barra de Tração (Lingueta Padrão e Levante de Esfera).....	15-4
Ajuste das Válvulas de Controle Remoto .....	15-5
<b>Preparação da Ceifadeira Acondicionadora</b>	
Verificar Pressão de Calibração dos Pneus .....	20-1
Verifique o Torque das Peças de Fixação da Roda .....	20-1
Ajuste do Levante Padrão .....	20-2
Determinação da Necessidade de Limitadores de Giro .....	20-3
Instalação dos Limitadores de Giro Estreitos (Se Necessário) .....	20-3
Instalação dos Limitadores de Giro Largos (Se Necessário) .....	20-4
<b>Acoplar e Desacoplar</b>	
Acoplar ao Trator .....	25-1
Lingueta Padrão com Levante de Esfera .....	25-1
Lingueta Padrão com Engate em U .....	25-2
Engate Giratório (Com Corrente do Batente Inferior com uso de Parafuso e Arruela) .....	25-3
Velocidade da TDP .....	25-3
Transmissão da TDP Montagem .....	25-4
Acoplamento .....	25-4
Coneção Elétrica do Trator .....	25-5
Coneção do Plugue da Luz Traseira/de Advertência ao Trator .....	25-5
Coneção da Ceifadeira ao Sistema Hidráulico do Trator .....	25-6

Continua na próxima página

*Instruções originais. Todas as informações, ilustrações e especificações  
neste manual são baseadas nos dados mais recentes disponíveis  
no momento da publicação. Reservamo-nos o direito de efetuar  
alterações a qualquer momento sem aviso prévio.*

COPYRIGHT © 2020  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual  
Previous Editions  
Copyright © 2016

Página	Página
Fixação do Macaco de Segurança na Posição de Transporte ..... 25-6	Graxa ..... 55-2
Configuração do Tempo de Oscilação da Lingueta ..... 25-7	Óleo da Barra de Corte, Óleo da Caixa de Câmbio da Plataforma, e Óleo da Caixa de Câmbio da Transmissão do Rolo ..... 55-3
Desacoplar do Trator ..... 25-8	Óleo da Caixa de Câmbio Oscilante ..... 55-4
Armazenamento da TDP ..... 25-9	Lubrificantes Alternativos e Sintéticos ..... 55-4
<b>Transporte</b>	Mistura de Lubrificantes ..... 55-4
Preparação da Ceifadeira	Armazenar lubrificantes ..... 55-5
Acondicionadora para Transporte ..... 30-1	Execução da Lubrificação e da Manutenção ..... 55-5
Uso de Luzes e Dispositivos de Segurança ..... 30-2	Conforme Necessário – Regulador da Mola de Flutuação ..... 55-6
<b>Período de amaciamento</b>	A Cada 10 Horas – Transmissão Principal (Linguetas de Ângulo Igual e Articuladas) ..... 55-7
Amaciamento da Ceifadeira ..... 40-1	A Cada 10 Horas – Transmissão Fixa (Máquinas Equipadas com Lingueta Articulada) ..... 55-8
<b>Operação da Ceifadeira Acondicionadora</b>	A Cada 10 Horas – Garfo do Eixo do Pedestal (Máquinas Equipadas com Lingueta de Ângulo Igual) ..... 55-9
Cumprimento dos Procedimentos de Operação Segura ..... 45-1	A Cada 10 Horas – Transmissão da Plataforma com Garfo de Extensão ..... 55-10
Verificações Diárias ..... 45-1	A cada 10 Horas – Pivô da lingueta ..... 55-11
Preparação da Ceifadeira para Operação em Campo ..... 45-1	A Cada 10 Horas – Barra de Corte ..... 55-12
Elevação das Cortinas ..... 45-2	A Cada 10 Horas – Transmissão da Barra de Corte ..... 55-13
Abaixamento das Cortinas ..... 45-3	A Cada 10 Horas – Pivôs do Braço da Roda (Lados Esquerdo e Direito) ..... 55-13
Ajustar a altura de corte ..... 45-4	A Cada 10 Horas – Pivôs de Ligação da Barra de Corte à Esquerda ..... 55-13
Ajuste das Sapatas do Medidor ..... 45-5	A cada 10 Horas – Pivôs do rolo (rolo acondicionador) ..... 55-14
Ajuste do Cilindro de Elevação ..... 45-6	A Cada 10 Horas – Transmissão do Rolo ..... 55-14
Ajuste da Flutuação da Plataforma ..... 45-7	Depois das Primeiras 50 Horas – Caixas de Câmbio do Levante Articulado ..... 55-15
Abertura de um Campo Novo ..... 45-7	Depois das Primeiras 50 Horas – Caixa de Câmbio da Transmissão da Plataforma ..... 55-15
Curvas no Campo ..... 45-8	Depois das Primeiras 50 horas – Barra de Corte ..... 55-16
Ajuste da largura da fileira ..... 45-11	A Cada 50 Horas – Verificação do Nível de Óleo da Barra de Corte ..... 55-16
Ajuste da Placa Enfileiradora ..... 45-13	A Cada 50 Horas – Mola de Tensão da Polia da Correia do Condicionador ..... 55-18
Cultura Condicionada Adequadamente (Acondicionador do Rolo) ..... 45-14	A Cada 50 Horas – Mangueiras Hidráulicas ..... 55-18
Verificação do Efeito de Condicionamento (Acondicionador do Impulsor) ..... 45-14	A Cada 100 Horas – Nível de Óleo da Caixa de Câmbio da Transmissão da Plataforma ..... 55-19
Ajuste da Intensidade de Condicionamento ..... 45-15	A Cada 250 Horas ou Anualmente – Drenagem e Reabastecimento da Barra de Corte ..... 55-19
Mudança da Velocidade do Rotor Propulsor ..... 45-16	A Cada 250 Horas ou Anualmente – Drenagem e Reabastecimento das Caixas de Câmbio do Levante Articulado ..... 55-22
Ajuste da Pressão do Rolo (Máquinas que Começam com o Nº de Série 370001—) ..... 45-18	A Cada 250 Horas ou Anualmente – Pivô da Caixa de Câmbio do Levante Articulado ..... 55-22
Ajuste do Espaçamento dos Rolos ..... 45-19	
<b>Anexos</b>	
Rotação do Rotor de 1000 RPM ..... 50-1	
Extensões da Sapata do Medidor ..... 50-1	
Chave ..... 50-1	
Controle da Inclinação Hidráulica ..... 50-1	
Proteção da Barra de Tração ..... 50-2	
Limitadores de Giro ..... 50-2	
Kit de Corte Largo ..... 50-2	
<b>Lubrificação e Manutenção</b>	
Lubrificação e Manutenção Segura da Máquina ..... 55-1	
Observe os Intervalos de Serviço ..... 55-1	

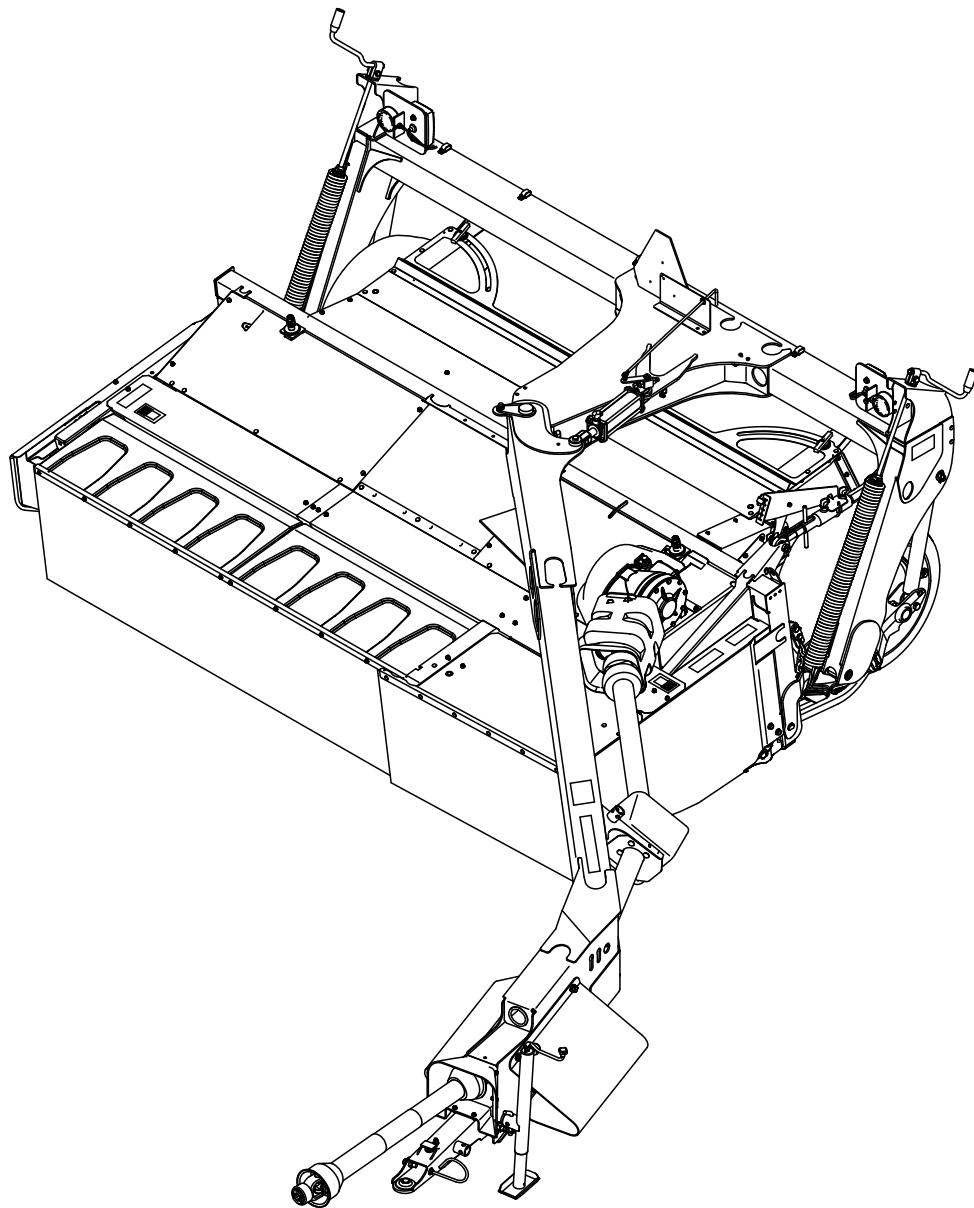
Continua na próxima página

Página	Página		
A Cada 250 Horas ou Anualmente – Caixa de Engrenagens de Açãoamento do Rolo .....	55-23	Ajuste .....65-30	
A Cada 1000 Horas ou Anualmente – Drenagem e Reabastecimento da Caixa de Câmbio da Transmissão da Plataforma .....	55-23	Deslizamento da Embreagem Deslizante da Transmissão da TDP (Somente 540 rpm) .....	65-31
Cada Estação – Sincronização dos Cilindros.....	55-24	<b>Armazenamento</b>	
A cada 6 Anos – Mangueras Hidráulicas.....	55-24	Armazenamento da Ceifadeira (Final da Estação) .....	70-1
<b>Solução de problemas</b>		Remoção da Ceifadeira do Armazenamento (Início da Estação) .....	70-1
Operação da Ceifadeira .....	60-1	<b>Especificações</b>	
Sistema de Travamento do Engate Telescópico .....	60-6	Especificações da Ceifadeira 625 .....	75-1
Garfos da Extremidade.....	60-7	Especificações da Ceifadeira 630 .....	75-3
Garfos Internos.....	60-8	Especificações da Ceifadeira 635 .....	75-5
Proteções do Engate Telescópico .....	60-9	Pesos da Máquina.....	75-6
<b>Serviço</b>		Compatibilidade do Trator .....	75-7
Valores Métricos de Torque de Parafusos.....	65-1	Declaração de Conformidade .....	75-7
Prática Segura de Procedimentos de Manutenção .....	65-2	<b>Números de Série</b>	
Use somente peças originais John Deere.....	65-2	Placa do Número de Série .....	80-1
Prevenção contra Incêndio.....	65-3	Registro do Número de Série da Ceifadeira.....	80-1
Substituição da Correia de Açãoamento do Propulsor .....	65-3	Certificado de Propriedade .....	80-1
Ajuste da Tensão da Correia Motriz do Propulsor .....	65-6	Armazenamento de Máquinas com Segurança ..	80-1
Substituição da Correia Motriz do Rolo Condicionador .....	65-6		
Ajuste da Tensão da Correia Motriz do Rolo Condicionador .....	65-9		
Rolos sincronizados .....	65-9		
Remoção dos Discos .....	65-12		
Instalação e Sincronização dos Discos .....	65-13		
Remoção das Facas .....	65-14		
Compreensão do Sentido da Rotação das Facas .....	65-14		
Instalação das Facas .....	65-15		
Verificação das Facas .....	65-15		
Verificação do Desgaste das Facas .....	65-16		
Verificação do Orifício de Fixação da Faca .....	65-17		
Verificação das Ferragens das Facas .....	65-17		
Verificação do Desgaste do Parafuso da Faca .....	65-18		
Verificação do Desgaste da Porca Autofrenante da Faca .....	65-19		
Substituição da Proteção contra Desgaste no Parafuso da Faca .....	65-19		
Substituição do Acionador do Disco .....	65-19		
Substituição do Acionador do Disco de Convergência da Extremidade Esquerda .....	65-21		
Substituição do Acionador do Disco de Convergência da Extremidade Direita .....	65-24		
Substituição dos Dentes do Rotor .....	65-27		
Fazer a Manutenção dos Pneus com Segurança .....	65-28		
Substituição das Rodas .....	65-29		
Embreagem Deslizante da Transmissão Principal			



# Vista de identificação

## Vista de Identificação



E55756 — UN — 02JUN08

OUO6085.00008CA -54-27MAY08-1/1

# Segurança

## Reconheça as Informações de Segurança

Este é um símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo na sua máquina ou neste manual, fique atento à possibilidade de ferimentos.

Siga as precauções recomendadas e as práticas seguras de operação.



TS1389 - UN - 28JUN13

DX,ALERT -54-29SEP98-1/1

## Compreenda as Palavras de Sinalização

**PERIGO:** A palavra PERIGO indica uma situação de risco que, se não evitada, irá resultar em morte ou em ferimentos graves.

**ATENÇÃO:** A palavra ATENÇÃO indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou em ferimentos graves.

**CUIDADO:** A palavra CUIDADO indica uma situação de risco que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados. CUIDADO também pode ser usada para alertar sobre práticas inseguras associadas com eventos que podem causar ferimentos.

Uma palavra de sinalização—PERIGO, ATENÇÃO ou CUIDADO—é usada junto com o símbolo de alerta de segurança. PERIGO identifica os riscos mais graves. Os adesivos de segurança PERIGO ou ATENÇÃO localizam-se próximos às áreas de risco específicas.

**PERIGO**

**ATENÇÃO**

**CUIDADO**

TS187 - 54 - 04JUN19

Precauções gerais estão listadas nos adesivos de segurança de CUIDADO. A palavra CUIDADO também chama atenção para as mensagens de segurança neste manual.

DX,SIGNAL -54-05OCT16-1/1

## Siga as Instruções de Segurança

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e os adesivos de segurança em sua máquina. Mantenha os adesivos de segurança em boas condições. Substitua adesivos de segurança danificados ou ausentes. Certifique-se de que novos componentes e peças de reposição incluem os adesivos de segurança. Adesivos de segurança para reposição podem ser encontrados no seu concessionário John Deere.

Pode haver informações adicionais sobre segurança nas peças e componentes de fornecedores que não estejam reproduzidos neste manual do operador.

Aprenda como operar a máquina e como utilizar os controles adequadamente. Não deixe ninguém operar a máquina sem que tenha sido treinado.

Mantenha sua máquina em condições operacionais apropriadas. Modificações não autorizadas na máquina



TS201 - UN - 15APR13

podem prejudicar o funcionamento e/ou segurança e afetar a vida útil da máquina.

Caso não compreenda alguma parte deste manual e necessite de assistência, entre em contato com seu concessionário John Deere.

DX,READ -54-16JUN09-1/1

## Avisos de Segurança e Manual do Operador em Espanhol

As versões em espanhol do manual do operador e dos avisos de segurança estão disponíveis para esta máquina através dos concessionários autorizados John Deere. Consultar o seu concessionário John Deere.



TS201—UN—15APR13

OUO6085.00008DC -54-30MAY08-1/1

## Preservação de uma Área de Segurança ao Redor da Máquina

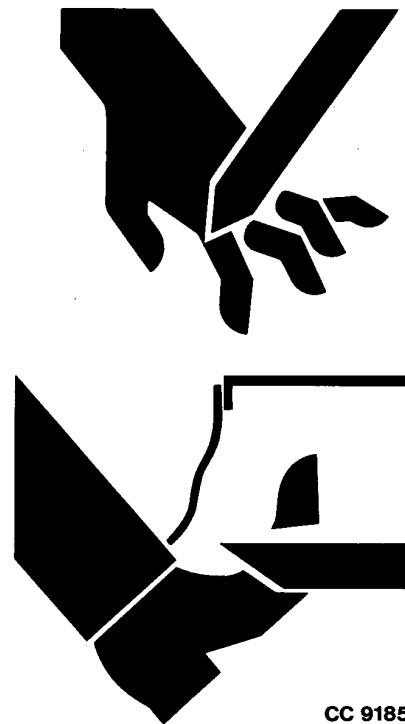
A movimentação da máquina e as peças móveis podem causar ferimentos graves.

Nunca, sob nenhuma circunstância, engate, desengate ou opere a máquina com outras pessoas ou animais nas proximidades.

OUCC006.00002D1 -54-13DEC00-1/1

## Operação Segura

1. Mantenha todas as cortinas e proteções no lugar.
2. Nunca alimente o material na máquina manualmente.
3. Não se apoie, sente ou permaneça sobre as cortinas da barra de corte ou sua estrutura de suporte.
4. Verifique regularmente se os parafusos do disco e da faca estão apertados; verifique também se os dentes estão instalados firmemente no rotor.
5. Sempre opere a máquina na velocidade nominal.
6. Dirija lentamente em solo irregular.
7. Evite buracos ao dirigir em ladeiras. O trator pode capotar. A ceifadeira deve ser utilizada apenas com tratores que tenham um espaço fechado para o operador.
8. Providencie peso suficiente para estabilizar o trator quando trabalhar em terreno inclinado ou sob outras condições adversas. Veja o manual do operador do trator.
9. Baixe a ceifadeira até o solo quando tiver de deixar o trator sem supervisão.
10. Sempre acione o freio de estacionamento antes de desengatar do trator.



TS268—UN—23AUG88

CC9185—UN—07FEB95

OUO6085.0000293 -54-22NOV04-1/1

## Mantenha os Passageiros Afastados da Máquina

Mantenha os passageiros afastados.

Passageiros na máquina estão sujeitos a lesões, tais como serem atingidos por objetos estranhos e serem jogados para fora da máquina. Os passageiros também obstruem a visão do operador, resultando em uma operação insegura da máquina.



TS249 -UN-23AUG88

CC03745,0000471 -54-23JAN03-1/1

## Reboque da Máquina em Vias Públicas

Sempre observe os regulamentos de tráfego em estradas locais ao conduzir a máquina em vias públicas.

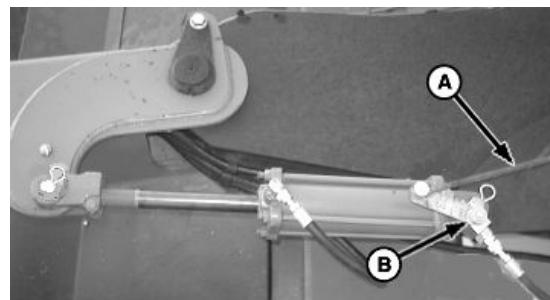
Certifique-se de que os refletores e as luzes de advertência estejam limpos e visíveis.

Coloque a lingueta da ceifadeira na posição de transporte.

Acione a trava de giro da lingueta (B) puxando de volta na alavanca (A).

A—Alavanca

B—Trava



H28930 -UN-30JUN89

E55773 -UN-16MAY08

OUO6085,0000254 -54-16MAY08-1/1

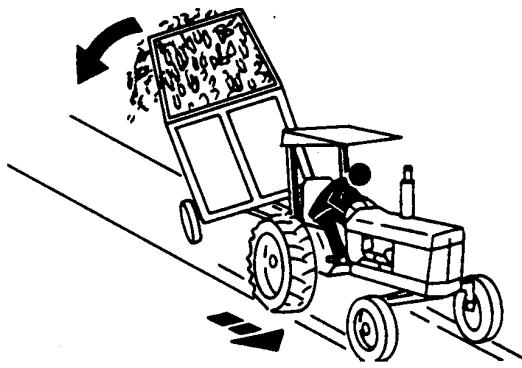
## Reboque de Cargas com Segurança

A distância de frenagem aumenta com a velocidade e com o peso das cargas rebocadas e em declives. Cargas rebocadas com ou sem freios, que sejam pesadas demais para o trator ou que sejam rebocadas com excesso de velocidade, podem causar perda de controle. Considere o peso total do equipamento e da carga.

Respeite as velocidades máximas permitidas nas estradas locais e as velocidades máximas recomendadas a seguir:

- Se o equipamento rebocado não tiver freios, nunca rodar a mais de 32 km/h (20 mph) e não superar um peso de carga de 1,5 vez o peso do trator.
- Se o equipamento rebocado tiver freios, nunca rodar a mais de 40 km/h (25 mph) e não superar um peso de carga de 4,5 vezes o peso do trator.

Garantir que a carga não exceda o peso médio recomendado. Adicione lastro para o máximo recomendado para o trator, reduza a carga ou utilize



TS216 -UN-23AUG88

uma unidade de reboque mais pesada. O trator deve ser suficientemente pesado e potente, e com potência de frenagem adequada para a carga rebocada. Redobre o cuidado ao rebocar cargas sob condições de superfície adversas, ao manobrar e em inclinações.

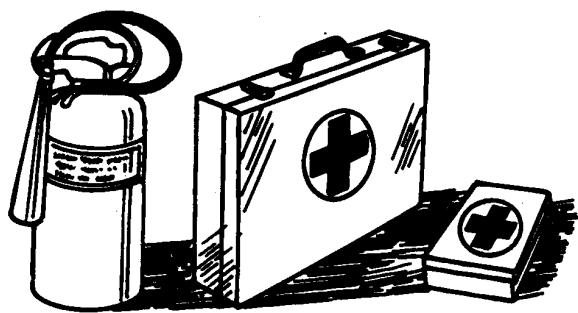
DX,TOW -54-02OCT95-1/1

## Emergências

Esteja preparado para qualquer incêndio.

Mantenha um kit de primeiros socorros e o extintor de incêndio sempre à mão.

Mantenha os números de emergência dos médicos, serviço de ambulância, hospital e bombeiros próximos do seu telefone.



TS291 -UN-15APR13

DX,FIRE2 -54-03MAR93-1/1

## Prevenção Contra Incêndios

Para reduzir o risco de incêndios, siga estas diretrizes, especialmente em condições de cultura seca:

- Instale na máquina um extintor de incêndio à base de água. O uso de extintores de incêndio à base de água de grande capacidade é recomendado, já que a aplicação de água pode resfriar peças quentes e evitar incêndios.
- Evite o acúmulo de materiais estranhos (cultura, palhico etc.) na traseira da máquina próximo às áreas potencialmente quentes, como rolamentos. Remova esse acúmulo como parte das operações regulares de serviço.
- Evite a lavagem com alta pressão próximo a rolamentos para evitar danificar as vedações.
- Verifique os rolamentos regularmente para detectar sinais prematuros de falhas.
- Substitua os rolamentos conforme necessário.
- Se houver alterações visíveis no desempenho da máquina que possam indicar que uma peça está começando a falhar, interrompa o corte/ceifa imediatamente e investigue a causa de quaisquer ruídos, cheiros ou sinais incomuns.
- Tome muito cuidado caso precise estacionar uma máquina em um campo de cultura seca ou restolho.



TS227 -UN-15APR13

Sempre que for possível, estacione a máquina em solo sem pavimentação ou em uma área circundada por solo não pavimentado. Antes de deixar uma máquina que tenha operado, certifique-se de que não haja áreas quentes o suficiente para iniciar um incêndio.

- Se as operações de manutenção exigirem o uso de um soldador, maçarico de corte ou esmeril na máquina, consulte PREVENÇÃO CONTRA INCÊNDIO na seção Serviço para obter as diretrizes que podem ser úteis na prevenção contra incêndios.

- Tenha muito cuidado ao fumar próximo à máquina.

OUCC006,0000A3F -54-20JUN12-1/1

## Em Caso de Incêndio

Pare de trabalhar imediatamente no primeiro sinal de problemas. Pode ser um cheiro de queimado, um ruído diferente ou a visão de fumaça ou chamas.

**Não se arrisque a sofrer ferimentos. Se um incêndio estiver muito avançado, não tente apagá-lo.**

Se for possível apagar o incêndio com segurança, prossiga cuidadosamente e siga estas diretrizes:

- Posicione o trator contra o sentido do vento a partir da máquina para evitar que o incêndio atinja o trator.
- Afaste-se de qualquer material de cultura.
- Use um extintor de incêndio ou outra fonte para pulverizar água na base da chama e resfriar peças adjacentes.



TS227 -UN-15APR13

AG,OUO6039,784 -54-27JUN00-1/1

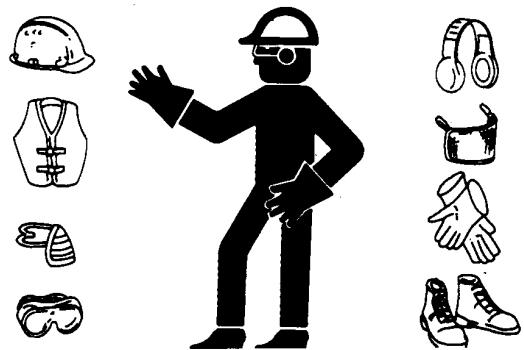
## Utilize Roupas de Proteção

Use roupa justa e equipamentos de segurança apropriados ao trabalho.

A exposição prolongada a ruídos altos pode comprometer ou provocar a perda da audição.

Utilize dispositivos protetores auditivos apropriados, tais como protetores ou tampões de ouvido para a proteção contra ruídos excessivamente altos ou desagradáveis.

Operar equipamentos com segurança requer a plena atenção do operador. Não use fones de ouvido de rádio ou de música ao operar a máquina.



TS206 -UN-15APR13

DX.WEAR -54-10SEP90-1/1

## Proteja Contra Ruídos

Existem muitas variáveis que afetam o alcance do nível sonoro, incluindo a configuração da máquina, condição e nível de manutenção da máquina, superfície do solo, ambiente operacional, ciclos de trabalho, ruído ambiente e anexos.

A exposição ao ruído alto pode causar comprometimento ou perda de audição.

**Sempre use proteção auditiva.** Utilize dispositivos protetores auditivos apropriados, tais como protetores ou tampões de ouvido para a proteção contra ruídos excessivamente altos ou desagradáveis.



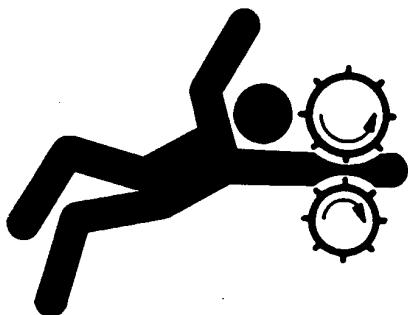
TS207 -UN-23AUG88

DX.NOISE -54-03OCT17-1/1

## Manutenção de Máquinas com Segurança

Prenda o cabelo longo atrás da cabeça. Não use gravata, cachecol, roupas soltas e nem colares quando trabalhar próximo de máquinas, ferramentas ou de peças móveis de uma máquina. Se estes objetos se prenderem no equipamento, poderão resultar em graves ferimentos.

Remova anéis e outras jóias para prevenir choques elétricos ou enroscamento em peças móveis.



TS228 -UN-23AUG88

DX.LOOSE -54-04JUN90-1/1

## Verificação da Segurança da Máquina

Verifique sempre a estrada e a segurança geral de funcionamento da máquina antes de usá-la.

FX.READY -54-28FEB91-1/1

## Manter-se Afastado de Linhas de Transmissão Rotativas

O emaranhamento no eixo de transmissão giratório pode causar ferimentos graves ou a morte.

Mantenha a proteção principal da TDP e as proteções da linha de transmissão sempre no lugar. Certifique-se de que as proteções rotativas girem livremente.

Use os eixos de acionamento da TDP somente com as proteções e blindagens adequadas.

Use roupas justas. Pare o motor e certifique-se de que o eixo de transmissão da TDP esteja parado antes de fazer ajustes, conexões ou limpeza do equipamento acionado pela TDP.

Não instale qualquer dispositivo adaptador entre o trator e o eixo de acionamento da TDP de implemento primário que permita que um eixo de trator de 1000 rpm acione um implemento de 540 rpm em velocidades acima de 540 rpm.

Não instale qualquer dispositivo adaptador que deixe parcialmente desprotegido o eixo rotativo do implemento, o eixo do trator ou o adaptador. A proteção principal do trator deve sobrepor-se à extremidade do eixo estriado e ao dispositivo adaptador acrescentado como descrito na tabela.

O ângulo no qual o eixo de acionamento de TDP de implemento primário pode ser inclinado pode ser reduzido dependendo do formato e tamanho da proteção principal do trator e do formato e tamanho da proteção do eixo de acionamento da TDP de implemento primário.

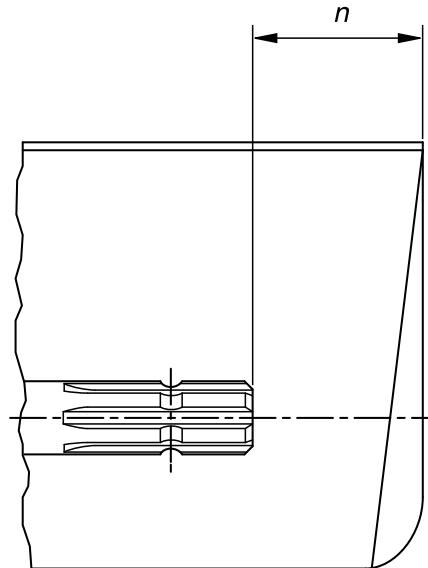
Não levante os implementos a altura suficiente para danificar a proteção principal do trator ou a proteção do eixo de acionamento da TDP de implemento primário.

Desacople o eixo de transmissão de TDP se for necessário aumentar a altura do implemento. (Consulte Acoplar/Desacoplar Linha de Transmissão da TDP)

Ao usar TDP tipo 3/4, os ângulos de inclinação e giro podem ser reduzidos dependendo do tipo de proteção principal da TDP e trilhos de acoplamento.



TS1644 — UN—22AU395



H96219 — UN—29AFR10

Tipo de TDP	Diâmetro	Estrias	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -54-28FEB17-1/1

## Prevenção contra Ferimentos Provocados por Objetos Arremessados

Tenha muito cuidado para evitar ferimentos provocados por objetos arremessados. Em nenhuma circunstância opere a ceifadeira quando houver outras pessoas por perto. As lâminas rotativas de corte podem arremessar pedras e outros objetos a longas distâncias.

As cortinas da barra de corte são muito importantes para reduzir o potencial de arremesso de objetos. Sempre mantenha as cortinas abaixadas ao operar a ceifadeira. Substitua as cortinas quando estiverem gastas ou danificadas.

Para garantir mais proteção ao operador contra objetos arremessados, é necessário que esta ceifadeira seja usada com um trator equipado com um espaço fechado completo para o operador.



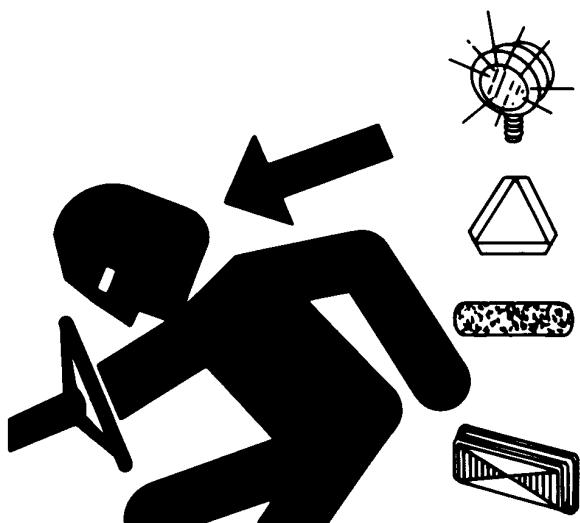
TS265 -UN-23AUG88

CC03745,0000379 -54-15MAR02-1/1

## Uso de Luzes e Dispositivos de Segurança

Evite choques com outros motoristas, tratores lentos com implementos ou reboques e outras máquinas em vias públicas. Verifique freqüentemente o tráfego de trás, especialmente em curvas, e use os sinais de mão ou as luzes de sinal de direção.

Use faróis, luzes de alerta intermitente e sinais de direção durante o dia e a noite. Obedeça aos regulamentos locais quanto às luzes e às sinalizações equipamento. Mantenha a iluminação e a marcação visíveis e em boas condições de trabalho. Reponha ou conserte a iluminação e a marcação que tenha sido danificada ou perdida.



TS951 -UN-12APR90

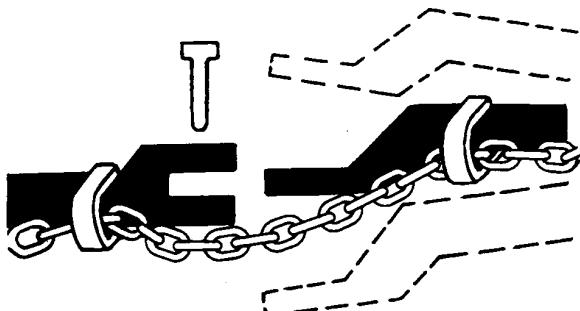
CC03745,0000378 -54-15MAR02-1/1

## Uso de Corrente de Segurança

A corrente de segurança ajudará a controlar o equipamento rebocado caso ele se separe accidentalmente da barra de tração.

Usando as peças apropriadas do adaptador, una a corrente ao suporte da barra de tração do trator ou a outro local específico de fixação. Deixe a corrente frouxa apenas o suficiente para permitir fazer curvas.

Consulte o seu concessionário John Deere e informe-se sobre uma corrente com resistência semelhante ou maior do que o peso bruto do equipamento rebocado. Não use a corrente de segurança para rebocar.



TS217 -UN-23AUG88

DX,CHAIN -54-03MAR93-1/1

## Prática da Manutenção Segura

Estude o procedimento de manutenção antes de efetuar o trabalho. Mantenha a área limpa e seca.

Nunca lubrifique nem faça manutenção ou ajustes em uma máquina em movimento. Mantenha as mãos, os pés e as roupas longe de peças movidas por energia. Desative toda a energia e opere os controles para aliviar a pressão. Abaixe o equipamento até o solo. Pare o motor. Retire a chave. Aguarde a máquina esfriar.

Apoie seguramente quaisquer elementos da máquina que devam ser erguidos para o trabalho de manutenção.

Mantenha todas as peças em boas condições e corretamente instaladas. Corrija imediatamente qualquer dano. Substitua peças desgastadas ou quebradas. Remova depósitos de graxa, óleo ou detritos.

Em equipamentos autopropelidos, desconecte o cabo terra (-) da bateria antes de executar qualquer solda na máquina ou ajustes no sistema elétrico.

Em implementos rebocados, desconecte os chicotes elétricos do trator antes de fazer a manutenção em componentes do sistema elétrico ou soldagem na máquina.

Quedas durante limpeza ou trabalho em locais altos podem causar ferimentos graves. Use uma escada ou plataforma para atingir facilmente cada local. Use apoios para os pés e para as mãos que sejam robustos e seguros.



TS218 -UN- 23AUG88

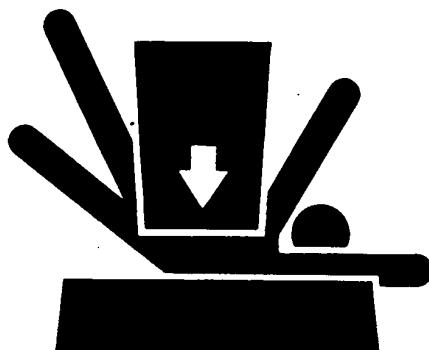
DX,SERV -54-28FEB17-1/1

## Apoie a Máquina Apropriadamente

Baixe sempre os implementos ao solo antes de trabalhar na máquina. Ao trabalhar numa máquina ou acessório suspenso, apoie a máquina ou o acessório com segurança. Se deixados em uma posição levantada, os implementos sustentados hidráulicamente poderão baixar ou ter vazamento interno e baixar.

Não apóie a máquina sobre blocos de cimento, tijolos ocos ou escorras que possam desmoronar sob uma carga contínua. Não trabalhe sob uma máquina que esteja apoiada apenas por um macaco. Observe sempre as instruções de manuseio dadas neste manual.

Quando implementos ou acessórios são utilizados em uma máquina, siga sempre as precauções de segurança listadas no manual do operador do implemento.



TS229 -UN- 23AUG88

DX,LOWER -54-24FEB00-1/1

## Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer

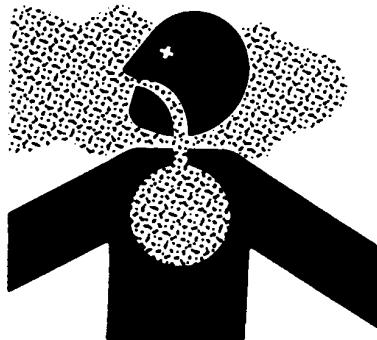
Evite gases e pó potencialmente tóxicos.

Gases perigosos podem ser gerados quando a tinta é aquecida por solda ou maçarico.

Remova a tinta antes de aquecer:

- Remova a tinta no mínimo a 100 mm (4 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento. Se não for possível remova a tinta, utilize um protetor respiratório aprovado antes de aquecer ou soldar.
- Se for lixar ou raspar a tinta, evite respirar o pó. Use um respirador aprovado.
- Se usar solvente ou removedor de tinta, retire o removedor com água e sabão antes de soldar. Retire da área os vasilhames de solvente ou de removedor de tinta e outros materiais inflamáveis. Permita que os gases se dispersem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

Não use solvente clorado em áreas onde serão feitas soldas.



TS220—UN—15APR13

Faça todo o trabalho de solda em uma área bem ventilada para dispersar os gases tóxicos e o pó.

Jogue fora a tinta e o solvente adequadamente.

DX,PAINT -54-24JUL02-1/1

## Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado

A pulverização inflamável pode ser gerada pelo aquecimento próximo às linhas de fluido pressurizado, resultando em queimaduras graves para você e outras pessoas. Não aqueça por soldagem elétrica ou autógena ou com maçarico próximo a linhas de fluido pressurizado ou outros materiais inflamáveis. As linhas pressurizadas podem explodir accidentalmente quando o calor se estender para além da área próxima da chama.



TS953—UN—15MAY90

DX,TORCH -54-10DEC04-1/1

## Evite Fluidos Sob Alta Pressão

Inspecione as mangueiras hidráulicas periodicamente – pelo menos uma vez por ano – para ver se há vazamentos, dobras, cortes, trincas, abrasão, bolhas, corrosão, trançado exposto ou qualquer outro sinal de desgaste ou dano.

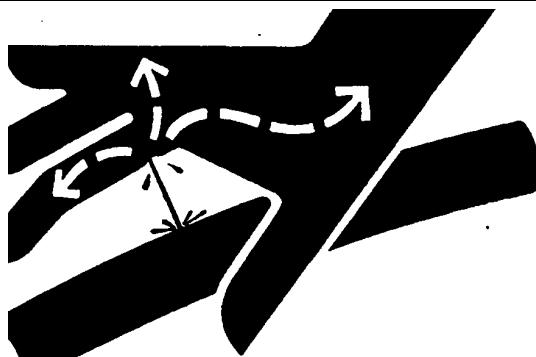
Substitua imediatamente conjuntos de mangueira desgastados ou danificados, por peças de reposição aprovadas John Deere.

Fluidos que escapam sob alta pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos graves.

Evite este risco aliviando a pressão antes de desconectar uma linha hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as conexões antes de aplicar pressão.

Procure por vazamentos com um pedaço de cartão. Proteja as mãos e o corpo de fluidos sob alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser retirado cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá



X9811 — UN—23AUG88

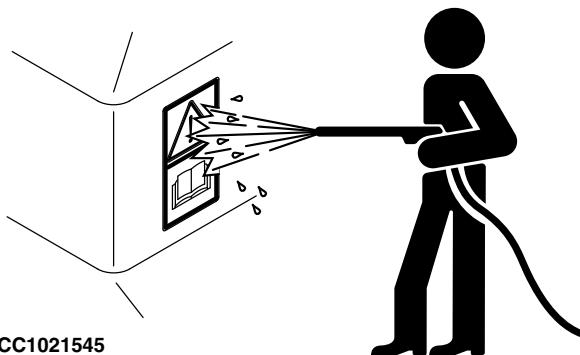
resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência nesse tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nessa área. Essas informações encontram-se disponíveis em inglês no Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois, EUA, pelos telefones 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

DX,FLUID -54-12OCT11-1/1

## Prevenção contra Jatos de Alta Pressão nos Adesivos de Segurança

A água pressurizada pode remover ou danificar os adesivos de segurança. Evite aplicar um jato de alta pressão sobre os adesivos de segurança.

Substitua imediatamente os adesivos de segurança que estejam ausentes ou danificados. Os adesivos de segurança para reposição estão disponíveis no concessionário John Deere.



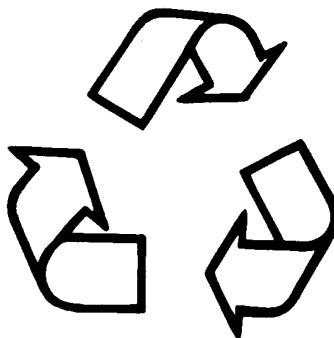
CC1021545 — UN—23APR02

OOU6085,0000294 -54-22NOV04-1/1

## Descomissionamento — Reciclagem e Eliminação Apropriadas de Fluidos e Componentes

Medidas de gestão ambiental e de segurança devem ser levadas em consideração ao descomissionar uma máquina e/ou componente. Essas medidas incluem o seguinte:

- Usar ferramentas e equipamentos de proteção individual apropriados como roupas, luvas, óculos ou protetores de rosto durante a remoção ou manejo de objetos e materiais.
- Seguir as instruções para componentes específicos.
- Liberar a energia acumulada abaixando elementos suspensos da máquina, relaxando molas, desconectando a bateria ou outras fontes elétricas, e aliviando a pressão em componentes hidráulicos, acumuladores e outros sistemas similares.
- Minimizar a exposição a componentes que possam conter resíduos de produtos químicos agrícolas, como fertilizantes e pesticidas. Manusear e eliminar esses componentes de maneira adequada.
- Drenar cuidadosamente motores, tanques de combustível, cilindros hidráulicos, reservatórios e linhas antes de reciclar os componentes. Usar recipientes à prova de vazamento ao drenar os fluidos. Não usar recipientes de comida ou bebida.
- Não derramar fluidos residuais no solo, na rede de esgoto ou em qualquer fonte de água.
- Observar todas as normas, regulamentos ou leis locais, estaduais e nacionais que regem o manuseio ou eliminação de fluidos residuais (por exemplo: óleo, combustível, líquido de arrefecimento, fluido de



freio); filtros, baterias; outras substâncias ou peças. A queima de componentes ou fluidos inflamáveis em incineradores que não sejam especialmente projetados pode ser proibida por lei e pode resultar em exposição a cinzas ou vapores nocivos.

- Fazer a manutenção e a eliminação de sistemas de ar condicionado de maneira adequada. As normas oficiais podem exigir um centro de serviços certificado para o recolhimento e reciclagem de refrigerantes de ar condicionado que possam causar danos à atmosfera se forem liberados.
- Avaliar opções de reciclagem para pneus, metal, plástico, vidro, borracha e componentes eletrônicos passíveis de reciclagem completa ou parcial.
- Entrar em contato com seu centro de reciclagem ou órgão ambiental local, ou com seu concessionário John Deere para saber qual o meio apropriado de reciclar ou eliminar os resíduos.

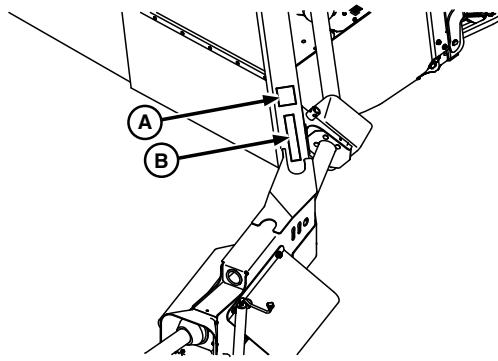
DX,DRAIN -54-01JUN15-1/1

# Adesivos de Segurança

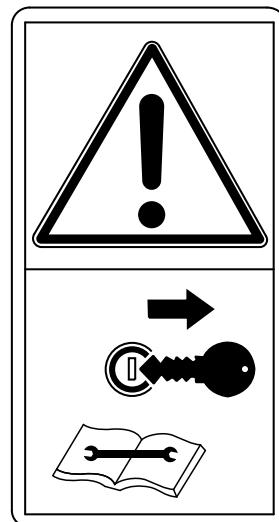
## Avisos de Segurança

**(A) – Cuidado** Mantenha todas as proteções no lugar. Desative e desligue todos os motores e/ou a energia do motor antes de fazer manutenções na máquina ou de desentupi-la. Mantenha mãos, pés e roupas longe das peças acionadas por energia.

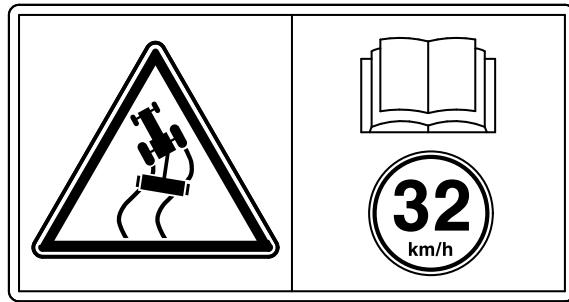
**(B) – Aviso** Não ultrapasse a velocidade máxima de transporte de 32 km/h (20 mph) deste implemento. Ultrapassar essa velocidade pode resultar na perda de controle durante o transporte ou frenagem, causando lesões graves ou morte. Transporte apenas com um trator de lastro apropriado e uma corrente de segurança apropriadamente fixada. Não transporte com um veículo a motor. Reduza a velocidade e tome um cuidado especial em declives, durante o reboque sobre solos irregulares e em curvas.



Engate em U ou Levante de Ângulo Igual



(A) – Cuidado



(B) – Aviso

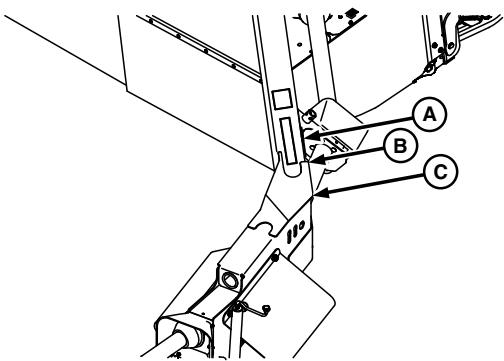
Continua na próxima página

OUO1073,00001BD -54-10MAR09-1/9

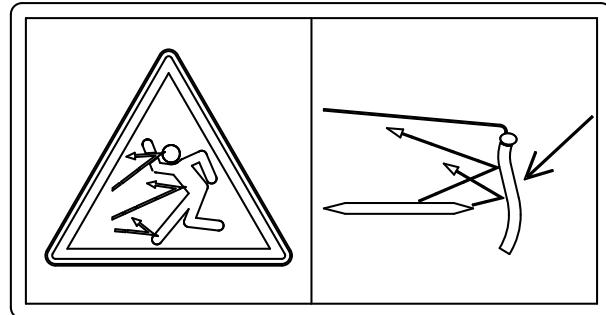
E56849 — UN-03MAR09

SSZ59872 — UN-16JUL08

SSA83030 — UN-21FEB06



*Engate em U ou Levante de Ângulo Igual*



E56850 —UN—03MAR09

SSE309051 —UN—03MAR09

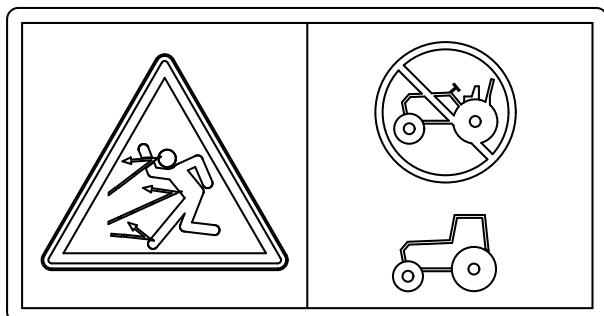
(A) – Aviso

**NOTA:** Os adesivos (A e B) estão localizados nos lados direito e esquerdo do tubo do levante.

**(A) – Aviso** Evite ferimentos por objetos arremessados. Mantenha a cortina no lugar.

**(B) – Aviso** Evite ferimentos por objetos arremessados. Use somente com um trator equipado com um espaço fechado completo para o operador.

**(C) – Perigo** Emaranhamento no eixo de comando giratório pode causar ferimentos graves ou morte. Mantenha todas as proteções em seus lugares. Evite o contato com as peças giratórias.



(B) – Aviso

SSE309050 —UN—03MAR09



(C) – Perigo

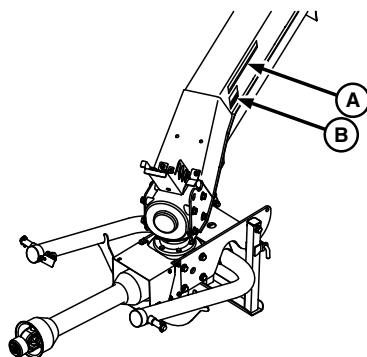
SSE309049 —UN—03MAR09

Continua na próxima página

OUO1073,00001BD -54-10MAR09-2/9

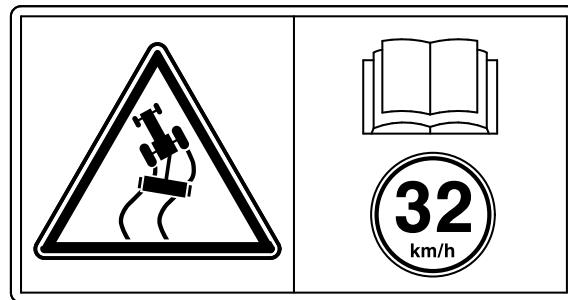
**(A) – Aviso** Não ultrapasse a velocidade máxima de transporte de 32 km/h (20 mph) deste implemento. Ultrapassar essa velocidade pode resultar na perda de controle durante o transporte ou frenagem, causando lesões graves ou morte. Transporte apenas com um trator de lastro apropriado e uma corrente de segurança apropriadamente fixada. Não transporte com um veículo a motor. Reduza a velocidade e tome um cuidado especial em declives, durante o reboque sobre solos irregulares e em curvas.

**(B) – Cuidado** Mantenha todas as proteções no lugar. Desative e desligue todos os motores e/ou a energia do motor antes de fazer manutenções na máquina ou de desentupi-la. Mantenha mãos, pés e roupas longe das peças açãoadas por energia.



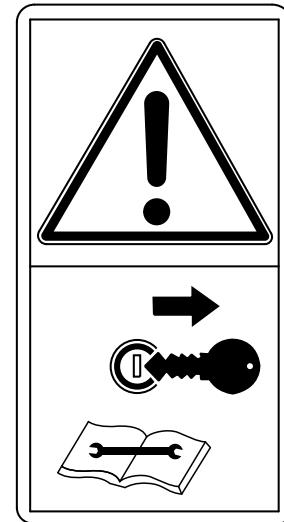
Com Levante Articulado

E66853 – UN–03MAR09



(A) – Aviso

SSA83030 – UN–21FEB06

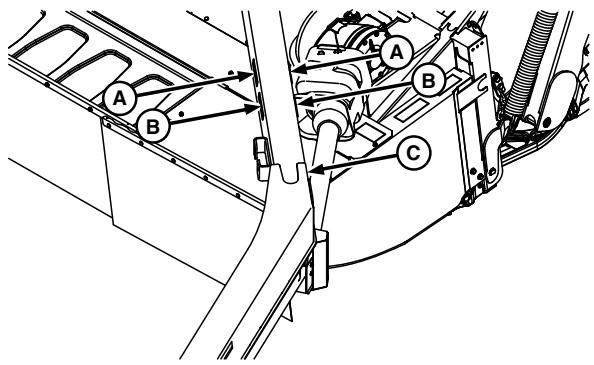


(B) – Cuidado

SSZ59872 – UN–16JUL08

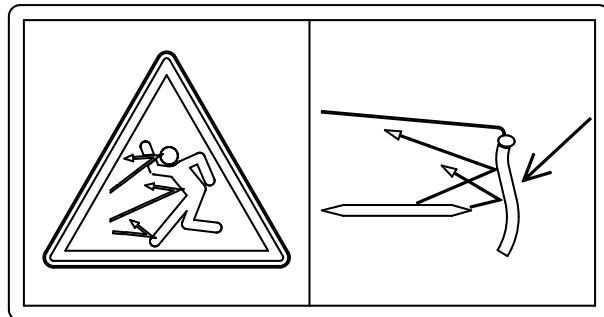
Continua na próxima página

OU01073,00001BD -54-10MAR09-3/9



Com Levante Articulado

E56854 — UN—03MAR09



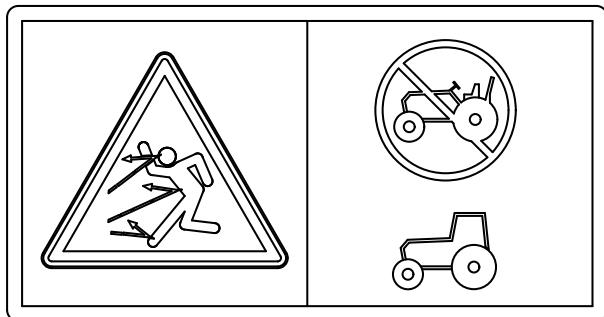
(A) – Aviso

SSE309051 — UN—03MAR09

**(A) – Aviso** Evite ferimentos por objetos arremessados.  
Mantenha a cortina no lugar.

**(B) – Aviso** Evite ferimentos por objetos arremessados.  
Use somente com um trator equipado com um espaço  
fechado completo para o operador.

**(C) – Perigo** Emaranhamento no eixo de comando  
giratório pode causar ferimentos graves ou morte.  
Mantenha todas as proteções em seus lugares. Evite o  
contato com as peças giratórias.



(B) – Aviso

SSE309050 — UN—03MAR09

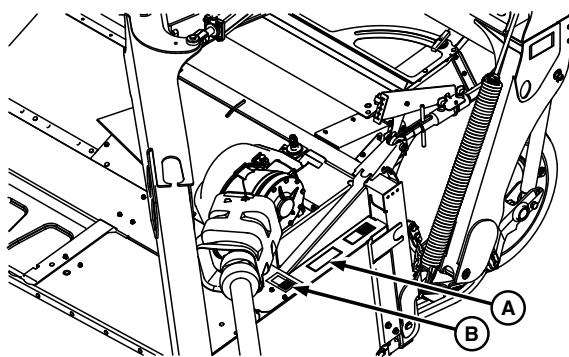


(C) – Perigo

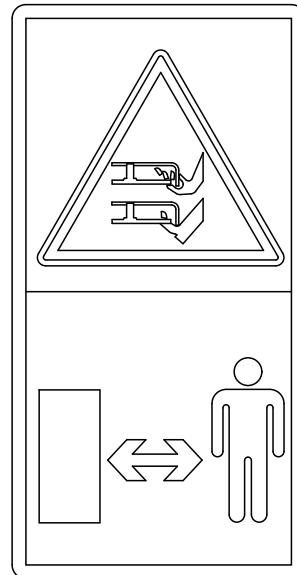
SSE309049 — UN—03MAR09

Continua na próxima página

OUO1073,00001BD -54-10MAR09-4/9



E56651 — UN — 03MAR09



(A) — Aviso

**NOTA:** Os adesivos (A e B) estão localizados nos lados esquerdo e direito da máquina.

**(A) — Aviso** Evite ferimentos causados por facas rotativas. Mantenha mãos e pés afastados enquanto a máquina estiver em funcionamento. Desligue a energia para fazer manutenções, lubrificar ou dobrar a máquina para transporte.

**(B) — Aviso** Mantenha os transeuntes afastados durante a operação. A máquina pode mudar de posição rapidamente quando o operador aciona a oscilação da lingueta. Veja o manual do operador para poder ajustar a velocidade de oscilação da lingueta.



(B) — Aviso

Continua na próxima página

OUO1073,00001BD -54-10MAR09-5/9

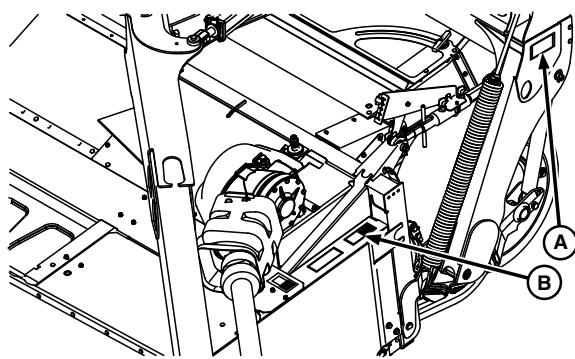
SSE307463 — UN — 18SEP08

SSE369048 — UN — 03MAR09

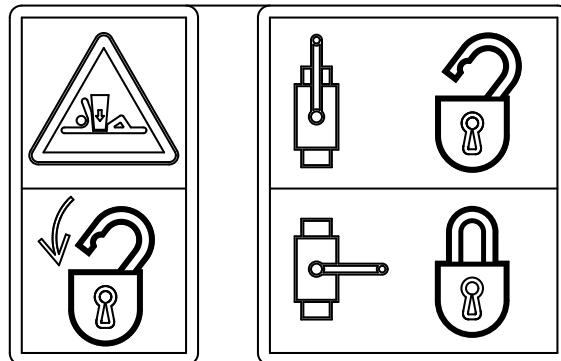
**NOTA:** Os adesivos (A e B) estão localizados nos lados esquerdo e direito da máquina.

**(A) – Perigo** Para evitar ferimentos graves por esmagamento, feche a válvula hidráulica de travamento antes de trabalhar sob a unidade de colheita elevada.

**(B) – Perigo** Emaranhamento no eixo de comando giratório pode causar ferimentos graves ou morte. Mantenha todas as proteções em seus lugares. Evite o contato com as peças giratórias.



E66852 – UN– 03MAR09



(A) – Perigo

SSE309052 – UN– 18MAR09



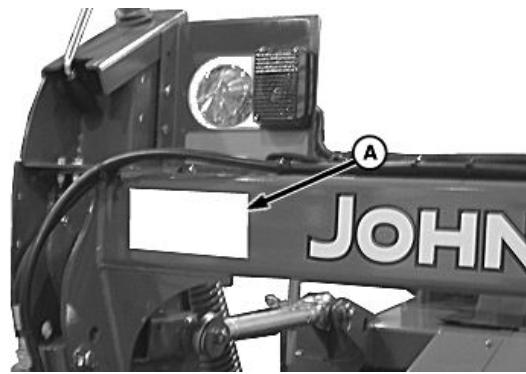
(B) – Perigo

SSE309049 – UN– 03MAR09

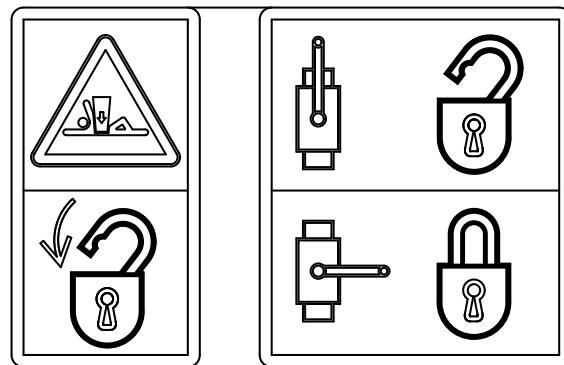
Continua na próxima página

OUO1073,00001BD -54-10MAR09-6/9

**(A) – Perigo** Para evitar ferimentos graves por esmagamento, feche a válvula hidráulica de travamento antes de trabalhar sob a unidade de colheita elevada.



E56875 – UN–05MAR09



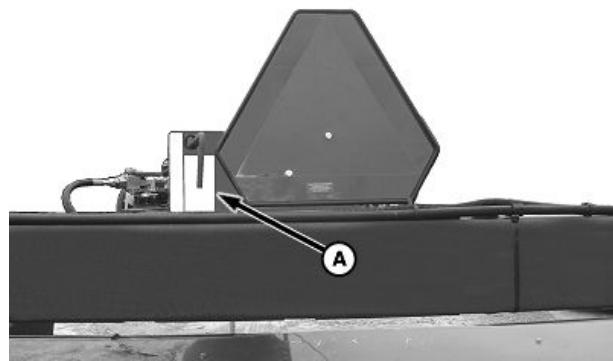
(A) – Perigo

Continua na próxima página

OOU1073,00001BD -54-10MAR09-7/9

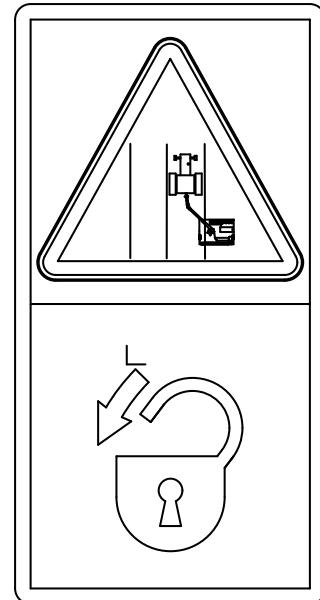
SSE009052 – UN–18MAR09

**(A) – Cuidado** A alavanca de trava de transporte deve ser ativada durante o transporte para evitar que a máquina ande em ziguezague nas estradas.



E66876 — UN—05MAR09

Ceifadeira 630 Exibida



(A) – Cuidado

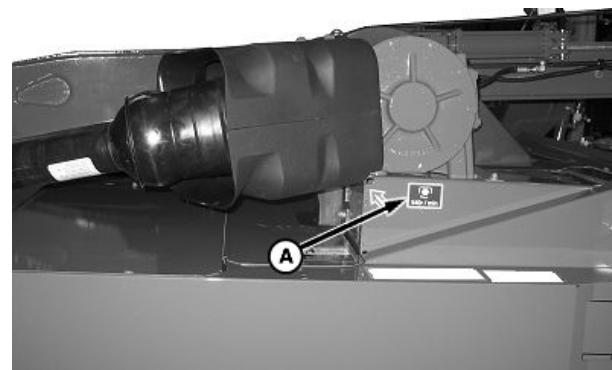
Continua na próxima página

OUO1073,00001BD -54-10MAR09-8/9

SSE309045 — UN—03MAR09

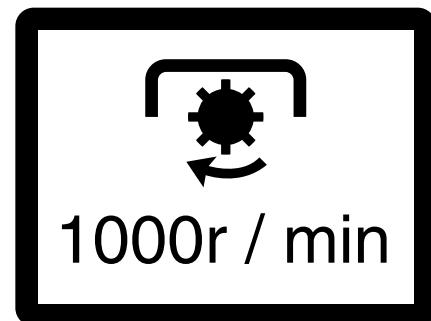
(A) – Cuidado Opere somente com TDP de 1000 rpm.

(A) – Cuidado Opere somente com TDP de 540 rpm.



Lado Esquerdo

E56856 — UN—03MAR09



(A) – Cuidado

SSCC40737 — UN—03MAR09

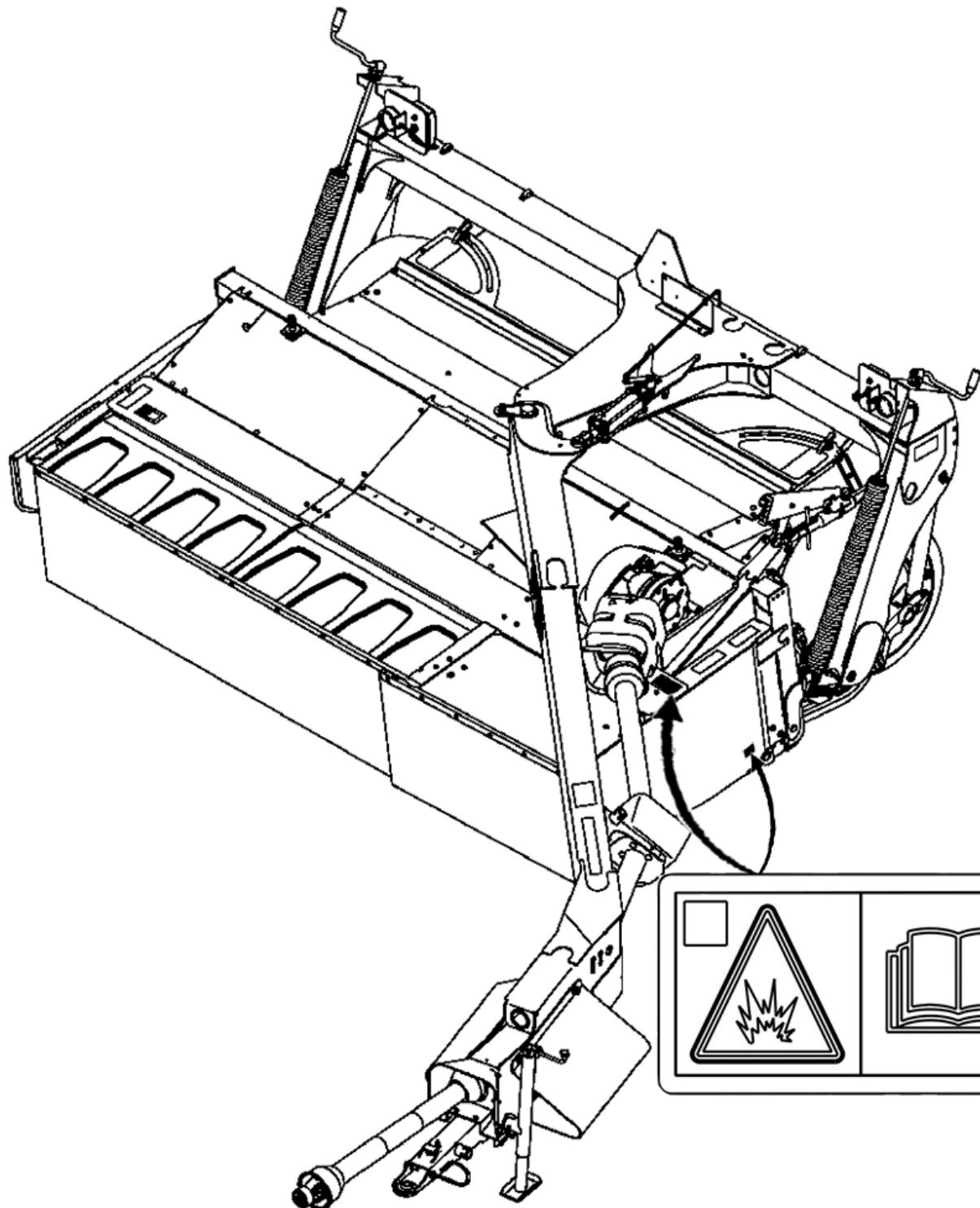


(A) – Cuidado

SSCC41458 — UN—24FEB09

OUO1073,00001BD -54-10MAR09-9/9

**Adesivos (Superiores) da Plataforma  
Ceifadeira Acondicionadora Série 600**



APY43961-54-02NOV20

HK75640,000117C -54-24NOV20-1/1

# Preparo do Trator

## Seleção da Velocidade da TDP do Trator

**IMPORTANTE:** Sempre opere o trator com a TDP em velocidade nominal. Operá-lo de outra forma causará danos ao sistema de transmissão.

Verifique se o trator e a ceifadeira estão ajustados para a mesma velocidade da TDP.

- TDP de 540 rpm—seis eixos estriados do trator
- TDP de 1000 rpm—21 dentes do eixo estriado do trator

Veja o manual do operador do trator para alterar a velocidade da TDP do trator.

OUO6085,000078B -54-31MAY07-1/1

## Ajustar Blocos de Estabilização

### Levante do Braço de Tração (Categoria 2 ou 3N):

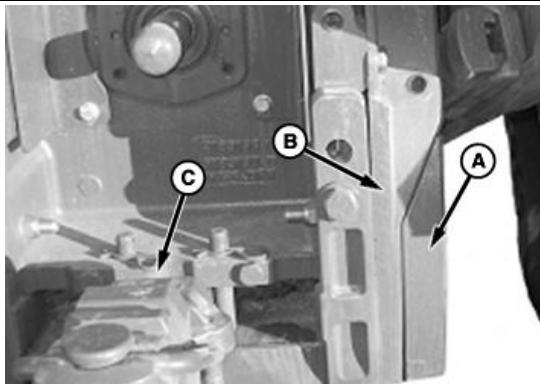
Ajuste os blocos de estabilização (A) de modo que a distância mínima entre os braços (de centro a centro) seja de:

- 850 mm (33.5 in.) (espaçadores na parte externa dos braços)

*NOTA: Adicione ou remova as arruelas entre a cabeça do parafuso e os blocos de estabilização para minimizar o movimento dos blocos de estabilização.*

Se a lateral do engate oscilar excessivamente com os blocos de estabilização instalados, adicione calços entre os suportes de apoio (B) do blocos de estabilização e o alojamento da TDP. Os calços estão disponíveis no concessionário John Deere.

Remova a barra de tração (C), se ela interferir na transmissão.



Mostrado o Trator John Deere da Série 7000

- A—Bloco de Estabilização (2 usados)  
B—Suporte de Apoio (2 usados)  
C—Barra de tração

E55026 —UN—02MAY07

GW44282,00006CF -54-27OCT16-1/1

## Verificação de Lastro, Espaçamento das Rodas e Calibração dos Pneus

Providencie peso suficiente para estabilizar o trator ao operar em encostas ou outras condições adversas. (Consulte o Manual do Operador do seu trator).

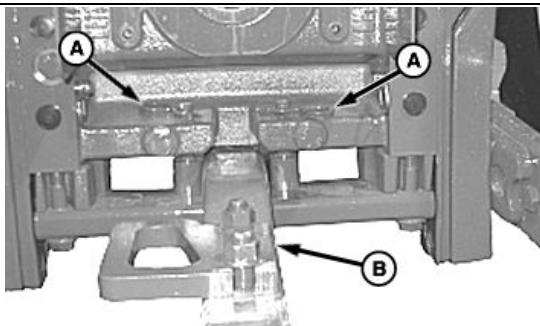
Para assegurar a estabilidade adequada, ajuste o lastro, a bitola e a pressão dos pneus de acordo com o Manual do Operador do trator.

GW44282,00006D0 -54-28OCT16-1/1

## Posicionamento da Barra de Tração do Trator (Levante Padrão)

**! CUIDADO:** Para evitar ferimentos, use pinos de travamento para manter a barra de tração imóvel durante a operação de implementos acionados pela TDP.

1. Remova os pinos de travamento (A) e deslize a barra de tração para posição central (mostrada).
2. Instale os pinos de travamento.
3. Remova o engate em U (se equipado) da barra de tração (B).



Trator John Deere Série 7000 Exibido

- A—Pino de Travamento (2 usados)  
B—Barra de tração (engate em U removido)

E55027 —UN—02MAY07

Continua na próxima página

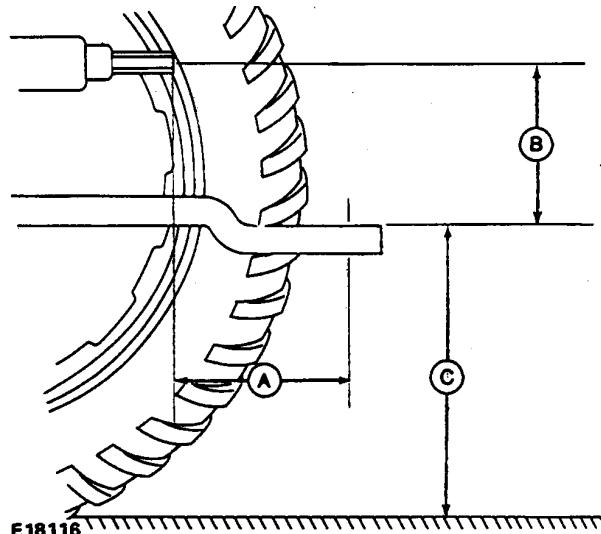
OUO6085,0000706 -54-10APR07-1/2

**IMPORTANTE: Não observar as seguintes dimensões de ajuste pode resultar em danos graves na linha de força.**

4. Se a barra de tração estiver deslocada, gire a barra de tração para que o desvio fique para baixo, conforme mostrado.
5. Ajuste a barra de tração de acordo com as seguintes dimensões:

Linha de Centro do Orifício do Pino da Barra de Tração ao Eixo da TDP (A)	TDP de 540 rpm	356 mm (14 in.)
Linha de Centro do Orifício do Pino da Barra de Tração ao Eixo da TDP (A)	TDP de 1000 rpm	406 mm (16 in.)
Parte Superior da Barra de Tração à Linha de Centro da TDP (B)	152–305 mm (6–12 in.)	
Solo à Parte Superior da Barra de Tração (C)	330–508 mm (13–20 in.)	

6. Veja "NECESSIDADE DA NECESSIDADE DE LIMITADORES DE GIRO" na seção Preparação da Ceifadeira para determinar se limitadores de giro são necessários.



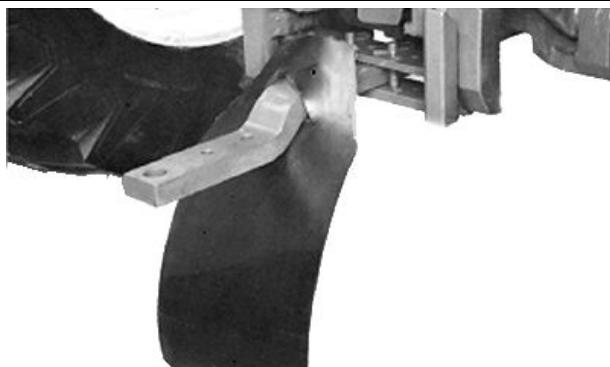
E18116 —UN—12SEP88

A—Linha de Centro do Orifício do Pino da Barra de Tração ao Eixo da TDP  
 B—Parte Superior da Barra de Tração à Linha de Centro da TDP  
 C—Solo à Parte Superior da Barra de Tração

OUO6085,0000706 -54-10APR07-2/2

### Uso da Proteção da Barra de Tração (Levante Padrão)

Se a barra de tração do trator prender e desordenar a fileira abaixo do trator, pode ser usada uma proteção para a barra de tração.

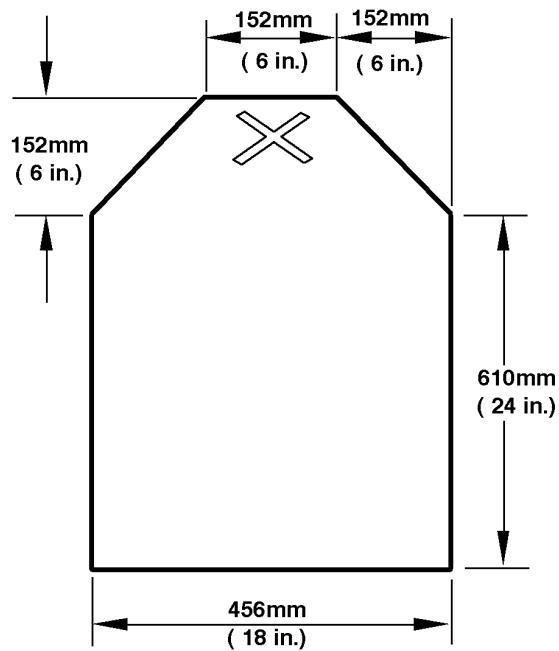


E26220 —UN—20FEB96

OUO6085,00003CE -54-19JUL05-1/1

### **Preparação da Proteção da Barra de Tração (Levante Padrão)**

Use o desenho ao lado como um exemplo para fazer uma proteção usando uma correia de 2 ou 4 camadas.



CC1020421

OOU6085.00003CF -54-19JUL05-1/1

CC1020421 -UN-05SEP01

## Instalação da Extensão da Barra de Tração (Lingueta Padrão e Levante de Esfera)

**NOTA:** Há dois espaçadores (G) de tamanhos diferentes localizados no interior da extensão da barra de tração. Esses espaçadores devem ser colocados no orifício da barra de tração do trator para remover a folga do pino (B).

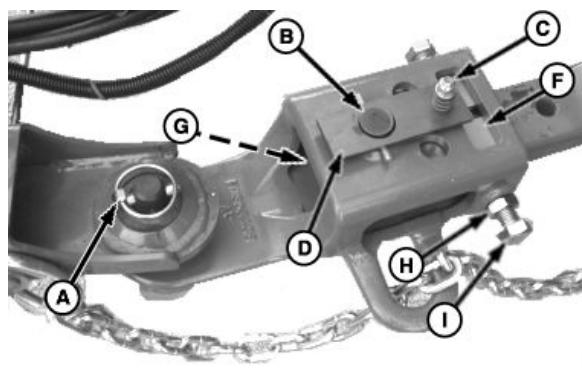
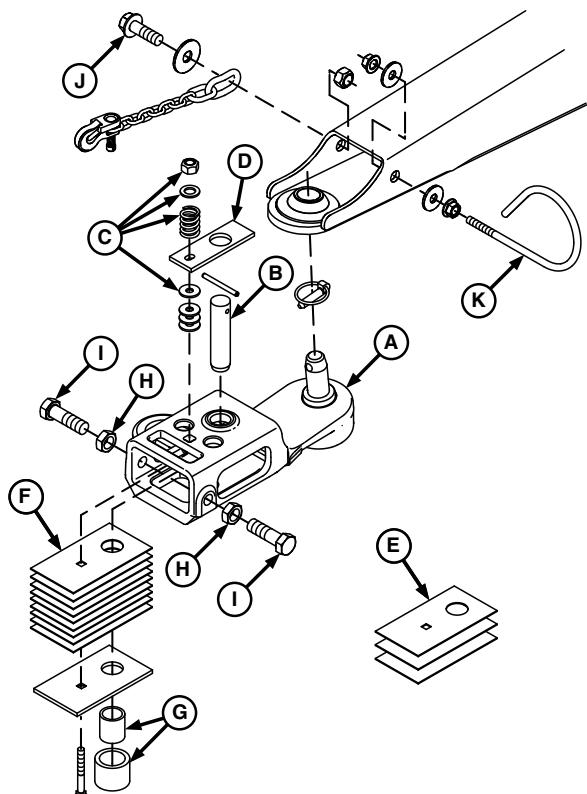
1. Remova a porca autofrenante, a arruela, a mola (C) e o retentor (D).

**NOTA:** Quatro arruelas devem permanecer sobre o parafuso depois que os calços sobressalentes forem removidos.

2. Remova os calços sobressalentes (E) e reinstale o retentor (D), a mola, a arruela e a porca autofrenante (C).
3. Coloque o espaçador correto (G) no orifício da barra de tração. Passe o pino (B) através do espaçador na barra de tração e coloque o retentor (D) sobre a parte superior do pino.
4. Coloque as porcas (H) sobre os parafusos (I) e insira nos orifícios em cada lado da extensão da barra de tração (A). Aperte os parafusos (I) até encostar na barra de tração, centralize a extensão e aperte as porcas (H) para manter os parafusos no lugar.

**NOTA:** Certifique-se de que a dobra no elo da corrente esteja voltado para o lado contrário da extensão da lingueta. O não cumprimento desse procedimento pode fazer com que o elo bata no pino elástico de trava na extensão da barra de tração.

5. Instale a corrente de segurança com o parafuso M16 x 50 (J), a arruela de 50 x 30 mm e a porca no lado direito da extensão da lingueta.
6. Fixe o suporte da mangueira (K) hidráulica no lado esquerdo da extensão da lingueta com duas porcas M10 e arruelas.
7. Passe as mangueiras hidráulicas através do suporte (K) e dobre a extremidade do suporte para fechar a presilha ao redor das mangueiras.



A—Extensão da Barra de Tração  
B—Pino  
C—Porca, Arruelas, Mola  
D—Retentor  
E—Calços Sobressalentes  
F—Calços

G—Espaçadores  
H—Porca (2 usadas)  
I—Parafuso (2 usados)  
J—Parafuso M16 x 50, Arruela de 50 x 30 mm e Porca  
K—Suporte da Mangueira

Continua na próxima página

OUO6078.0005353 -54-11JUL06-1/2

E54603 — UN — 02JUN06

E54637 — UN — 22JUN06

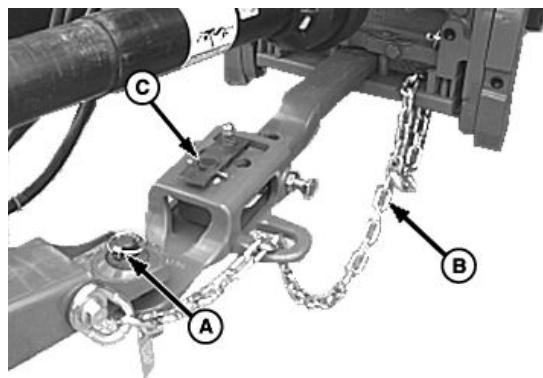
8. Conecte a ceifadeira à barra de tração do trator e instale o pino de trava rápida (A).
9. Instale a corrente de segurança (B). Deixe somente a folga necessária para que a corrente gire.

*NOTA: Veja o manual do operador do trator para obter o direcionamento e conexão corretos da corrente de segurança.*

10. Levante totalmente os braços de tração do trator. Certifique-se de que os braços de tração do trator não interfiram com a lingueta e a transmissão da ceifadeira.

**A—Pino de Travá Rápida**

**B—Corrente de Segurança**



E54638 — UN—25JUL06

OOU06078,00005353 -54-11JUL06-2/2

## Ajuste das Válvulas de Controle Remoto

A pressão de fluxo hidráulico do trator deve ser de no mínimo 15500 kPa (155 bar) (2250 psi).

O trator deve ter duas válvulas de controle remoto: uma válvula de acionamento simples para o circuito de elevação da plataforma e uma válvula de dupla ação para o posicionamento da lingueta hidráulica.

Ajuste a alavanca da VCR para o nível sem ressalto ou ajuste o tempo de ressalto para 0, para que a alavanca retorne à posição neutra quando for liberada.

*NOTA: Veja o manual do operador do trator para:*

- Saída recomendada do cilindro de acionamento simples (círculo de elevação da ceifadeira)
- Ajuste do ressalto da alavanca da VCR

CC03745,00005B0 -54-01DEC03-1/1

# Preparação da Ceifadeira Acondicionadora

## Verificar Pressão de Calibração dos Pneus

Modelo	Tamanho do Pneu	Pressão de Calibração
625	11L-15, 8 PR	248 kPa (2,5 bar) (36 psi)
625	31 x 13.5-15, 8 PR	255 kPa (2,6 bar) (37 psi)
630	11L-15, 8 PR	248 kPa (2,5 bar) (36 psi)
630	31 x 13.5-15, 8 PR	255 kPa (2,6 bar) (37 psi)
635	11L-15, 8 PR	248 kPa (2,5 bar) (36 psi)
635	31 x 13.5-15, 8 PR	255 kPa (2,6 bar) (37 psi)

PP98408,00008A4 -54-17APR14-1/1

## Verifique o Torque das Peças de Fixação da Roda

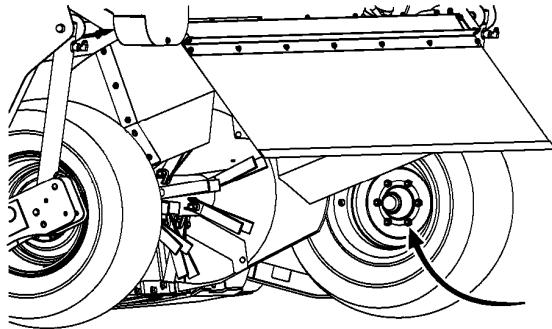
**IMPORTANTE:** As rodas devem ser instaladas com as hastes das válvulas viradas para o interior. A montagem incorreta pode causar o afrouxamento das peças de fixação da roda.

Verifique o torque das peças de fixação da roda após as 10 primeiras horas de uso.

Sempre que uma roda tiver sido removida ou instalada, verifique o torque após uma hora de funcionamento. As peças de fixação da roda devem ser apertadas conforme a especificação:

### Especificação

Porcas da  
Roda—Torque..... 115 Nm  
(85 lb-ft.)



E56076 — UN—21MAY07

PP98408,00008A5 -54-17APR14-1/1

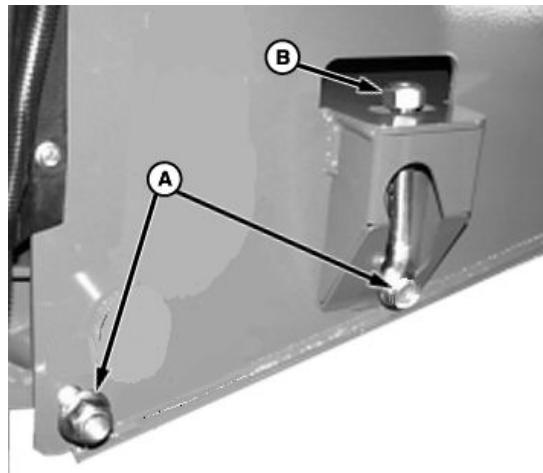
## Ajuste do Levante Padrão

**IMPORTANTE:** A transmissão deve estar nivelada durante a operação da ceifadeira. Coloque o levante padrão na posição correta para evitar danos à transmissão.

1. Estacione a ceifadeira na posição de operação sobre solo nivelado.
2. Abaixe a plataforma.
3. Acione o freio de estacionamento do trator e coloque a transmissão na posição de Estacionamento.
4. Desligue o motor do trator e remova a chave.
5. Meça a distância entre a linha de centro do eixo da TDP do trator e o solo.
6. A distância mensurada deve ser igual à distância entre o centro do eixo de entrada na lingueta e o solo.

Caso contrário, ajuste o levante padrão da seguinte maneira:

- a. Solte os parafusos (A).
- b. Gire a porca (B) de ajuste até a transmissão estar nivelada.
- c. Lubrifique a porca com um óleo leve antes da instalação.



A—Parafusos

B—Porca

- d. Aperte ambos os parafusos de montagem conforme a especificação.

### Especificação

Parafuso—Torque..... 540 N·m (400 lb·ft)

- e. Certifique-se de que a transmissão esteja nivelada. Caso contrário, reajuste o levante padrão.

OUE6085,0000297 -54-21JUN06-1/1

E5365 / UN—07 OCT 04

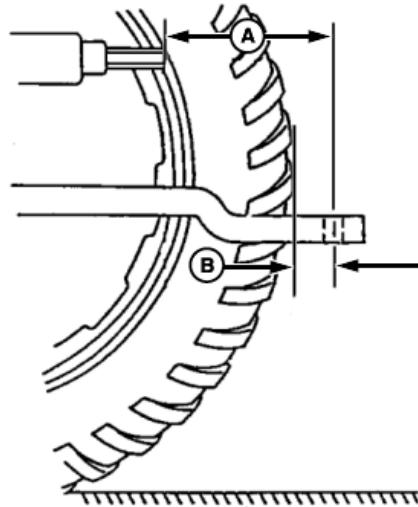
## Determinação da Necessidade de Limitadores de Giro

**IMPORTANTE:** Os limitadores de giro podem ser necessários. A falha em usar os limitadores de giro corretos, se forem necessários, causará falha na transmissão.

Para determinar se são necessários limitadores de giro:

1. Ajuste a barra de tração na posição adequada para obter a dimensão (A) da extremidade do eixo da TDP até o orifício do pino do levante da barra de tração.
2. Meça a distância (B) a partir do diâmetro total do pneu até o centro do orifício do pino do levante. Use a tabela para determinar se são necessários limitadores de giro.

TIPO DE LEVANTE	NÃO É NECESSÁRIO LIMITADOR DE GIRO	É NECESSÁRIO UM LIMITADOR DE GIRO ESTREITO	É NECESSÁRIO LIMITADOR DE GIRO GRANDE
Engate em U de 540 rpm ou levante de esfera	B é menor que 10 mm (3/8 in.)	B é de 10 mm a 115 mm (3/8 a 4.5 in.)	B é de 115 mm a 300 mm (4.5 a 11 3/4 in.)
Engate em U de 1000 rpm ou levante de esfera	B é menor que 60 mm (2 3/8 in.)	B é de 60 mm a 165 mm (2 3/8 a 6 1/2 in.)	B é de 165 mm a 350 mm (6 1/2 a 13 3/4 in.)



E53863 — UN—23NOV04

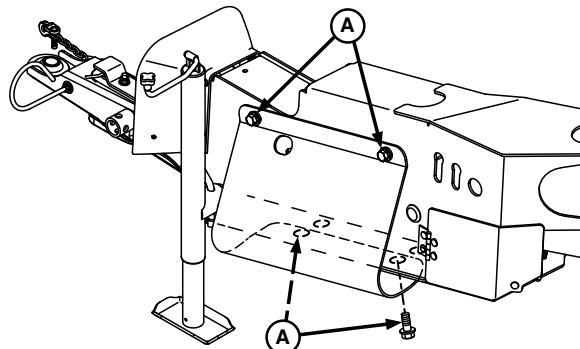
A—Distância, 540 rpm: 355 mm (14.0 in.)  
 B—Distância (Veja a tabela)  
 A—Distância, 1000 rpm: 406 mm (16.0 in.)

OUO6085.000034B -54-04MAR09-1/1

## Instalação dos Limitadores de Giro Estreitos (Se Necessário)

1. Ajuste o levante. (Veja "AJUSTE DO LEVANTE PADRÃO" nesta seção.)
2. Instale os limitadores de giro. Fixe com quatro parafusos M12 x 40 e arruelas (A).
3. Repita no lado oposto.

A—Parafusos M12 x 40 e Arruelas (8 usados)



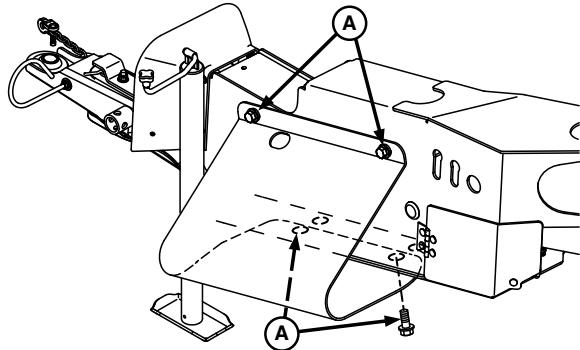
E53706 — UN—01DEC04

OUO6085.000026C -54-19JUL05-1/1

### Instalação dos Limitadores de Giro Largos (Se Necessário)

1. Ajuste o levante. (Veja "AJUSTE DO LEVANTE PADRÃO" nesta seção.)
2. Instale os limitadores de giro. Fixe com quatro parafusos M12 x 40 e arruelas (A).
3. Repita no lado oposto.

A—Parafusos M12 x 40 (4 usados) e Arruelas (8 usadas)



E53707 — UN-01DEC04

OUE6078,0005354 -54-11JUL06-1/1

# Acoplar e Desacoplar

## Acoplar ao Trator

**CUIDADO:** Para evitar ferimentos ou danos à máquina sempre que um implemento for conectado, coloque a transmissão na posição de ESTACIONAMENTO. Verifique todo o alcance do movimento do engate quanto a interferências, empareamento ou separação da TDP.

**Não permaneça entre o trator e o implemento.**

1. Gire o controle de carga/profundidade do trator totalmente no sentido anti-horário (posição de controle de profundidade).

**CUIDADO:** Para evitar possíveis ferimentos, use SOMENTE a alavanca de controle do levante ao acoplar os implementos. NÃO utilize o interruptor de elevação/abaixamento.

2. Afaste o trator até à ceifadeira acondicionadora até que os pontos do engate estejam em alinhamento.
3. Desative a TDP, coloque a transmissão em Estacionamento, acione o freio manual, desligue o motor e remova a chave de ignição.

OUO6085.00005DC -54-28OCT16-1/1

## Lingueta Padrão com Levante de Esfera

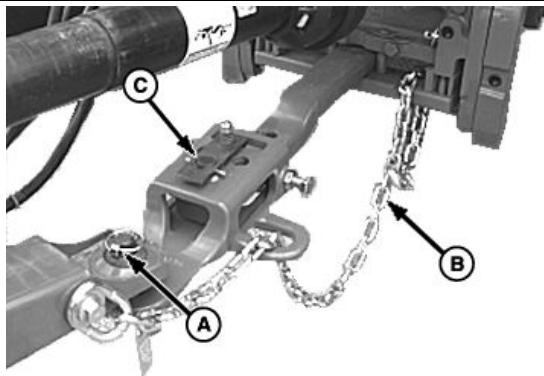
1. Conecte a ceifadeira à barra de tração do trator e instale o pino de trava rápida (A).
2. Instale a corrente de segurança (B). Deixe somente a folga necessária para que a corrente gire.

*NOTA: Veja o manual do operador do trator para obter o direcionamento e conexão corretos da corrente de segurança.*

3. Levante totalmente os braços de tração do trator. Certifique-se de que os braços de tração do trator não interfiram com a lingueta e transmissão da ceifadeira.

A—Pino de Travá Rápida

B—Corrente de Segurança



Acoplamento do Levante Padrão no Trator

E5638—UN—25JUL06

OUO6085.00005DD -54-19JUL06-1/1

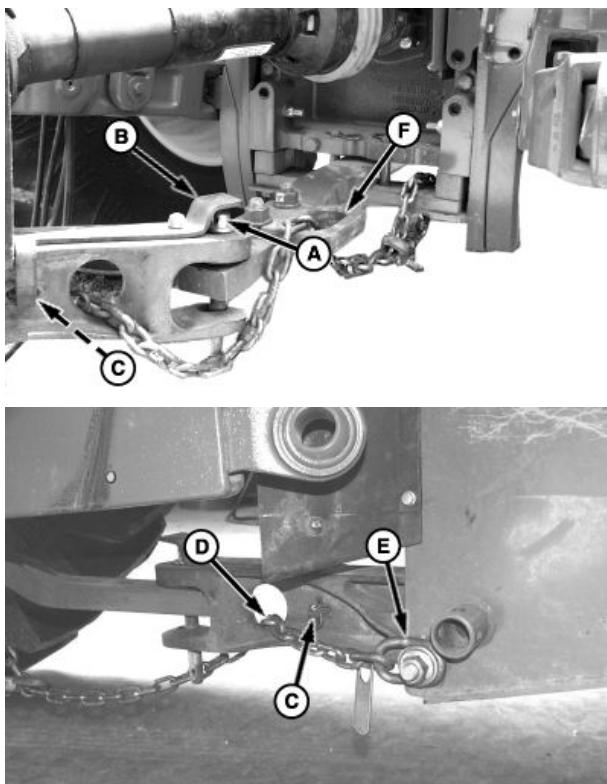
**Lingueta Padrão com Engate em U**

1. Conecte a ceifadeira à barra de tração do trator e instale o pino de engate (A).
2. Prenda o pino de engate com o retentor do pino de engate (B). Prenda o retentor com o pino de trava rápida (C).
3. Instale a corrente de segurança passando-a através do orifício (D) e prendendo o elo da extremidade (E) no parafuso que retém a frente do engate em U.
4. Coloque uma arruela de 21 x 50 x 6 mm sobre a extremidade do parafuso e fixe com uma porca autofrenante. Aperte a porca autofrenante até a arruela assentar firmemente na porca de flange sobre o parafuso.
5. Passe a corrente de segurança através do anel de segurança (F) na barra de tração e fixe no trator. Deixe somente a folga necessária para que a corrente gire.

*NOTA: Veja o manual do operador do trator para obter o direcionamento e conexão corretos da corrente de segurança.*

6. Levante totalmente os braços de tração do trator. Certifique-se de que os braços de tração do trator não interfiram com a lingueta e a transmissão da ceifadeira.

A—Pino de Engate	D—Orifício no Engate em U
B—Retentor do Pino de Engate	E—Elo da Extremidade
C—Pino de Trava Rápida	F—Anel de Segurança da Barra de Tração



E54358 — UN—18JUL05

E54359 — UN—25JUL06

OUO6085.00005DE -54-19JUL06-1/1

## Engate Giratório (Com Corrente do Batente Inferior com uso de Parafuso e Arruela)

- Ligue os dois braços de tração (A) para baixar os pinos de engate (B) e fixe com pinos de travamento rápido.

### Especificação

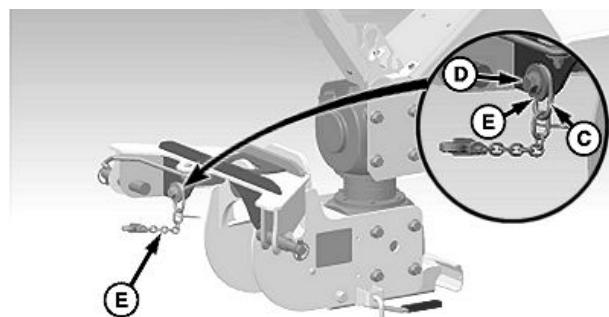
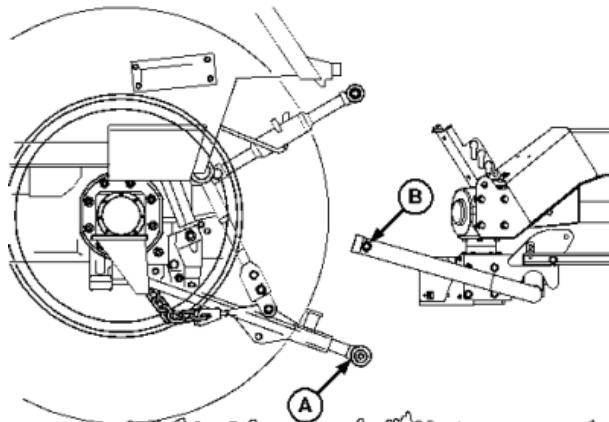
Parafuso—Torque..... 350 N·m (255 lb·ft)

- Coloque a corrente (E) de retomada da altura da lingueta sobre o parafuso M16 x 55 (D) e a arruela (C). Instale o parafuso (D) no pino de engate rosqueado do lado direito. Aperte o parafuso conforme a especificação.
- Dê partida no motor do trator.
- Levante o engate até que a transmissão de TDP esteja logo acima da posição horizontal.
- Conecte um dos elos da corrente ao trator de modo que a corrente (E) fique apertada enquanto a transmissão de TDP está na posição horizontal.

**IMPORTANTE:** Não conectar a corrente de segurança resulta em separação da transmissão e/ou em danos.

Sempre opere a máquina com a transmissão de TDP nivelada. Nunca opere a máquina com o engate totalmente levantado ou abaixado. A falha no cumprimento desse procedimento danifica o trator e a ceifadeira acondicionadora.

- Suspenda lentamente o engate da ceifadeira acondicionadora. Verifique a interferência e ajuste a corrente, se necessário.
- Abaixe lentamente o engate da ceifadeira. Verifique a interferência e ajuste a corrente, se necessário.
- Ajuste os braços de elevação e a flutuação lateral. (Veja os procedimentos no Manual do Operador do trator.)



A—Braços de Tração (2 usados)

B—Pinos de Engate Inferiores (2 usados)

C—Arruela

D—Parafuso

E—Corrente

GW44282,00006CA -54-28OCT16-1/1

## Velocidade da TDP

**IMPORTANTE:** Sempre opere o trator com a TDP em velocidade nominal. Operá-lo de outra forma causará danos ao sistema de transmissão.

Verifique se o trator e a ceifadeira estão ajustados para a mesma velocidade da TDP.

- TDP de 540 rpm—seis eixos estriados do trator
- TDP de 1000 rpm—21 dentes do eixo estriado do trator

Veja o manual do operador do trator para alterar a velocidade da TDP do trator.

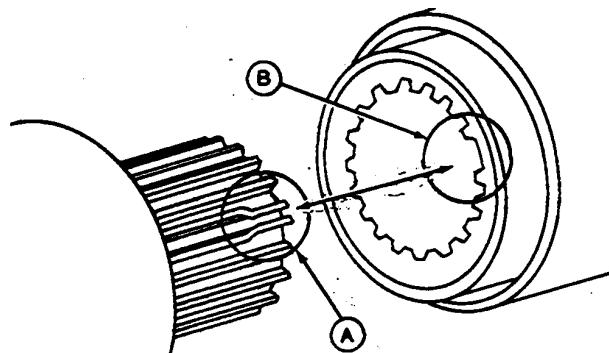
OU06085,000078C -54-31MAY07-1/1

## Montagem dos Membros Telescópicos Estriados da Transmissão da TDP Principal (Se Necessário)

1. Remova o excesso de graxa do eixo e da luva para ver as marcas de sincronização.

*NOTA: Algumas transmissões usam uma pequena solda no lugar de dentes crimpados para alinhar as estrias e obter uma disposição correta.*

2. Aline um par crimpado de dentes do eixo (A) com o sulco de localização na luva (B).
3. Monte os membros telescópicos.
4. Aplique graxa multiuso ou equivalente para lubrificar a conexão na luva antes de iniciar a operação. (Veja a seção "Lubrificação e Manutenção".)



A—Dentes Crimpados do Eixo    B—Sulco na Luva

E23802 — UN—22SEP88

OUO6085,00007F2 -54-23JUL07-1/1

## Acoplamento da Transmissão da TDP

**⚠ CUIDADO:** Desligue o motor do trator antes de acoplar a transmissão da TDP. O emaranhamento na linha de acionamento rotatória pode causar lesão grave ou morte.

**IMPORTANTE:** Mantenha a transmissão e as estrias do eixo de potência sem tinta, sujeira e palhiço. Aplique a Graxa Especial para Altas Temperaturas Moly da John Deere ou a Graxa Especial Moly da John Deere no eixo da TDP do trator antes de acoplar a transmissão da TDP.

1. Desligue o motor do trator.



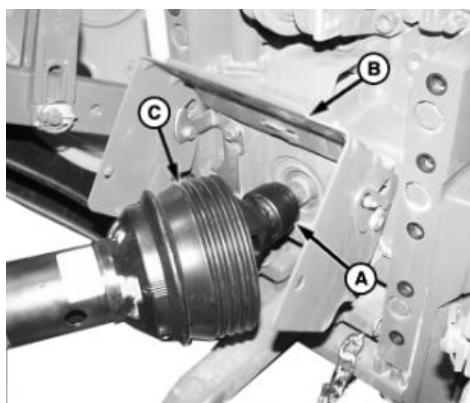
TST198 — UN—23AUG88

OUO6085,000024B -54-17MAY07-1/2

2. Levante a proteção da TDP (B) do trator, se equipado.
3. Puxe de volta no anel (A).
4. Aline as estrias girando a transmissão da ceifadeira. Pressione a transmissão sobre o eixo da TDP do trator até que o anel (A) avance e encaixe.
5. Para verificar se está travado, puxe de volta na proteção (C). Não puxe no anel (A), pois isso irá soltar a trava.
6. Abaixe a proteção da TDP do trator.

A—Anel  
B—Proteção da TDP

C—Proteção

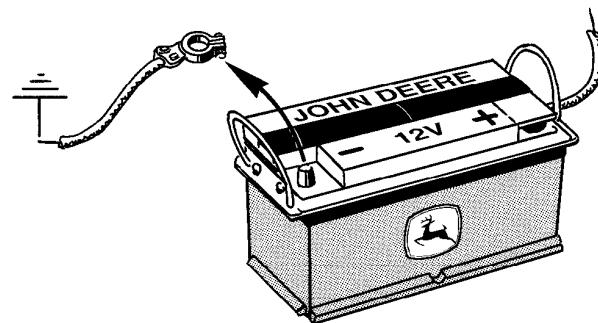


E53678 — UN—01DEC04

OUO6085,000024B -54-17MAY07-2/2

## Conexão Elétrica do Trator

**IMPORTANTE:** Todos os equipamentos elétricos instalados nesta máquina são projetados para uso com sistemas elétricos de 12 V com aterramento negativo.



CC1020363

CC1020363 — UN—23AUG01

CC03745,000030E -54-04JAN02-1/1

## Conexão do Plugue da Luz Traseira/de Advertência ao Trator

**NOTA:** A instalação em campo do Kit Elétrico Auxiliar de Sete Terminais (RE17282) é necessária se o trator que estiver rebocando não for equipado com uma tomada elétrica.

Certifique-se de que as luzes de advertência e da sinaleira traseira da máquina operem com as luzes de advertência, a sinaleira traseira e as sinaleiras direcionais do trator.

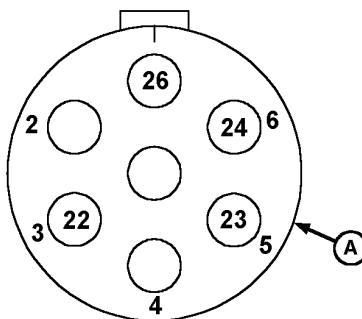
Conecte o plugue de iluminação da máquina (A) na tomada de sete terminais do trator. Verifique a luz traseira/de advertência.

Terminal	Círcuito	Função	Cor do Fio
1	26	Terra	Preto
2		Abertura	
3	22	Luz de Advertência/Sinal de Direção Esquerda	Amarelo
4		Abertura	
5	23	Luz de Advertência/Sinal de Direção Direita	Verde
6	24	Luzes traseiras	Marrom
7		Abertura	



Tomada de Sete Terminais do Trator

RW55134 — UN—03DEC93



Plugue da Iluminação da Máquina

E47996 — UN—04APR00

A—Plugue da Iluminação da Máquina

CC03745,00005CD -54-15DEC03-1/1

## Conexão da Ceifadeira ao Sistema Hidráulico do Trator

**CUIDADO:** A pressão máxima de trabalho das mangueiras hidráulicas da ceifadeira é de aproximadamente 20000 kpa (200 bar; 2900 psi).

Evite ferimentos ou danos à máquina colocando o controle de fluxo hidráulico na posição "lenta".

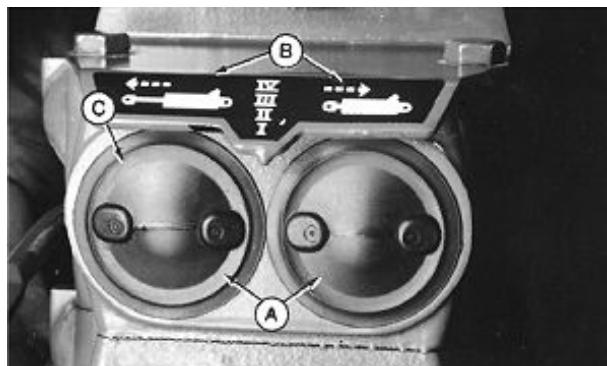
**IMPORTANTE:** Todos os acopladores hidráulicos devem estar sem detritos, poeira e areia. Use capas de proteção nas aberturas de fluido até estarem prontas para realizar a conexão. Material estranho poderá danificar o sistema hidráulico.

**NOTA:** Os acopladores hidráulicos ISO são padrão na ceifadeira. Se eles não encaixarem no trator, entre em contato com o concessionário John Deere.

1. Limpe as tampas contra a poeira (A).

Os símbolos (B) na placa de identificação do receptáculo indicam o movimento do cilindro.

2. Conecte a mangueira hidráulica de elevação da plataforma a um receptáculo (C) de "lado estendido" da válvula de controle remoto de ação simples (VCR I).



Trator John Deere Série 7000 Exibido

A—Tampas contra poeira  
B—Símbolos do Trator

C—Receptáculos

3. Conecte as mangueiras hidráulicas do cilindro oscilante da lingueta a uma válvula de controle remoto de dupla ação, próximo ao conjunto de receptáculos do trator (VCR II).
4. Veja as conexões hidráulicas adequadas no Manual do operador do trator.

OUO6085.00002BB -54-30MAY08-1/1

RW21239—UN—18JUN92

## Fixação do Macaco de Segurança na Posição de Transporte

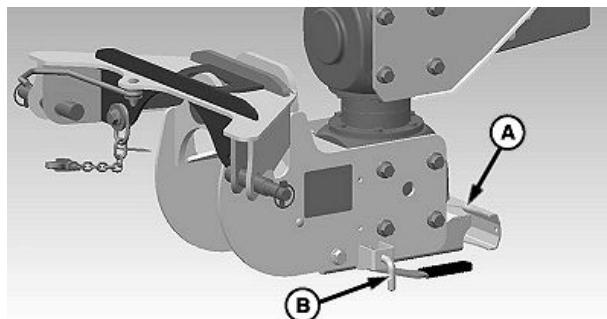
Ao operar ou transportar a ceifadeira, sempre armazene o macaco posicionado para cima.

### Macaco de segurança no engate giratório:

Prenda o macaco de segurança (A) com a trava (B).

A—Macaco de Segurança

B—Trava (Posição Armazenada)



E8169—UN—11OCT16

Continua na próxima página

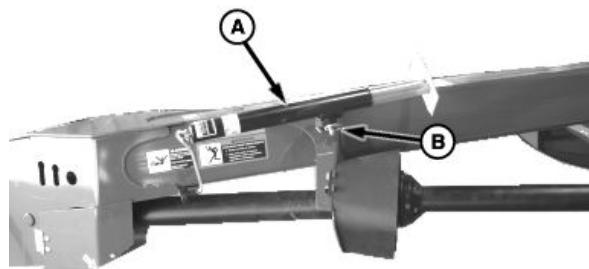
GW44282.00006CB -54-13OCT16-1/2

**Macaco de segurança no engate padrão:**

Fixe o macaco de segurança (A) com o pino e o pino de trava rápida (B).

A—Macaco de Segurança

B—Pino em L e Pino de Travamento



E55105 — UN-30APR07

*Macaco de Segurança no Levante Padrão*

GW44282,00006CB -54-13OCT16-2/2

**Configuração do Tempo de Oscilação da Lingueta**

Ajuste o fluxo da VCR para dar um tempo de oscilação da lingueta de 3 a 4 segundos para que a lingueta oscile de um lado para outro. (Veja o Manual do Operador do trator.)

Se o tempo de oscilação for superior a 4 segundos, veja a seção "Detecção e Solução de Problemas".

OUO6085,00002BE -54-21JUN06-1/1

## Desacoplar do Trator

**⚠ CUIDADO:** Para evitar ferimentos aos transeuntes, não permita que ninguém fique por perto quando desacoplar a máquina.

1. Estacione a ceifadeira acondicionadora em uma superfície nivelada ou calce suas rodas para que a máquina não se movimente depois de ser desacoplada do trator.
2. Abaixe a plataforma.
3. Certifique-se de que o controle de carga/profundidade esteja em posição (posição de controle de profundidade).

**⚠ CUIDADO:** Se equipado, empurre as travas da alavanca da VCR do trator para a direita (trava de transporte) antes de desacoplar os implementos para evitar que o movimento do implemento e possíveis ferimentos.

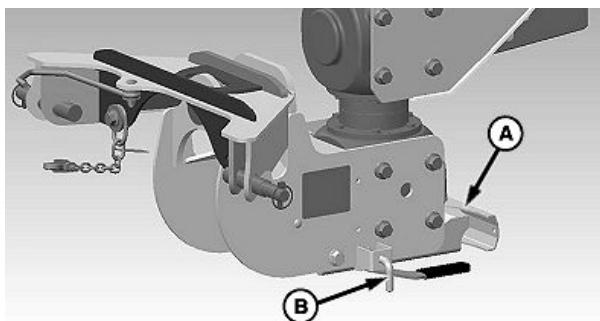
**⚠ CUIDADO:** Para evitar possíveis ferimentos, use SOMENTE a alavanca de controle do levante ao desacoplar os implementos. NÃO utilize o interruptor de elevação/abaixamento.

4. Lentamente, puxe a alavanca de controle do levante para elevar o levante da ceifadeira acondicionadora. Verifique se há interferência.

Engate o freio de estacionamento do trator, coloque a transmissão em Park (estacionamento), desengate a TDP, desligue o motor do trator e retire a chave.

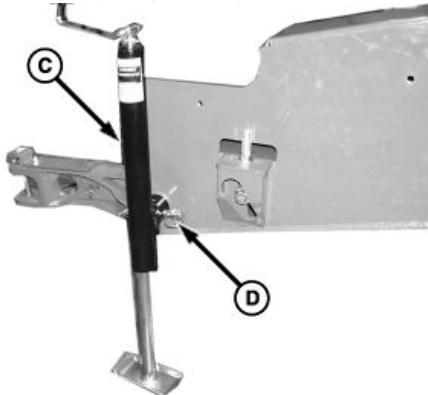
5. Instale o macaco de segurança e fixe-o com o pino e o pino de travamento rápido.
6. Desconecte o plugue da luz de estrada e as mangueiras hidráulicas. Instale tampas de proteção nos acopladores.

Armazene o chicote da fiação e as mangueiras hidráulicas, evitando contato com o solo para mantê-los limpos.



E81659 — UN — 11OCT16

Macaco de Segurança no Engate Giratório



E53931 — UN — 01DEC04

Macaco no Engate em U de Ângulo Igual

A—Trava  
B—Macaco de Segurança

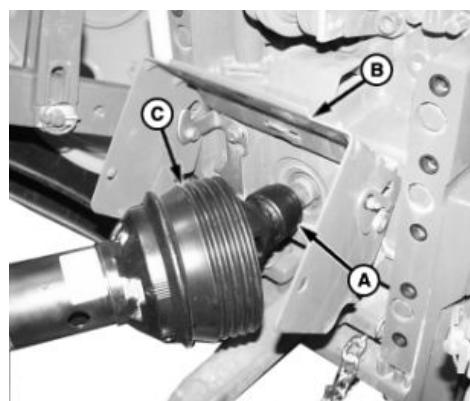
C—Macaco de Segurança  
D—Pino e Pino de Travamento Rápido

7. Desacople a corrente de retomada da altura da lingueta do trator, se equipado.
8. Remova a corrente de segurança, se equipado.

Continua na próxima página

GW44282,00006CC -54-28OCT16-1/2

9. Levante a proteção da TDP (B) do trator, se equipado.
10. Apoie a transmissão (C) e puxe de volta no anel (A). Deslize a transmissão (C) para fora do eixo do trator.
11. Abaixe a proteção da TDP (B) do trator.
12. Dê a partida no trator e lentamente empurre a alavanca de controle do levante para abaixar o levante da ceifadeira acondicionadora até o solo.
13. Engate o freio de estacionamento, coloque a transmissão em Park (estacionamento) desligue o motor do trator e retire a chave.
14. Deslize os braços de tração para fora e longe dos pinos de engate.
15. Dirija afastando cuidadosamente o trator.



Transmissão

A—Colar  
B—Proteção da TDP

C—Transmissão

GW44282,00006CC -54-28OCT16-2/2

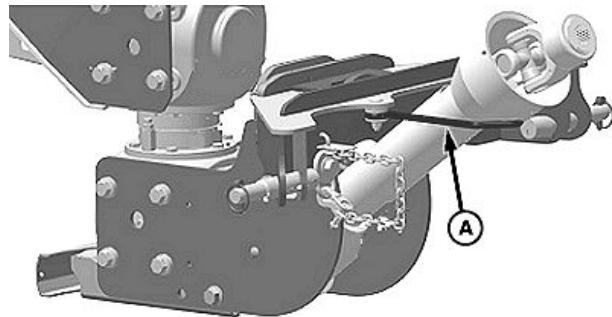
E53678—UN—01DEC04

## Armazenamento da TDP

### Armazenamento da TDP na Lingueta do Levante Basculante

Para armazenar a TDP, posicione-a no gancho (A).

A—Gancho



Armazenamento da TDP na Lingueta do Levante Basculante

E81692—UN—13OCT16

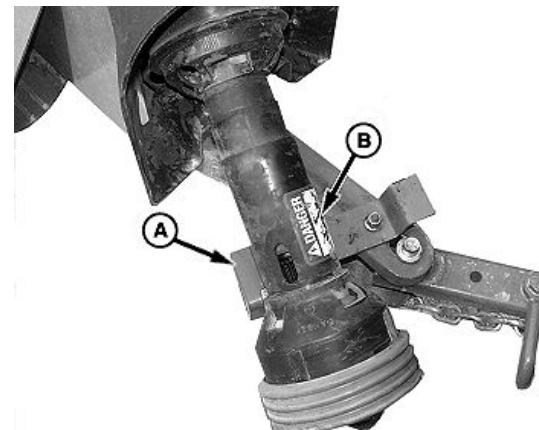
GW44282,00006CD -54-13OCT16-1/3

### Extensão da Lingueta de Ângulo Igual, Extensão do Engate em U

Para armazenar a transmissão de TDP na extensão do engate em U da extensão da lingueta de ângulo igual, deslize o retentor do pino (A) até um ângulo de aproximadamente 100 graus. Posicione a TDP (B) no retentor.

A—Retentor do pino

B—TDP



E81693—UN—13OCT16

Extensão da Lingueta de Ângulo Igual, Extensão do Engate em U

Continua na próxima página

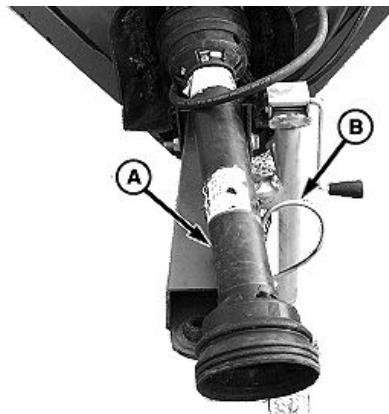
GW44282,00006CD -54-13OCT16-2/3

**Extensão de Lingueta Igual, Extensão da Esfera**

Para armazenar a transmissão de TDP na extensão da esfera da extensão da lingueta de ângulo igual, posicione a TDP (A) no suporte da mangueira hidráulica (B).

A—TDP

B—Suporte da Mangueira  
Hidráulica



*Extensão de Lingueta Igual, Extensão da Esfera*

GW44282,00006CD -54-13OCT16-3/3

E81694 — UN — 13OCT16

# Transporte

## Preparação da Ceifadeira Acondicionadora para Transporte

A construção deste implemento pode não satisfazer todas as exigências locais ou nacionais para operação em vias públicas. Em regiões ou países que possuem exigências de certificação nacional para operação em rodovias, a aprovação para operação em rodovias deste implemento pode ser impossível. O cliente é responsável por entender e concordar com todos os requisitos locais, regionais e nacionais no que diz respeito à operação em vias.

**⚠ CUIDADO:** Tome cuidado ao rebocar esta máquina nas velocidades de transporte. Reduza a velocidade se o peso da máquina ultrapassar o peso do trator.

**IMPORTANTE:** Sempre respeite as leis locais de tráfego em estradas ao dirigir em vias públicas.

**IMPORTANTE:** Não opere a máquina na posição de transporte sem que a transmissão da plataforma com VC opcional esteja instalada. Operar na posição de transporte com a transmissão padrão pode danificar o trem de força da máquina.

**NOTA:** O transporte de equipamentos grandes exige precauções adicionais. Verifique os regulamentos locais para vias públicas.

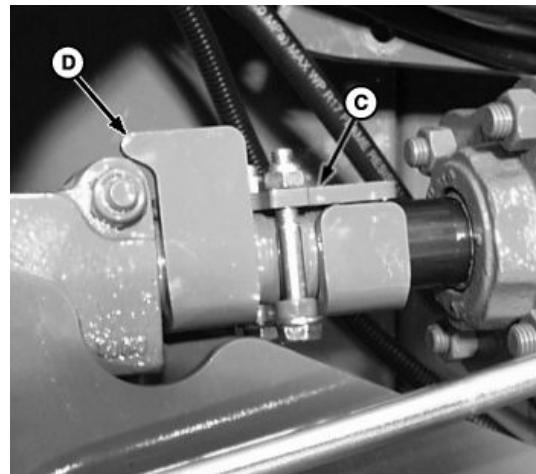
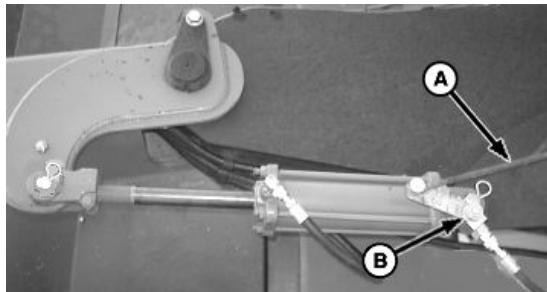
1. Certifique-se de que a iluminação da estrada e os refletores estejam limpos e visíveis.

**IMPORTANTE:** Não opere uma máquina de 2,5 m ou 3,0 m sem o bloco limitador (C) no lugar. Pode resultar em danos à máquina.

**NOTA:** As ceifadeiras acondicionadoras 625 e 630 usam um bloco limitador na haste do cilindro para limitar o deslocamento.

- Tamanho do bloco limitador da ceifadeira 625: 99,0 mm (4.0 in)
- Tamanho do bloco limitador da ceifadeira 630: 81,5 mm (3.0 in)

2. Certifique-se de o bloco limitador (C) esteja conectado à haste do cilindro. A aba (D) na parte inferior de um dos lados e a aba na parte superior do lado oposto evitam que o limitador gire, permitindo que a trava de transporte seja ativada.



A—Alavanca da trava de transporte  
B—Bloqueio para Transporte  
C—Bloco limitador  
D—Aba

3. Ative o circuito de oscilação da lingueta para deslocar a ceifadeira acondicionadora para a posição de transporte desejada.
- ⚠ CUIDADO:** A alavanca da trava de transporte deve estar ativada durante o transporte para evitar que a ceifadeira acondicionadora ande em ziguezague nas estradas.
4. Puxe a alavanca de trava de transporte (A) para trás para fechar a trava (B) da válvula do cilindro oscilante, travando a ceifadeira acondicionadora na posição.

GW44282,0000704 -54-27OCT16-1/1

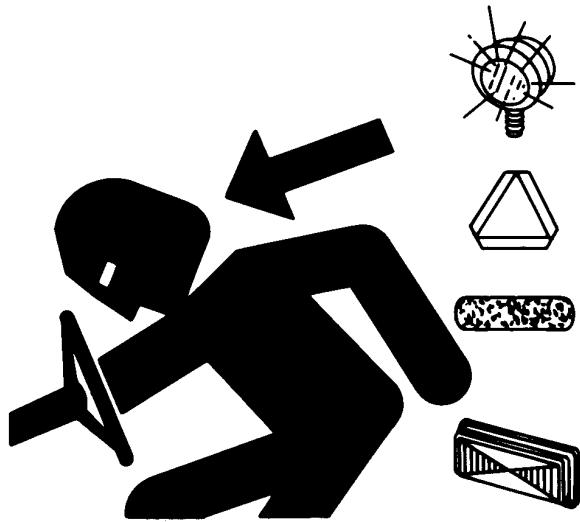
E55773—UN—16MAY08

E55789—UN—30MAY08

## Uso de Luzes e Dispositivos de Segurança

Evite choques com outros motoristas, tratores lentos com implementos ou reboques e outras máquinas em vias públicas. Verifique freqüentemente o tráfego de trás, especialmente em curvas, e use os sinais de mão ou as luzes de sinal de direção.

Use faróis, luzes de alerta intermitente e sinais de direção durante o dia e a noite. Obedeça aos regulamentos locais quanto às luzes e às sinalizações equipamento. Mantenha a iluminação e a marcação visíveis e em boas condições de trabalho. Reponha ou conserte a iluminação e a marcação que tenha sido danificada ou perdida.



CC03745,0000378CONV1 -54-15MAR02-1/1

TS951 — UN — 12APR90

# Período de amaciamento

## Amaciamento da Ceifadeira

**CUIDADO:** Mantenha-se afastado da máquina enquanto estiver em funcionamento. Para evitar ferimentos, sempre desative a TDP, desligue o motor do trator e remova a chave antes de inspecionar a máquina.

**IMPORTANTE:** Não opere a máquina na posição de transporte a menos que a transmissão da plataforma com VC opcional esteja instalada. Operar na posição de transporte com a transmissão padrão pode danificar o sistema de direção da máquina.

1. Oscile a lingueta para a posição operacional.
2. Abaixe a máquina até o solo.
3. Deixe a máquina funcionando vazia em marcha lenta baixa por 15 minutos.

4. Desative a TDP, desligue o motor do trator e remova a chave.
5. Inspecione a máquina.
6. Deixe a máquina funcionando na velocidade nominal da TDP (540 ou 1000 rpm) por 15 minutos.
7. Desative a TDP, desligue o motor do trator e remova a chave.
8. Inspecione a máquina.
9. Verifique o torque das ferragens da roda após as primeiras 10 horas de uso ( veja "Verificação do Torque das Ferragens da Roda" na seção "Preparação da Ceifadeira").
10. Troque o óleo da barra de corte e das caixas de câmbio depois das primeiras 50 horas de uso.

OUO6085.000029C -54-21JUN06-1/1

# Operação da Ceifadeira Acondicionadora

## Cumprimento dos Procedimentos de Operação Segura

**⚠ CUIDADO:** Para evitar ferimentos ou morte, execute os seguintes procedimentos:

Nunca opere a segadora quando houver outras pessoas por perto. As lâminas rotativas de corte podem arremessar pedras e outros objetos a longas distâncias. Mantenha as cortinas de proteção no lugar para reduzir o potencial de arremesso de objetos.

Opere a segadora somente com um trator equipado com um espaço fechado completo para o operador. Sempre feche as portas e janelas da cabine do operador antes de operar a máquina.

Antes de dar a partida na máquina, abaixe a plataforma até o solo. Ative a TDP do trator e aumente a velocidade gradualmente.

Opere o trator na rotação da TDP especificada. Se a rotação do motor estiver muito baixa ou muito alta, a máquina pode funcionar inadequadamente.

Quando for necessário diminuir a velocidade de avanço, mude para uma marcha mais lenta em vez de reduzir a rotação do motor. O motor manterá a rotação nominal,



TS265 -UN-23AUG88

além de manter a segadora e a barra de corte funcionando na velocidade ótima de ceifa e condicionamento.

Opere a máquina somente do assento do trator.

Nunca ajuste a máquina em movimento.

Diminua a velocidade ao fazer curvas ou trafegando sobre terrenos acidentados.

Engate o freio de estacionamento do trator, coloque a transmissão em Estacionamento, desengate a TDP, desligue o motor do trator e retire a chave antes de deixar o trator sem supervisão.

CC03745,00005D6 -54-24MAY12-1/1

## Verificações Diárias

**⚠ CUIDADO:** Para evitar ferimentos, desative a TDP, desligue o motor do trator e remova a chave antes de iniciar as pré-verificações.

Inspecione e execute os serviços necessários na máquina antes de começar o trabalho todos os dias

- Verifique as facas: inverta ou substitua se as lâminas se estiverem cegas ( Veja "Verificação do Desgaste das Facas" na seção "Serviço").

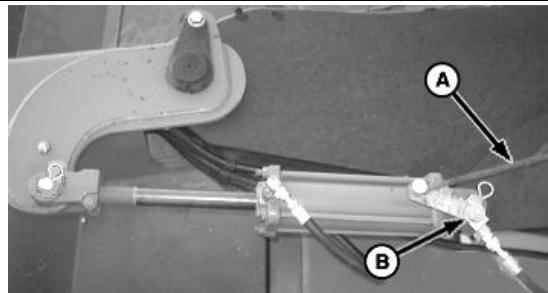
- Verifique se há algum parafuso frouxo ou alguma ferragem ausente.
- Verifique se faltam dentes no rotor. Verifique se os dentes estão desgastados e troque os parafusos, se necessário.
- Verifique se as proteções de segurança e as cortinas estão no lugar e em bom estado.
- Lubrifique a ceifadeira.
- Remova quaisquer objetos estranhos que estiverem na máquina.
- Verifique se há algum sinal de vazamento de óleo nas caixas de câmbio e barra de corte.

OU06085,00002C0 -54-21JUN06-1/1

## Preparação da Ceifadeira para Operação em Campo

**IMPORTANTE:** Não ative a TDP do trator com a ceifadeira na posição de transporte, exceto se a máquina estiver equipada com uma transmissão da VC. Os componentes de transmissão acabarão sofrendo danos.

1. Empurre a alavanca da trava de transporte (A) na direção da estrutura do suporte para desengatar a trava (B).



A—Alavanca da Travada de Transporte

B—Trava de Transporte

E5573 -UN-16MAY08

Continua na próxima página

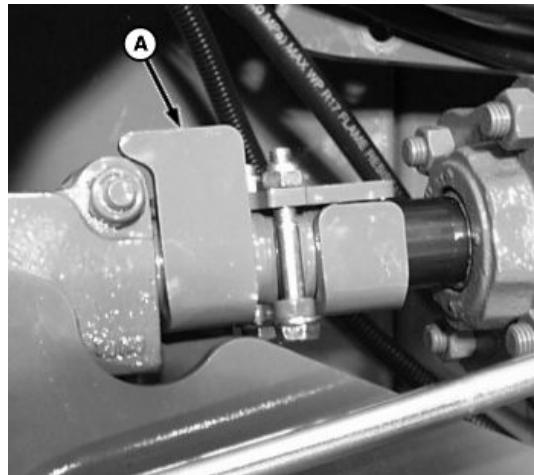
OU06085,00008CE -54-27MAY08-1/2

**NOTA:** As ceifadeiras 625 e 630 usam um bloco limitador (A) no braço do cilindro para limitar o deslocamento do cilindro.

As ceifadeiras sem VC podem ser operadas em uma faixa do trator centralizado na fileira ao trator operando em culturas em pé.

**NOTA:** Se equipada com uma transmissão de plataforma com VC, a ceifadeira pode ser operada intermitentemente em qualquer posição da lingueta. A operação prolongada na posição de transporte não é recomendada, pois pode aumentar o calor da VC e reduzir sua vida útil.

2. Ative o circuito de oscilação da lingueta para deslocar a ceifadeira para a posição da operação desejada no campo.
3. Abaixe a plataforma até o solo.



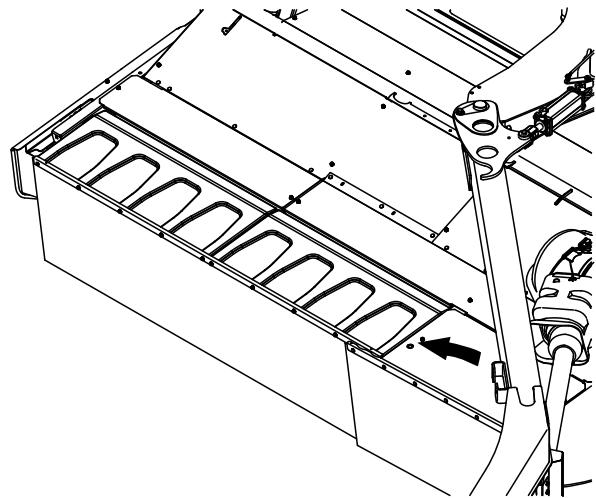
A—Bloco Limitador

OUO6085.00008CE -54-27MAY08-2/2

E53886 — UN—23NOV04

### Elevação das Cortinas

Para levantar as cortinas de segurança dianteiras, introduza uma chave de fenda no sulco da cortina dianteira, puxe para o lado e levante a cortina.

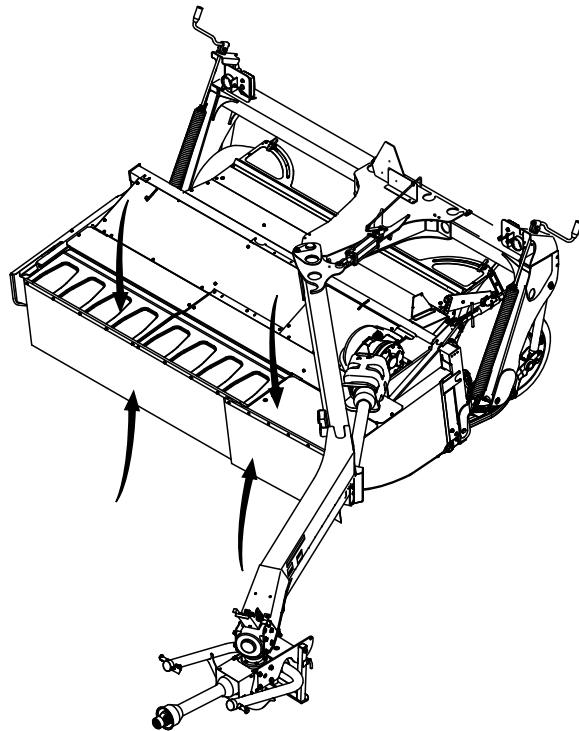


E55764 — UN—03JUN08

OUO6085.00008CF -54-27MAY08-1/1

## Abaixamento das Cortinas

**⚠ CUIDADO:** Sempre abaixe as portas e cortinas antes de ligar a ceifadeira para reduzir o potencial de arremesso de objetos.



E55765 — UN—11JUN08

OUO6085,00008D0 -54-27MAY08-1/1

## Ajustar a altura de corte

A altura de corte (A) é determinada pelo ângulo da barra de corte e a posição das sapatas laterais do medidor. Selecione a altura de corte com base na tabela, ajuste as sapatas do medidor e o comprimento do tensor (B) conforme necessário.

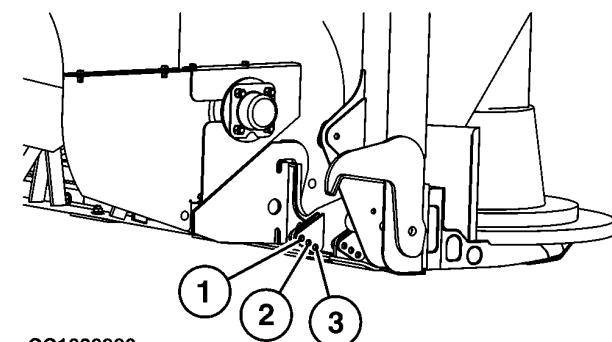
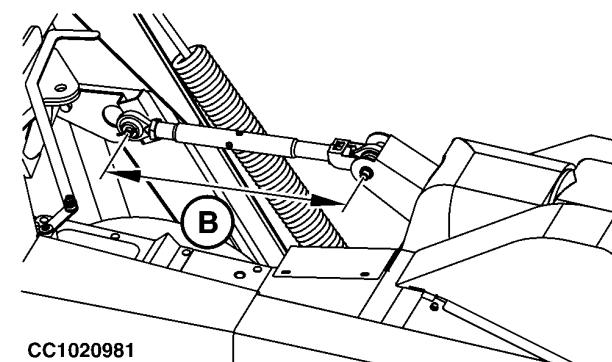
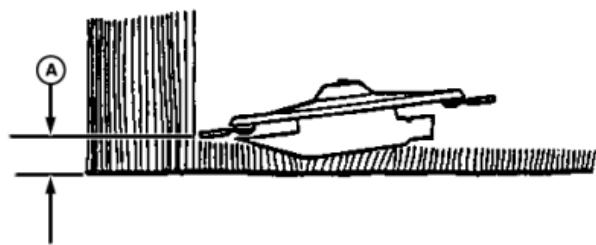
**NOTA:** As informações na tabela são indicadas para máquinas em solo duro e nivelado.

	Altura de corte sem os espaçadores da sapata do medidor	
Posição da sapata do medidor	Mínima Com o comprimento do tensor a 592 mm (23.3 in)	Máxima Com o comprimento do tensor a 520 mm (20.5 in)
1	28 mm (1,1 pol.)	58 mm (2,3 pol.)
2	28 mm (1,1 pol.)	74 mm (2,9 pol.)
3	38 mm (1,50 pol.)	98 mm (3.8 in)

	Altura de corte com os espaçadores da sapata do medidor	
Posição da sapata do medidor	Mínima Com o comprimento do tensor a 592 mm (23.3 in)	Máxima Com o comprimento do tensor a 520 mm (20.5 in)
2	71 mm (2,8 pol.)	135 mm (5,3 pol.)
3	103 mm (4,1 pol.)	167 mm (6.6 in)

- Para aumentar a altura de corte em cada faixa, diminua o tensor do controle de inclinação.
- A diminuir a altura de corte em cada faixa, aumente o tensor do controle de inclinação.

**IMPORTANTE:** Operar em ângulos mais planos reduz a manutenção da barra de corte.



A—Altura de Corte  
B—Comprimento do tensor  
1—Posição 1

2—Posição 2  
3—Posição 3

GW44282,00006BD -54-28OCT16-1/1

E63887—UN—29NOV04

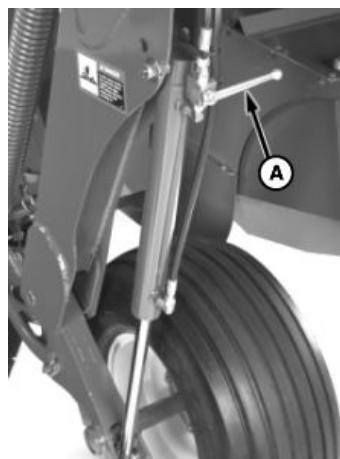
CC1020981—UN—11MAR02

CC1020980—UN—11MAR02

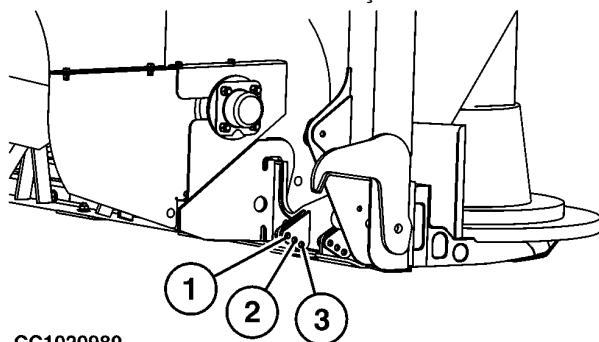
## Ajuste das Sapatas do Medidor

1. Levante a plataforma usando o sistema hidráulico do trator.
  2. Desligue o motor do trator e remova a chave.
  3. Coloque a trava do cilindro (A) na posição travada (horizontal).
  4. Remova os dois pinos de uma sapata lateral do medidor. Posicione a sapata do medidor nas posições 1, 2 ou 3.
  5. Reinstale os pinos na sapata do medidor.
  6. Coloque a trava do cilindro (B) na posição destravada (vertical).
  7. Abaixe a plataforma usando o sistema hidráulico do trator.
  8. Desligue o trator.

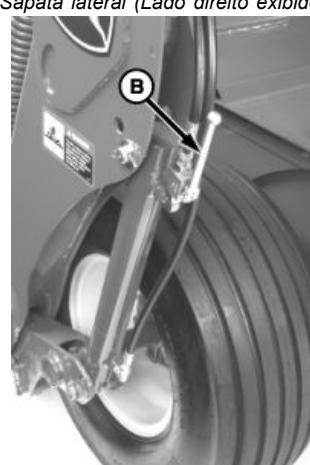
**A—Trava do Cilindro (Alavanca na Posição Travada)**  
**B—Trava do Cilindro (Alavanca na Posição Destravada)**  
**1—Posição 1**      **2—Posição 2**  
                         **3—Posição 3**



### *Alavanca Exibida na Posição Travada*



CC1020980



#### *Alavanca Exibida na Posição Destravada*

E55103 —UN—23MAY07

CC1020980 -UN-11MAR02

E55104—UN—23MAY07

GW44282,00006BE -54-28OCT16-1/1

## Ajuste do Cilindro de Elevação

O cilindro de elevação deve ser reajustado quando os espaçadores da sapata do medidor forem adicionados ou removidos.

Para ajustar a posição do cilindro de elevação:

1. Coloque blocos de madeira embaixo de cada extremidade ao longo do centro da estrutura da barra de corte.
2. Abaixe a máquina sobre os blocos.
3. Desligue o motor do trator e remova a chave.

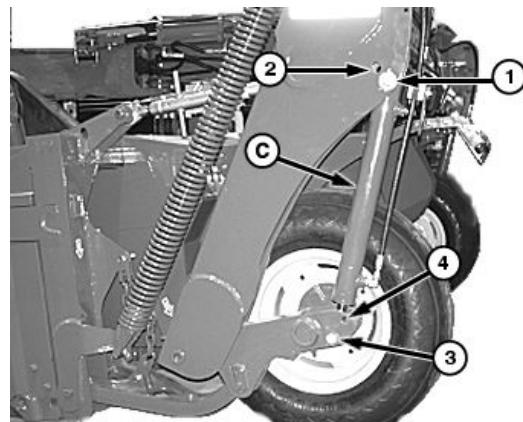
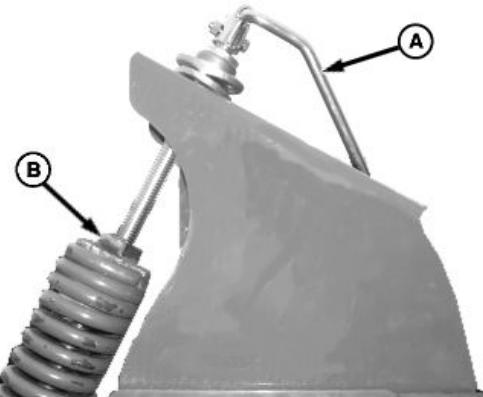
**CUIDADO:** Para evitar ferimentos, apoie as molas de flutuação antes de liberar a tensão completamente. As molas de flutuação são pesadas e se deslocarão da máquina quando forem desconectadas.

4. Tire a alavanca (A) de ajuste da posição travada. Gire a alavanca no sentido anti-horário para liberar a tensão da mola de flutuação.
5. Desconecte as molas de flutuação.
6. Repita as etapas 4 e 5 no lado oposto.
7. Instale o macaco embaixo da estrutura do suporte.
8. Levante a estrutura do suporte para liberar a tensão do cilindro de elevação.
9. Remova o pino do cilindro.
10. Ajuste a altura da estrutura do suporte para mover o cilindro de elevação na nova posição.

Use a tabela para determinar a posição do cilindro de elevação.

**NOTA:** A posição (2) não é usada em máquinas norte-americanas.

	Posição do orifício do corpo do cilindro		Posição do orifício da haste do cilindro	
Condições	com pneu de tamanho 11L15	com pneu de tamanho 31/13.5-15	sem espaçadores da sapata do medidor	com espaçadores da sapata do medidor
Posição	1	1	3	4



A—Alavanca  
 B—Contraporca  
 C—Cilindro de Elevação  
 1—Posição 1  
 2—Posição 2 (não usada)  
 3—Posição 3  
 4—Posição 4

11. Reinstale o pino do cilindro.
12. Abaixe a estrutura do suporte e remova o macaco.
13. Repita o procedimento no lado oposto.
14. Conecte as molas de flutuação e gire a alavanca (A) no sentido horário para aumentar a tensão da mola de flutuação. Após ajustar a tensão da mola, coloque a alavanca na posição travada.
15. Ajuste a flutuação da plataforma (Veja “Ajuste da Flutuação da Plataforma” nesta seção).

OUO6085,0000722 -54-15MAY07-1/1

E55106 — UN—30APR07

E55107 — UN—30APR07

## Ajuste da Flutuação da Plataforma

Use o ajuste de flutuação mais leve para permitir que a plataforma permaneça firme no solo sem trepidar. A plataforma deve seguir por solo irregular sem abrir sulcos ou raspar. Um ponto de partida inicial deve estar de acordo com as especificações em cada extremidade da plataforma.

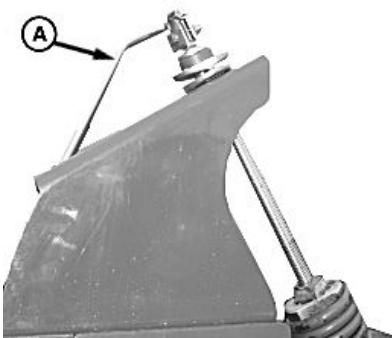
### Especificação

#### Ajuste da Flutuação

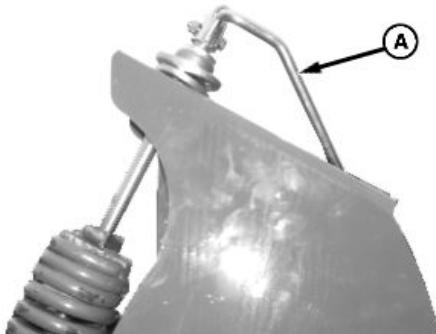
Inicial—Força.....	590–680 N (60–70 kg; 130–150 lb)
--------------------	-------------------------------------

1. Remova a alavanca (A) da mola da posição de armazenamento.
2. Reduza a pressão sobre o solo girando a alavanca no sentido horário.
3. Aumente a pressão sobre o solo girando a alavanca no sentido anti-horário.
4. Repita no lado oposto.

**NOTA:** Quando a posição da sapata ou o comprimento do tensor são alterados, a flutuação da plataforma precisa ser reajustada.



Alavanca, Lado Direito



Alavanca, Lado Esquerdo

E55108 —UN—30APR07

E55109 —UN—30APR07

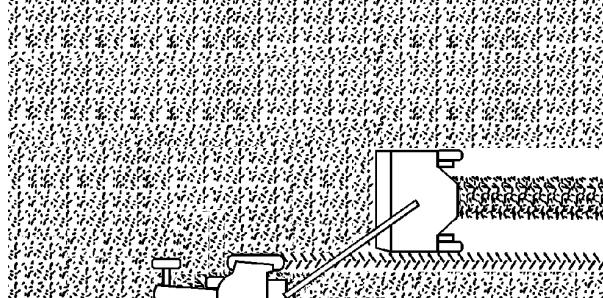
OUO6085.0000723 -54-01MAY07-1/1

## Abertura de um Campo Novo

Os sistemas de oscilação da ceifadeira e de elevação da plataforma são controlados pelos sistemas hidráulicos do trator. (Veja o manual do operador do trator para obter informações sobre operação.)

A plataforma de corte pode ser posicionada diretamente atrás do trator na posição de operação totalmente à direita.

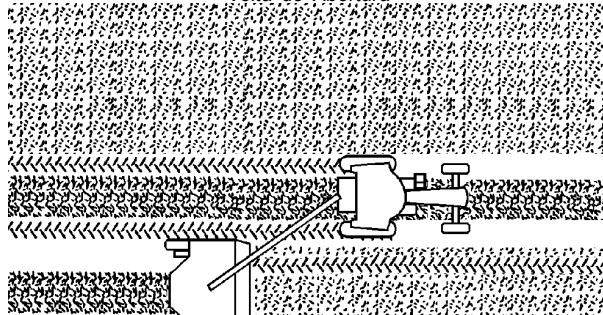
Ao operar em um campo novo, faça o corte na primeira volta com a plataforma voltada para a direita. Desloque-se para a direção oposta quando voltar para colher a cultura depositada no solo pelo trator na volta de abertura.



CC1020899

Volta de Abertura

CC1020899 —UN—13MAR02



CC1020900

Segunda Volta

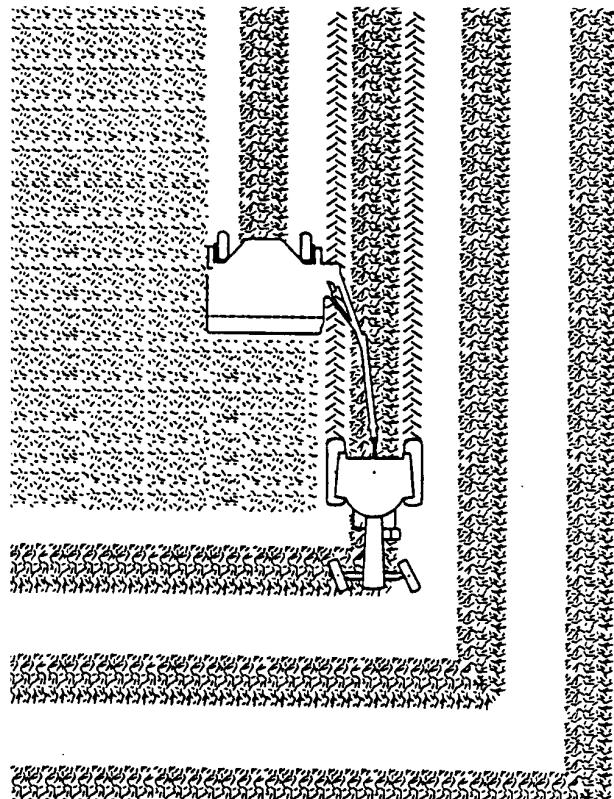
CC1020900 —UN—13MAR02

OUO6085.000025C -54-21JUN06-1/1

## **Curvas no Campo**

O levante permite curvas em um ângulo à direita ou no final da linha sem necessidade de direcionar a ceifadeira.

1. Diminua a velocidade ao se aproximar de uma curva fechada.

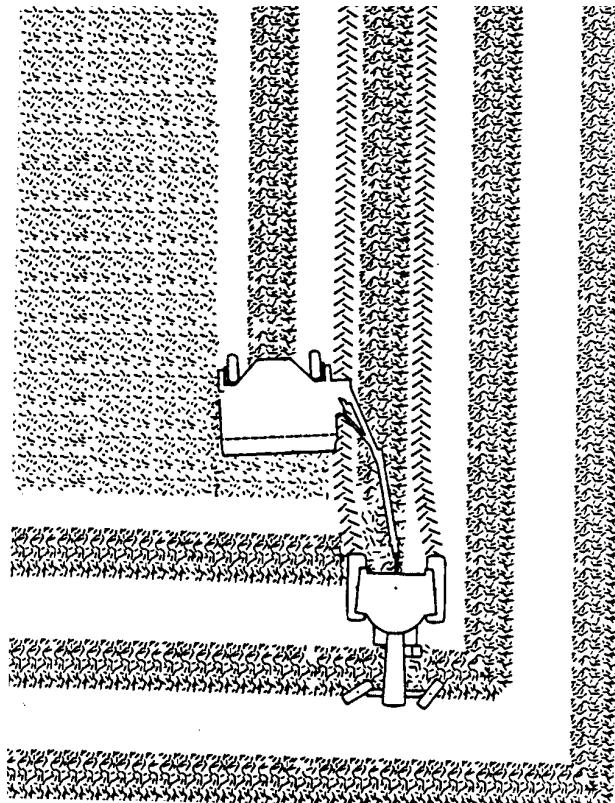


E38289 — UN — 04 JAN 95

Continua na próxima página

OUO6085.00002A1 -54-30NOV04-1/4

2. Uma curva leve à esquerda seguida por uma curva fechada à direita irá produzir melhores resultados.

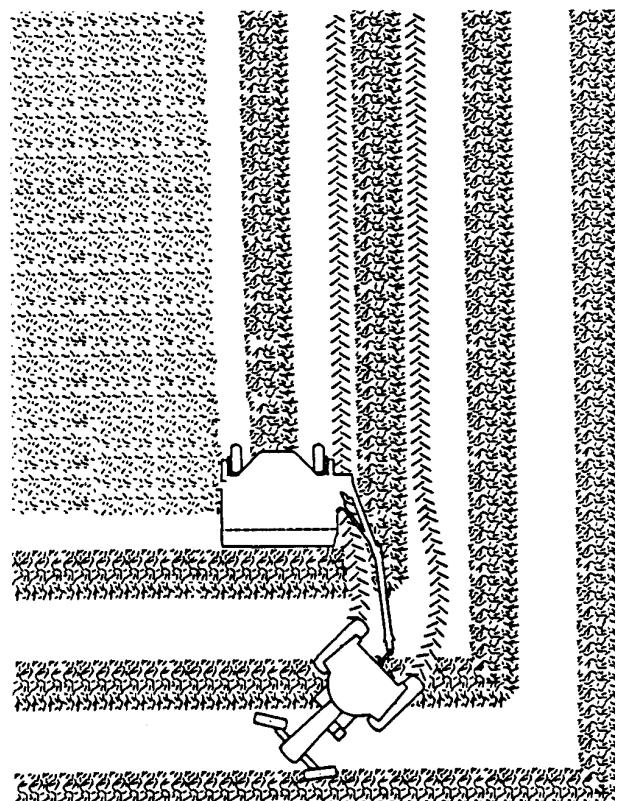


Continua na próxima página

OUO6085.00002A1 -54-30NOV04-2/4

E38290 — UN — 04 JAN 95

3. Vire o trator rapidamente até que os pneus dianteiros se aproximem da cultura não cortada.

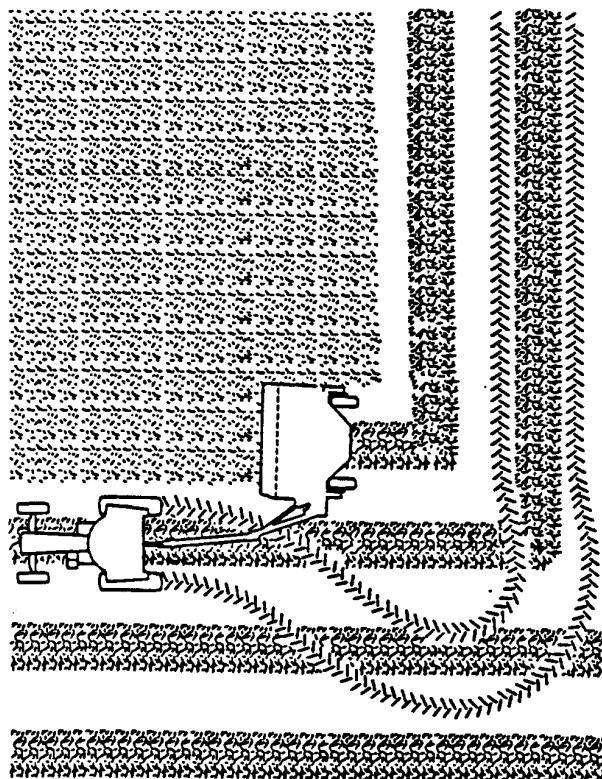


E38291 — UN — 04 JAN 95

Continua na próxima página

OUO6085.00002A1 -54-30NOV04-3/4

- Vire o trator rapidamente, afastando-o da cultura não cortada, até que esteja na distância correta da linha de corte para voltar a cortar.



E38292 —UN—05JAN95

OUO6085,00002A1 -54-30NOV04-4/4

## Ajuste da largura da fileira

### Ajuste da largura da fileira

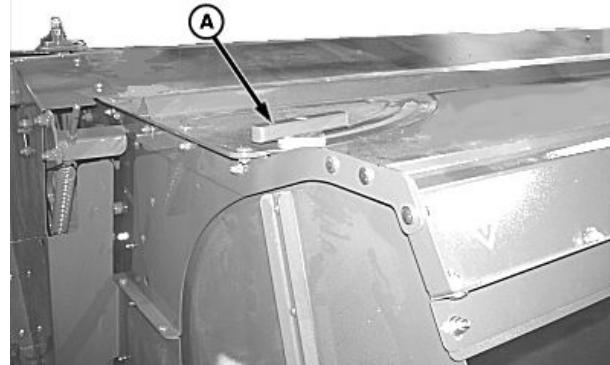
Para ajustar a largura da fileira:

Solte as alças (A) em cada lado máquina.

- Para diminuir a largura da fileira, deslize as placas enfileiradoras uma em direção à outra.
- Para aumentar a largura da fileira, afaste as placas enfileiradoras uma da outra.

Aperte as alças (A).

**A**—Alavanca em T

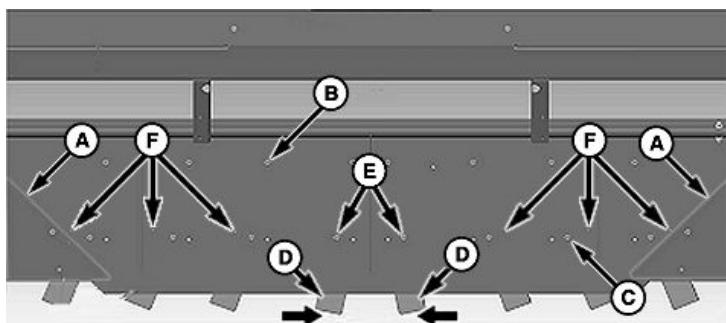


E55169 —UN—17MAY07

Continua na próxima página

GW44282,00006B7 -54-28OCT16-1/4

### Ajuste da Largura da Fileira com o Kit de Corte Largo Instalado



A—Placas do canto  
B—Parafuso francês (8 usados)

C—Parafuso francês (8 usados)  
D—Aleta

E—Orifício Externo  
F—Orifício do Pino

**NOTA:** O que se segue é o local de partida recomendado para a colocação de aletas. As aletas podem ser ajustadas de acordo com as condições da cultura.

**NOTA:** A placa enfileiradora é mostrada com placas de canto (A) instaladas.

**NOTA:** Ao remover as proteções de formação, as máquinas de rolos e de rotor ganham uma fileira mais larga.

Com Condicionamento do Rolo:

1. Afrouxe os parafusos franceses (B) e (C) em todas as aletas.

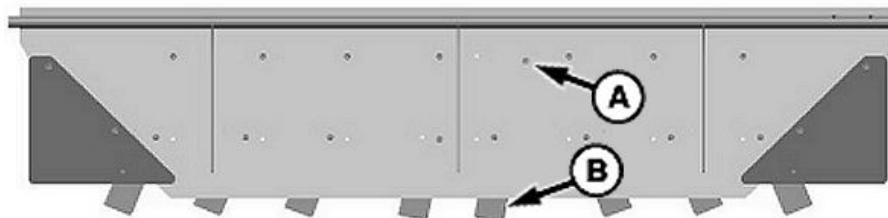
2. Posicione o centro de duas aletas (D), deslize para dentro até o fim com o parafuso francês no orifício exterior (E). Aperte os parafusos franceses (B) e (C).
3. Alinhe as bordas das aletas restantes com furos de pino (F) na placa enfileiradora. Aperte os parafusos franceses.

Com Acondicionador do Impulsor:

As máquinas de impulsor são semelhantes às máquinas de rolos. As máquinas de impulsor não têm as duas aletas centrais ou placas de canto. As aletas mais no centro deslizam-se para dentro até o fim. As aletas restantes alinham-se com orifícios dos pinos (F) na placa enfileiradora.

GW44282,00006B7 -54-28OCT16-2/4

E81555—UN—01AUG16



A—Furo

B—Aleta

Em 635 máquinas de rolo, foi adicionado um orifício extra (A) à placa enfileiradora que permite que a aleta (B) seja inclinada em direção ao centro da máquina. Em algumas condições de cultura uma seção pesada de cordão de

forragem é observada à direita do centro. A frente da aleta (B) pode ser movida para o orifício (A) para quebrar a seção pesada do cordão de forragem.

Continua na próxima página

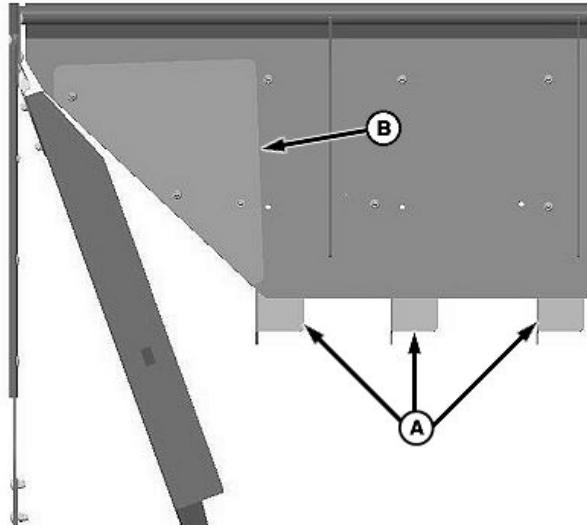
GW44282,00006B7 -54-28OCT16-3/4

E81637—UN—01SEP16

Para estreitar o cordão de forragem com o Kit de Corte Amplo instalado, as aletas externas (A) podem ser inclinadas para trás ou removidas para deslizar para dentro as proteções de formação. Em máquinas de rolos, as placas de canto (B) precisam ser removidas. As placas de canto (B) podem ser armazenadas na parte superior da placa enfileiradora, conforme mostrado quando as proteções de formação são deslizados para dentro.

A—Aleta Externa

B—Placa do canto



Aletas e placa de canto (lado esquerdo mostrado)

E81638—UN—01SEP16

GW44282,00006B7 -54-28OCT16-4/4

## Ajuste da Placa Enfileiradora

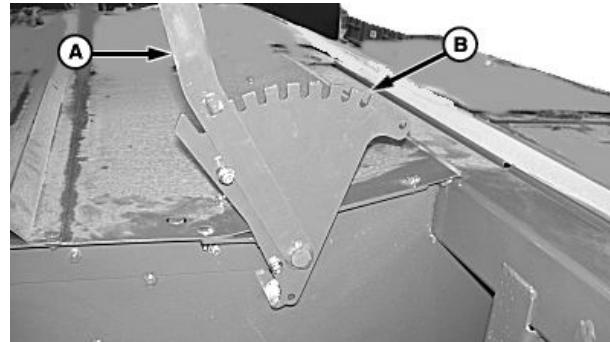
### Ajuste da Placa Enfileiradora

Para ajustar a largura do cordão de forragem:

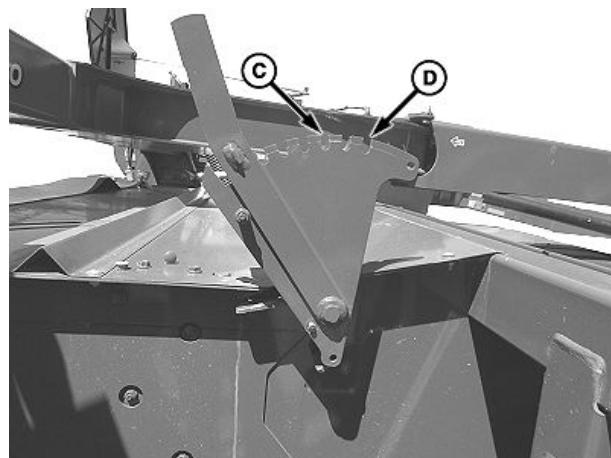
- Para aumentar a largura da fileira, puxe a alavanca (A) para fora e move-a para trás. Prenda-a em uma das ranhuras (B).
- Para diminuir a largura da fileira, puxe a alavanca (A) para fora e move-a para frente. Prenda-a em uma das ranhuras (B).

### Ajuste da Placa Enfileiradora com o Kit de Corte Largo Instalado

- Para a máquina de rolos, a configuração recomendada é a terceira ranhura (C) para a largura mais ampla.
- Para a máquina de impulsor, a configuração recomendada é a primeira ranhura (D) para a largura mais ampla.

A—Alavanca  
B—RanhuraC—Ranhura  
D—Ranhura

E55161—UN—17MAY07



E81581—UN—03AUG16

GW44282,00006B9 -54-28OCT16-1/1

## Cultura Condicionada Adequadamente (Acondicionador do Rolo)

*NOTA: Os resultados do condicionamento podem variar dependendo do tipo de cultura e das condições da cultura.*

Uma cultura devidamente condicionada apresenta um padrão de fissuras em intervalos regulares ao longo da haste da planta. A haste parece plano nos locais rachados. Dependendo da altura da cultura quando

cortada, existem pelo menos duas ou três fissuras ao longo do comprimento da planta.

As folhas da planta mostram contusões mínimas. As contusões das folhas são visíveis por traços ou marcas verdes escuras através da superfície da folha. Algumas contusões das folhas não podem ser evitadas. Muitas contusões nas folhas permitem que a umidade escape, fazendo com que a folha seque muito rapidamente e resulte na perda da folha. A perda da folha da planta reduz o valor alimentar da cultura.

GW44282,00006BB -54-26OCT16-1/1

## Verificação do Efeito de Condicionamento (Acondicionador do Impulsor)

*NOTA: Os resultados do condicionamento variam dependendo do tipo de cultura e das condições da cultura.*

O condicionamento ocorre quando a cultura é friccionada contra o capô da ceifadeira e contra si mesma. Essa ação atrapalha a camada externa macia da haste da planta e acelera a evaporação da umidade.

Para verificar o condicionamento da cultura, pegue um punhado da cultura diretamente atrás da máquina após ter sido cortada e condicionada. Quando a máquina estiver devidamente ajustada, as hastes da planta estarão bastante moles e dobrarão sobre a sua mão. Em uma amostra aleatória, nove em cada dez hastes mostram rachaduras da haste. Verifique as folhas na mesma amostra. Quando a máquina estiver devidamente ajustada, não mais do que 5% das folhas apresentam contusões.

Três coisas interferem na intensidade do acondicionamento:

### 1. Velocidade do rotor:

- Alta velocidade (870 rpm) — Ideal para a maioria das culturas
- Baixa velocidade (630 rpm)—Para culturas delicadas ou se ocorrer perda de folhas em velocidades mais altas

### 2. Folga entre a capota de acondicionamento e as pontas dos dentes do rotor. A folga máxima diminui a intensidade do acondicionamento é um bom começo para plantações de legumes.

3. Volume de plantação que passa entre o rotor e a capota. Quanto maior o volume, maior a intensidade do acondicionamento. O volume da plantação pode ser afetado pela mudança da velocidade de deslocamento. Uma velocidade de deslocamento mais alta exige o aumento da folga entre o rotor e a capota de acondicionamento.

Para verificar o efeito de acondicionamento:

1. Ajuste a ceifadeira acondicionadora de acordo com as necessidades da colheita, em grama ou legumes.
2. Corte uma passagem pelo campo na velocidade de deslocamento normal com o motor do trator funcionando na rotação nominal da TDP.
3. Pare e verifique se houve o efeito de acondicionamento na plantação. O excesso de condicionamento torna a secagem das folhas mais rápida, quebrando-as antes que as hastes estejam secas. O excesso de condicionamento também aumenta o níveis de potência exigidos e faz com que os componentes se desgastem mais rápido.

**Culturas Gramíneas:** As cabeças não estão separadas das hastes. As hastes apresentam marcas de impacto e de fricção, mas não estão cortadas.

**Pastagem mista, trevo ou alfafa:** As flores e as folhas não estão perdidas ou espalhadas. As flores, folhas e hastes apresentam marcas de impacto e fricção.

GW44282,00006BC -54-27OCT16-1/1

## Ajuste da Intensidade de Condicionamento

**CUIDADO:** Desative a TDP, desligue o motor do trator e remova a chave antes de fazer o ajuste.

**IMPORTANTE:** Determine a folga correta entre o capô de condicionamento e as pontas dos dentes para fornecer o melhor efeito de condicionamento para a cultura e evitar o entupimento da parte dianteira do capô de condicionamento pela cultura.

**NOTA:** A folga entre as pontas dos dentes e o capô de condicionamento afeta levemente a largura das fileiras.

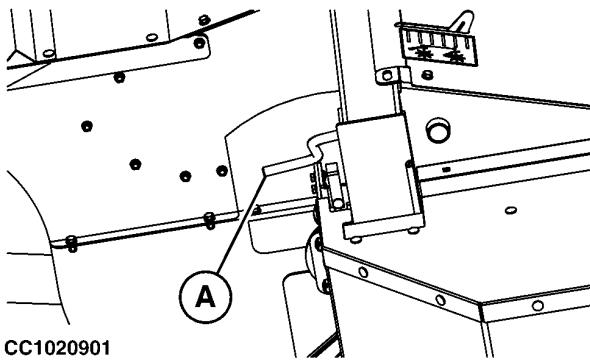
Vire a manivela (A) para ajustar o capô de condicionamento.

- Gire a manivela em sentido horário para aumentar o efeito de condicionamento.
- Gire a manivela em sentido anti-horário para diminuir o efeito de condicionamento.

O efeito de condicionamento também pode ser alterado pela modificação da velocidade do rotor (veja “Mudança da Velocidade do Rotor Propulsor” nesta seção).

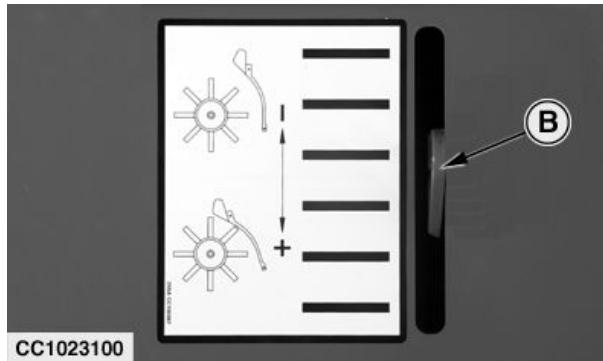
**A—Manivela**

**B—Indicador**



CC1020901

CC1020901—UN—11MAR02



CC1023100

CC1023100—UN—12MAY03

OUO6085,000024B -54-13JUN06-1/1

## Mudança da Velocidade do Rotor Propulsor

A intensidade de condicionamento pode ser ajustada alterando a velocidade do rotor propulsor. Estão disponíveis duas velocidades de rotor, dependendo da posição das roldanas de transmissão (E e F):

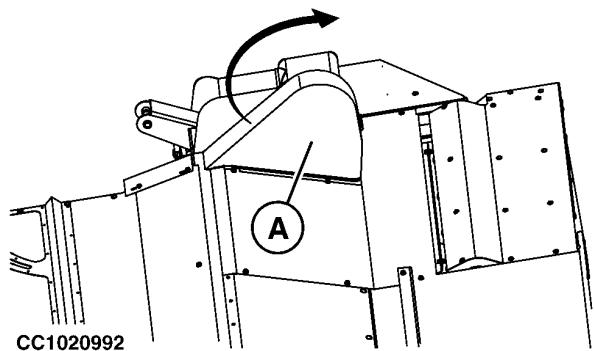
- 870 rpm com roldana pequena no rotor propulsor e roldana grande na caixa de câmbio principal (configuração de fábrica).
  - 630 rpm com roldana grande no rotor propulsor e roldana pequena na caixa de câmbio principal.
1. Remova as proteções (A) e (B).
  2. Libere a tensão na mola de tensão (C).
  3. Remova a correia motriz do rotor propulsor (D).
  4. Remova a roldana do rotor propulsor (E).
  5. Remova a roldana da caixa de câmbio (F).
  6. Instale a roldana (E) removida do rotor propulsor na caixa de câmbio da transmissão da plataforma. Instale a arruela e o parafuso. Aperte o parafuso de acordo com o torque especificado.
  7. Instale a polia (F) removida caixa de câmbio da transmissão no rotor propulsor. Instale a arruela e o parafuso. Aperte o parafuso de acordo com o torque especificado.

### Especificação

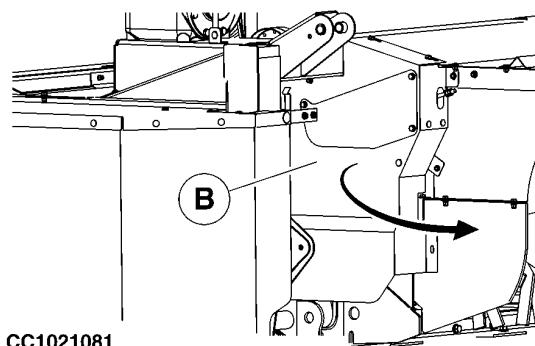
Parafuso—Torque..... 340 Nm  
(250 lb-ft)

A—Proteção  
B—Proteção  
C—Mola de Tensão

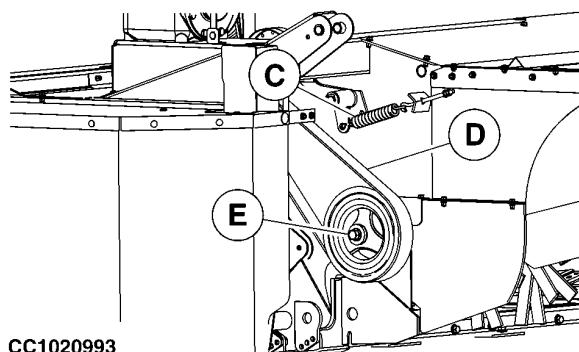
D—Correia Motriz  
E—Roldana do Rotor  
Propulsor  
F—Roldana da Caixa de  
Câmbio



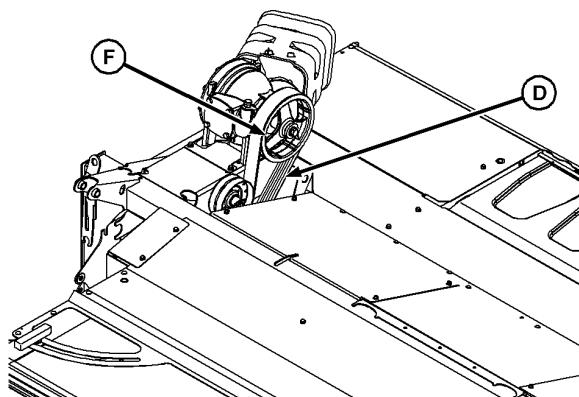
CC1020992—UN—11MAR02



CC1021081—UN—11MAR02



CC1020993—UN—11MAR02



E55080—UN—10MAY07

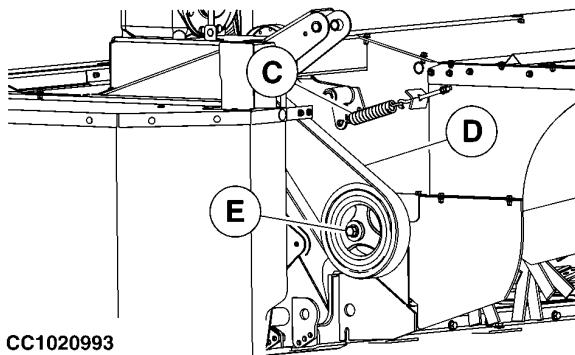
Continua na próxima página

OUO6085,00002A2 -54-17MAY07-1/2

8. Instale a correia motriz (D) da ceifadeira.
9. Ajuste a mola de tensão (C) da correia para 233 mm (9.2 in.) (G) entre os ganchos
10. Instale as proteções (A e B).

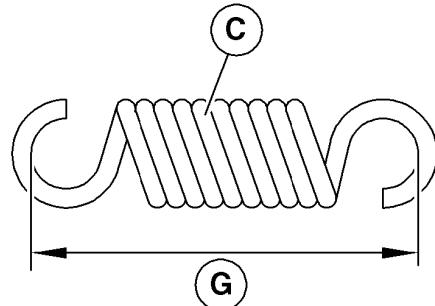
A—Proteção  
B—Proteção  
C—Mola de Tensão

D—Correia Motriz  
E—Roldana do Rotor  
Propulsor  
G—Comprimento da Mola



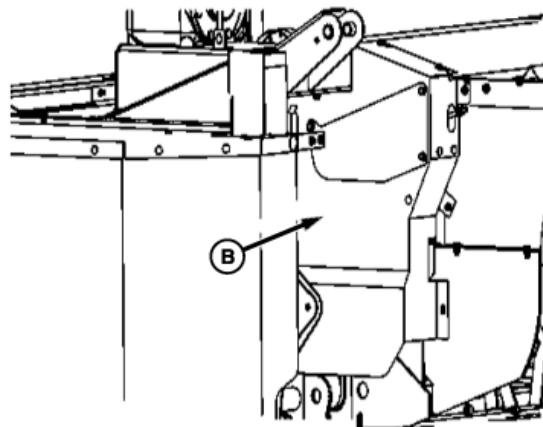
CC1020993 —UN—11MAR02

CC1020993

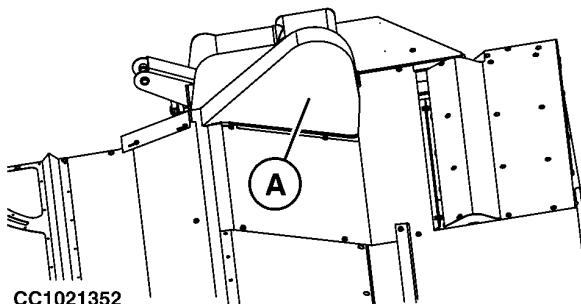


CC1022281 —UN—03DEC02

CC1022281



E53694 —UN—22SEP04



CC1021352 —UN—15MAR02

CC1021352

OUO6085,00002A2 -54-17MAY07-2/2

## Ajuste da Pressão do Rolo (Máquinas que Começam com o Nº de Série 370001—)

O ponto ótimo de condicionamento de culturas do tipo legumes, como alfafa e trevo, ocorre quando 90% das hastes exibem algum condicionamento. As hastes estão dobradas com o mínimo de danos às folhas.

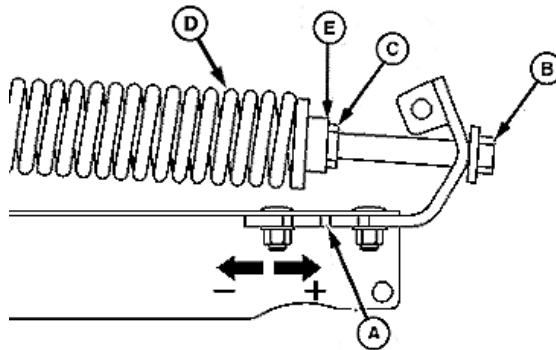
Muita pressão no rolo causa excesso de condicionamento da cultura. O excesso de condicionamento torna a secagem das folhas mais rápida, quebrando-as antes que as hastes estejam secas. O excesso de condicionamento também exige uma potência mais alta e gera um desgaste mais rápido dos componentes.

Verifique a pressão do rolo:

Corte uma fileira no campo na velocidade de avanço normal com o motor do trator funcionando na velocidade nominal da TDP. Pare e verifique o efeito de acondicionamento na plantação. Uma cultura condicionada de forma adequada mostra hastes que estão dobradas, levemente esmagadas, com folhas que estão intactas e não machucadas.

Para ajustar:

1. Estacione a máquina em uma superfície nivelada.
2. Abaixe totalmente a plataforma e a estrutura do suporte.
3. Levante as portas dianteiras.
4. Solte a contraporca (C).
5. Gire o parafuso (B) para ajustar a pressão do rolo:
  - Gire o parafuso no sentido horário para aumentar a pressão do rolo.



A—Entalhe (indicador de pressão do rolo)  
B—Parafuso  
C—Contraporca

D—Mola  
E—Extremidade da mola

- Gire o parafuso no sentido anti-horário para diminuir a pressão do rolo.
6. Alinhe a mola (E) com um dos três entalhes (A).
  - NOTA: A configuração de fábrica é o entalhe do meio.
  7. Pare de girar o parafuso (B) e aperte a contraporca (C).
- IMPORTANTE: O ajuste deve ser igual em ambos os lados.**
8. Repita o procedimento no lado oposto da máquina com o mesmo ajuste.

## Ajuste do Espaçamento dos Rolos

### Ajuste do Espaçamento dos Rolos

O espaçoamento de rolo mínimo se adapta para maioria das culturas. É possível aumentar o espaçoamento para uma melhor alimentação de culturas do tipo de cana-de-açúcar, pesadas, com caules grossos.

**IMPORTANTE: NÃO mova a porca acastelada superior. A porca vem instalada de fábrica para manter a folga mínima entre os rolos. Se a porca superior for ajustada ou removida, ocorrerão danos sério à máquina.**

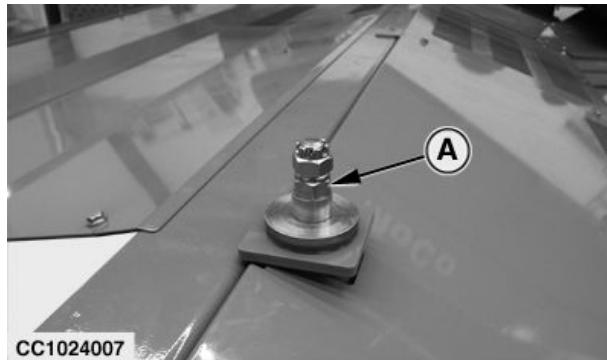
**Mantenha os rolos condicionadores limpos e sem acúmulos para evitar que os rolos entrem em atrito e causem desgaste e danos excessivos à máquina.**

1. Estacione a máquina em uma superfície nivelada.
2. Abaixe totalmente a plataforma e a estrutura do suporte.
3. Gire a porca de ajuste (A) no sentido horário até que a folga desejada entre os rolos (B) seja alcançada e esteja conforme a especificação.

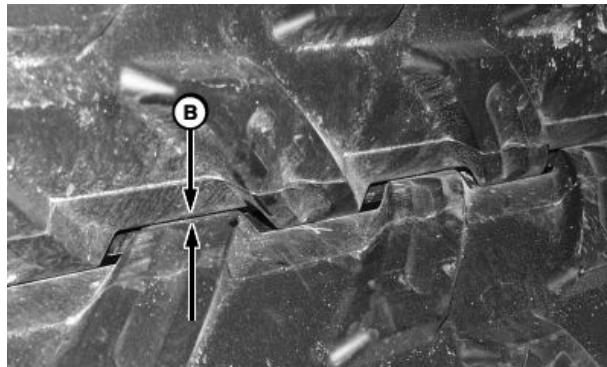
#### Especificação

Espaçamento do  
rolo—Distância..... 6 - 12 mm  
(0.236 a 0.471 in)

4. Repita o procedimento no lado oposto.
5. Para retornar para o espaçoamento dos rolos recomendado para a maioria das culturas, gire a porca de ajuste no sentido anti-horário até ela parar.



CC1024007 — UN—18DEC03



ES3847 — UN—04NOV04

**A**—Porca de Ajuste

**B**—Dimensão entre os Rolos,  
6—12 mm (0.236—0.471 in)

Continua na próxima página

GW44282,00006BA -54-28OCT16-1/2

### Ajuste de Desgaste Normal

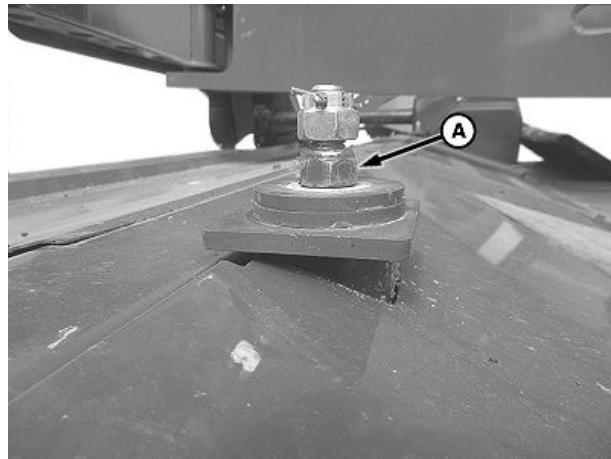
Para compensar o desgaste normal ou se os rolos forem substituídos, defina o espaçoamento mínimo do rolo pelo seguinte procedimento.

**⚠ CUIDADO: Para evitar ferimentos corporais ao executar esse ajuste:**

- Mantenha todas as proteções no lugar.
- Mantenha as mãos e vestimentas afastadas das peças em movimento.

**IMPORTANTE:** Nunca permita que rolos ajustados entrem em contato durante o uso ou danifique a máquina.

1. Engate a marcha da máquina com a menor velocidade do motor.
2. Gire a contraporca (A) no sentido anti-horário em incrementos de 1/4 até que o contato do rolo cause vibrações e ruídos altos.
3. Gire a contraporca (A) no sentido horário em incrementos de 1/4 até que a vibração e o ruído alto sejam interrompidos.
4. Quando a vibração e o ruído alto forem interrompidos, gire a contraporca (A) mais 1/2 volta no sentido horário.



**A—Contraporca**

5. Repita as etapas 1-4 para o lado oposto da máquina.
6. Repita as etapas 1-4 novamente no lado inicial da máquina.

GW44282,00006BA -54-28OCT16-2/2

E81582 — JUN — 04AUG16

# Anexos

## Rotação do Rotor de 1000 RPM

*NOTA: Para as peças corretas para a alteração da velocidade do rotor, entre em contato com o concessionário John Deere.*

Em condições adversas, quando a transferência de cultura do rotor da ceifadeira não estiver adequada, estas peças aumentarão a rotação do rotor de 870 rpm para 1000 rpm.

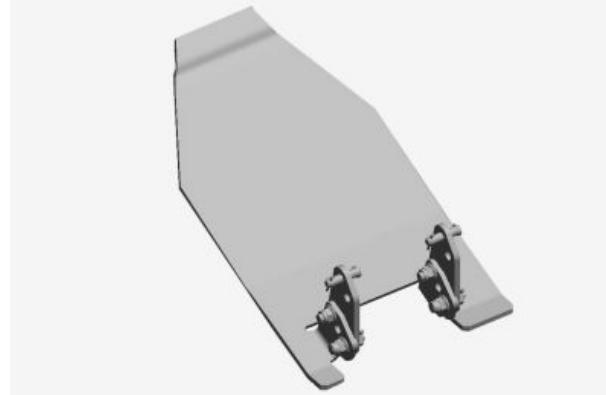
*NOTA: As peças do rotor com rotação de 1000 rpm podem ser usadas somente em condições adversas devido aos requisitos maiores de potência do trator.*

OOU6085,000034D -54-31MAY07-1/1

## Extensões da Sapata do Medidor

*NOTA: Para informar-se sobre as peças, entre em contato com o concessionário John Deere.*

As extensões da sapata do medidor permitirão um aumento na altura de corte.

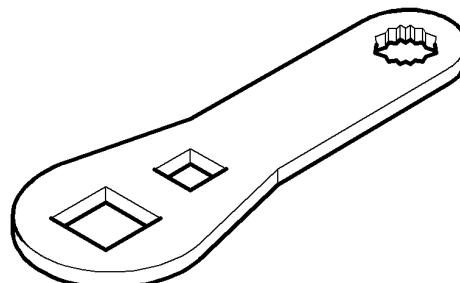


E55371 —UN—25JUL07

OOU6085,00007F8 -54-25JUL07-1/1

## Chave

Esta ferramenta serve para afrouxar o parafuso da transmissão do rolo (veja "Sincronização dos Rolos" na seção Serviço).



CC1023296 —UN—03SEP03

CC1023296

OOU6085,0000759 -54-23JUL07-1/1

## Controle da Inclinação Hidráulica

O ajuste do ângulo da barra de corte hidráulica permite ao operador ajustar o ângulo de corte "em movimento"

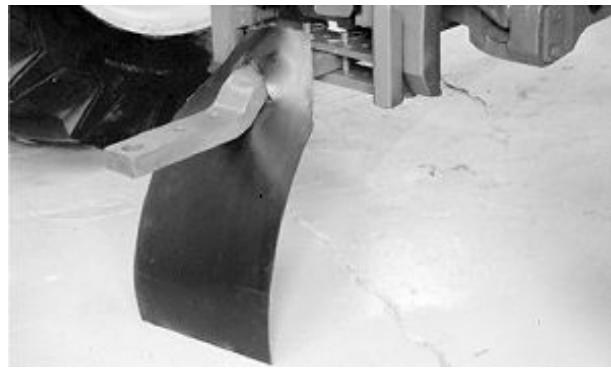
para que seja compatível com as alterações de condições do solo ou do campo.

*NOTA: A inclinação hidráulica é obtida com um circuito de elevação.*

OOU6085,00008DF -54-02JUN08-1/1

### Proteção da Barra de Tração

Ajuda a prevenir o acúmulo de cultura que pode ocorrer em volta da barra de tração e na parte dianteira da lingueta.



E26072 -UN-12SEP88

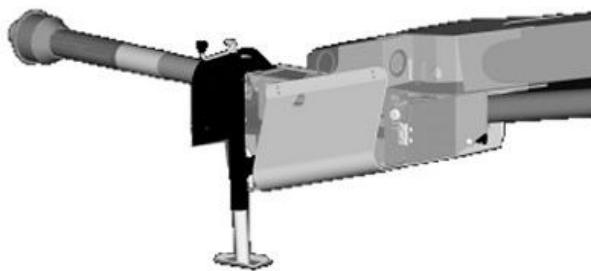
OUO6085,0000351 -54-16JUN06-1/1

### Limitadores de Giro

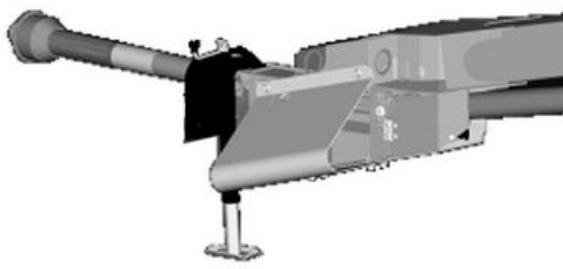
Os limitadores de giro podem ser necessários para evitar danos à linha de força, se o ponto de engate do trator estiver além das rodas de tração traseiras do trator.

Os tratores John Deere fabricados antes de 1993 e alguns tratores da concorrência podem não precisar de limitadores de giro.

Para determinar se são necessários limitadores de giro: (Veja DETERMINAÇÃO DA NECESSIDADE DE LIMITADORES DE GIRO na seção Preparação da Ceifadeira.)



E55790 -UN-10JUN08

*Limitadores de Giro Estreitos*

E55791 -UN-10JUN08

*Limitadores de Giro Largos*

OUO6085,0000360 -54-02JUN08-1/1

### Kit de Corte Largo

Um kit de corte largo é usado produzir um cordão de forragem mais largo da cultura para uma secagem mais rápida.

GW44282,00006CE -54-28SEP16-1/1

# Lubrificação e Manutenção

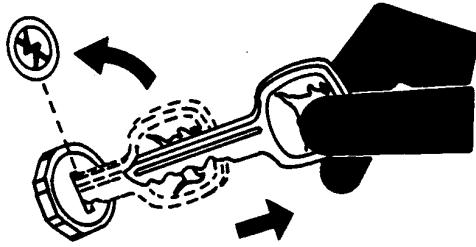
## Lubrificação e Manutenção Segura da Máquina

**⚠ CUIDADO:** Para ajudar a evitar acidentes pessoais causados por um movimento inesperado, faça a manutenção da máquina sobre uma superfície plana.

Não lubrifique ou faça a manutenção da máquina enquanto ela estiver em movimento.

Se a máquina estiver conectada ao trator, acione o freio de estacionamento do trator, posicione a transmissão em "Estacionamento", desligue o motor e remova a chave.

Se a máquina estiver desconectada do trator, calce as rodas para evitar movimentos.



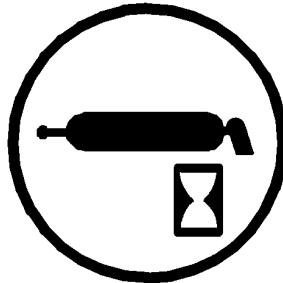
TS230 — UN — 24MAY89

CC03745,00005D7 -54-21JUN12-1/1

## Observe os Intervalos de Serviço

Usando o horímetro do trator como guia, execute as manutenções nos intervalos indicados em horas que constam nas páginas a seguir.

**IMPORTANTE:** Os intervalos de serviço recomendados são baseados em condições normais; as condições adversas ou incomuns podem exigir lubrificação mais frequente.



CC000934 — UN — 05APR95

CC 000934

OUCC006,00002CB -54-13DEC00-1/1

## Graxa

Usar uma massa lubrificante baseada nos números de consistência NLGI e na variação esperada da temperatura do ar durante o intervalo de manutenção.

**A GRAXA DE POLIUREIA PADRÃO da John Deere é preferível.**

As seguintes graxas também são recomendadas

- HD LITHIUM COMPLEX GREASE (GRAXA COMPLEXA DE LÍTIO HD) John Deere
- HD WATER RESISTANT GREASE (GRAXA RESISTENTE À ÁGUA HD) John Deere
- John Deere GREASE-GARD™

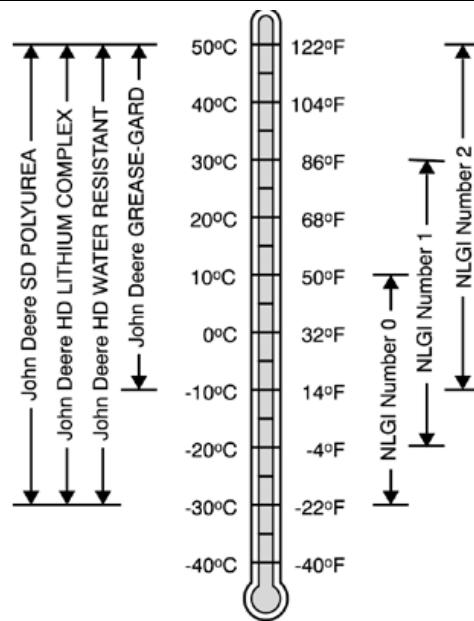
Podem ser usadas outras massas lubrificantes que cumpram a:

Classificação de Desempenho NLGI GC-LB

**IMPORTANTE:** Alguns tipos de espessantes de graxa não são compatíveis entre si. Entre em contato com o fornecedor de graxa antes de misturar tipos diferentes de graxa

**NOTA:** A graxa Moly não é recomendada para cruzetas de juntas universais. Use a graxa de Poliureia

*GREASE-GARD é uma marca registrada da Deere & Company*



*Padrão nas cruzetas da junta universal em condições de carga pesada.*

OUO6085,00001C1 -54-24JUN04-1/1

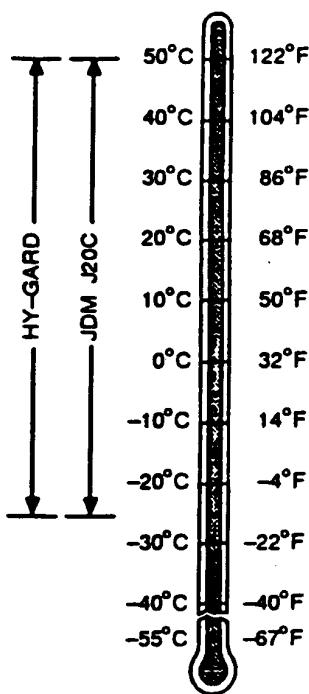
TS1673-JN-31OCT03

### Óleo da Barra de Corte, Óleo da Caixa de Câmbio da Plataforma, e Óleo da Caixa de Câmbio da Transmissão do Rolo

O óleo HY-GARD® da John Deere é preferível.

Outros óleos podem ser usados, se atenderem ao padrão JDM J20C da John Deere.

Os óleos de Baixa Viscosidade HY-GARD® e  
BIO-HY-GARD™ da John Deere NÃO são recomendados.



HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company.  
BIO-HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company.

OUO6078,000535B -54-11JUL06-1/1

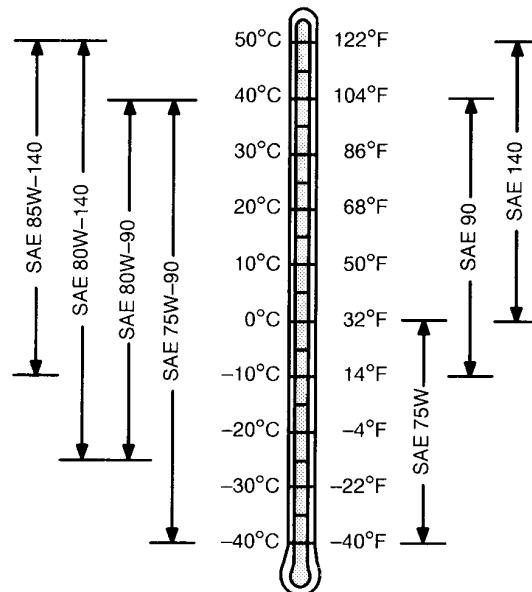
E37277 — UN — 30SEP93

## Óleo da Caixa de Câmbio Oscilante

Use óleo com viscosidade baseado na faixa esperada de temperatura do ar no período decorrido entre as trocas de óleo.

Recomenda-se o LUBRIFICANTE DE ENGRANAGENS GL-5 da John Deere.

Outros óleos podem ser utilizados se estiverem de acordo com a Classificação de Serviço API GL-5.



TS1653 – UN – 14MAR96

OUO6085,000030F -54-13APR05-1/1

## Lubrificantes Alternativos e Sintéticos

As condições em certas áreas geográficas podem precisar de lubrificantes distintos aqueles recomendados nesse manual.

Certos líquidos de arrefecimento e lubrificantes da John Deere podem não ter disponibilidade na sua região.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações.

Os lubrificantes sintéticos poderão ser usados caso satisfaçam os requisitos de desempenho exibidos nesse manual.

Os limites de temperatura e intervalos de manutenção indicados neste manual se aplicam a fluidos da marca John Deere ou fluidos que tenham sido testados e aprovados para uso em equipamentos John Deere.

Produtos básicos rerefinaçados podem ser usados se o lubrificante acabado atender os requisitos de desempenho.

DX,ALTER -54-13JAN18-1/1

## Mistura de Lubrificantes

De um modo geral, evite misturar marcas ou tipos de óleos diferentes. Os fabricantes de óleo misturam aditivos nos óleos para que estejam de acordo com certas especificações e requisitos de performance.

A mistura de óleos diferentes pode interferir com o funcionamento adequado destes aditivos e degradar o desempenho do lubrificante.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações específicas.

DX,LUBMIX -54-18MAR96-1/1

## Armazenar lubrificantes

O seu equipamento só pode funcionar com a máxima eficiência se forem usados lubrificantes limpos.

Usar recipientes limpos para manusear todos os lubrificantes.

Armazene os lubrificantes e os contentores numa área protegida do pó, da umidade e de outras contaminações.

Armazene os contentores deitados para evitar o acúmulo de água e de sujeira.

Certifique-se de que todos os contentores estejam devidamente marcados para identificar seus conteúdos.

Descarte adequadamente todos os contentores velhos e quaisquer restos de lubrificantes que eles possam conter.

DX,LUBST -54-11APR11-1/1

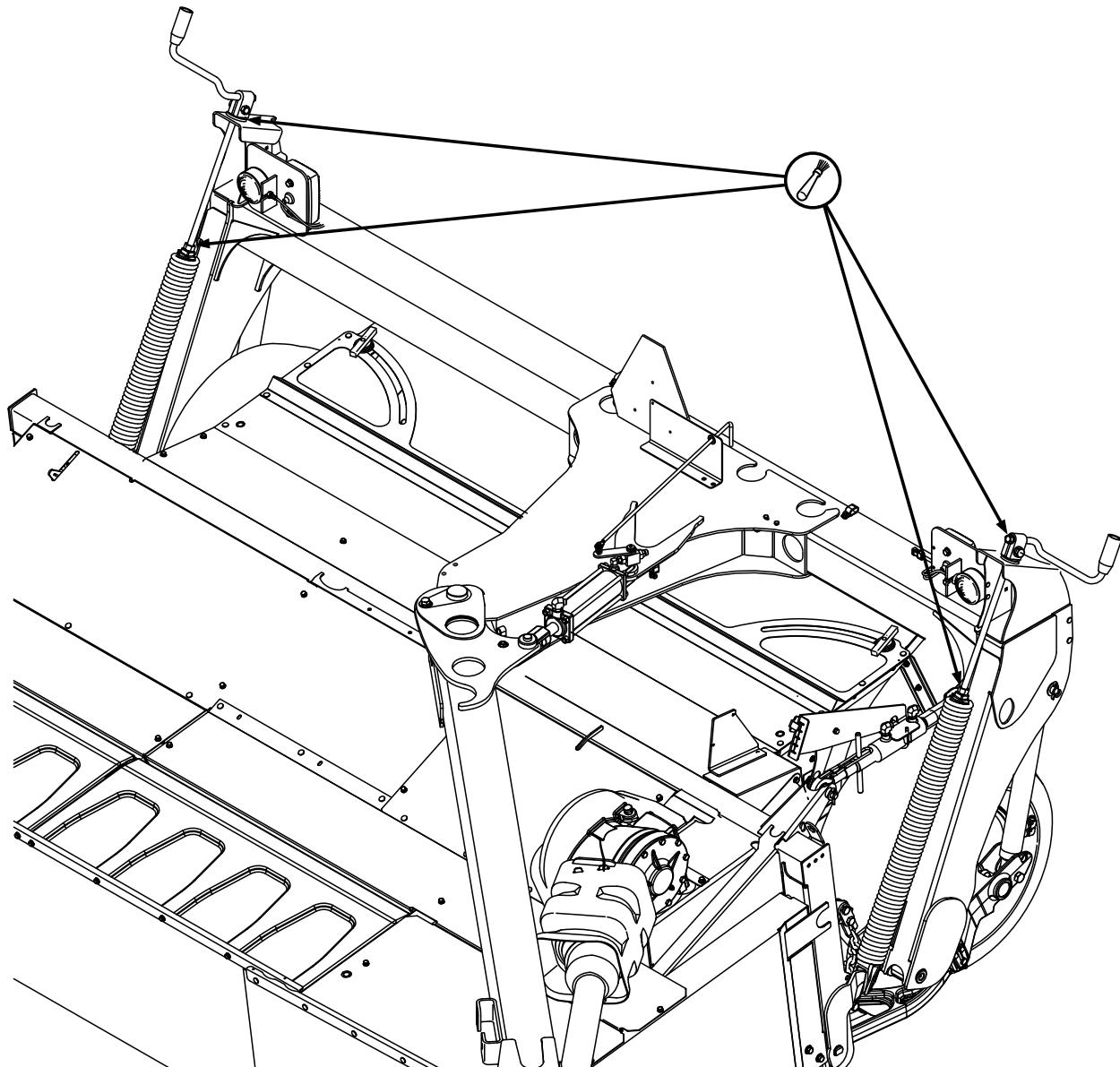
## Execução da Lubrificação e da Manutenção

Limpe as conexões de lubrificação antes de usar a pistola de lubrificação com graxa. Substitua imediatamente qualquer graxeira perdida ou quebrada. Se a nova graxeira não segura a graxa, remova-a e verifique se há falhas nas peças adjacentes

**IMPORTANTE:** Posicione a lingueta na posição de operação e levante a máquina para poder acessar todas as conexões de lubrificação. Engate o batente de elevação antes de fazer a manutenção da máquina.

OUO6085,0000277 -54-08AUG07-1/1

**Conforme Necessário – Regulador da Mola de Flutuação**

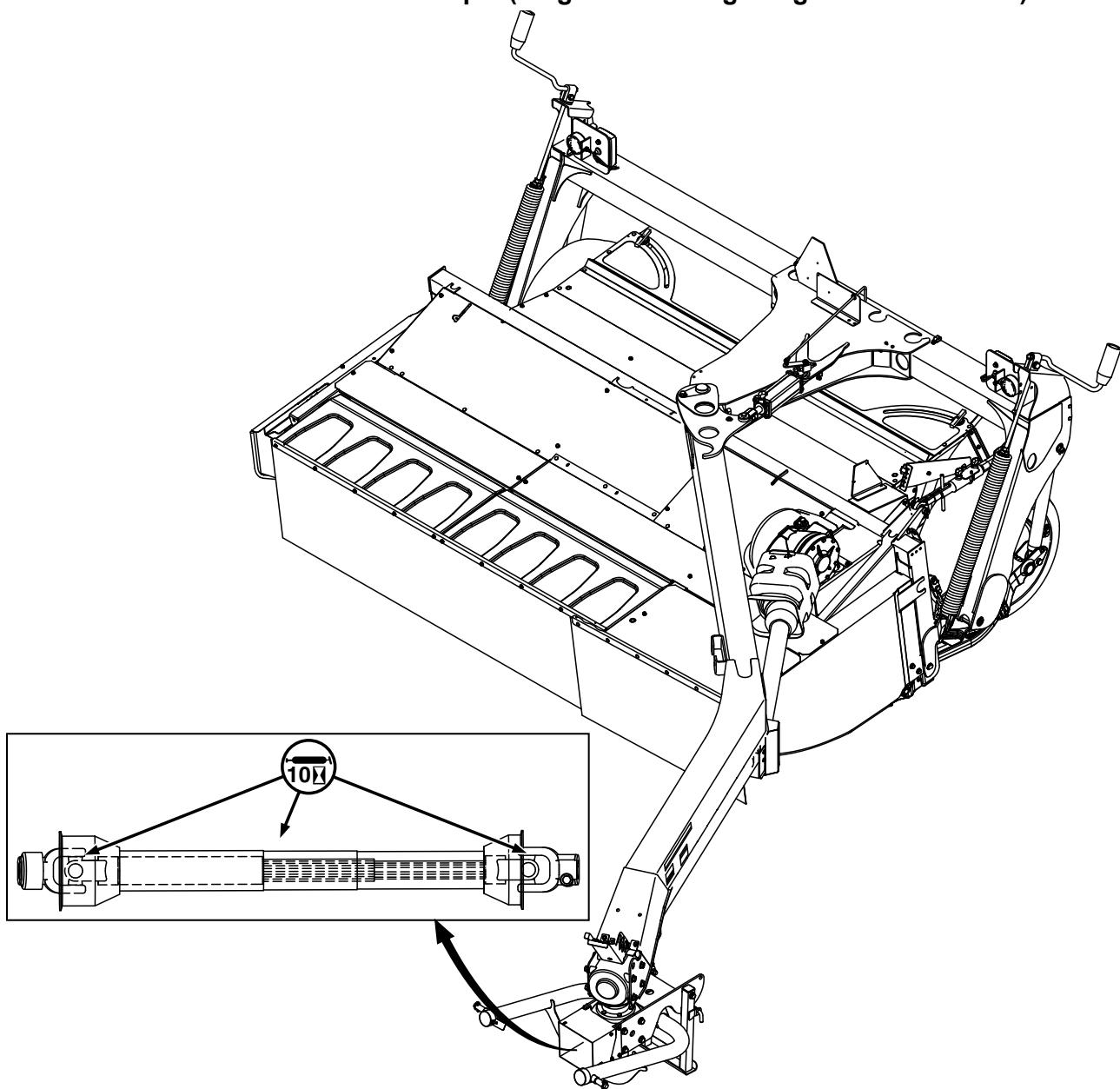


E55766 – UN – 03JUN08

Lubrifique o regulador da mola de flutuação em ambos os lados com GRAXA DE POLIUREIA PADRÃO da John Deere.

OUO6085,00008D1 -54-27MAY08-1/1

**A Cada 10 Horas – Transmissão Principal (Linguetas de Ângulo Igual e Articuladas)**



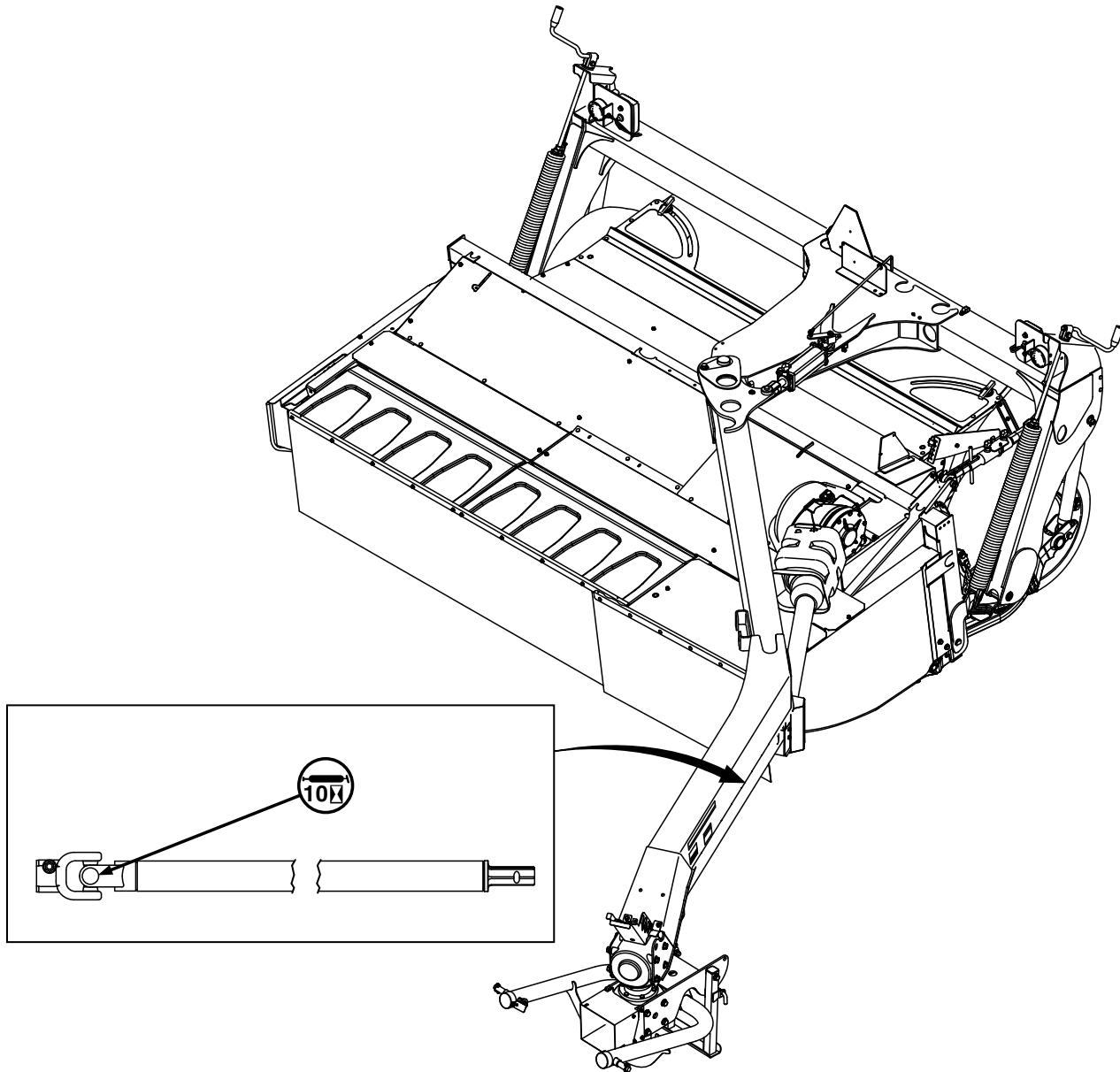
*NOTA: A transmissão com ângulo igual deve ser completamente imersa em graxa.*

Veja a tabela de lubrificantes recomendados.

E55/67 – UN – 03JUN08

OOU6085,00008D2 -54-27MAY08-1/1

**A Cada 10 Horas – Transmissão Fixa (Máquinas Equipadas com Lingueta Articulada)**

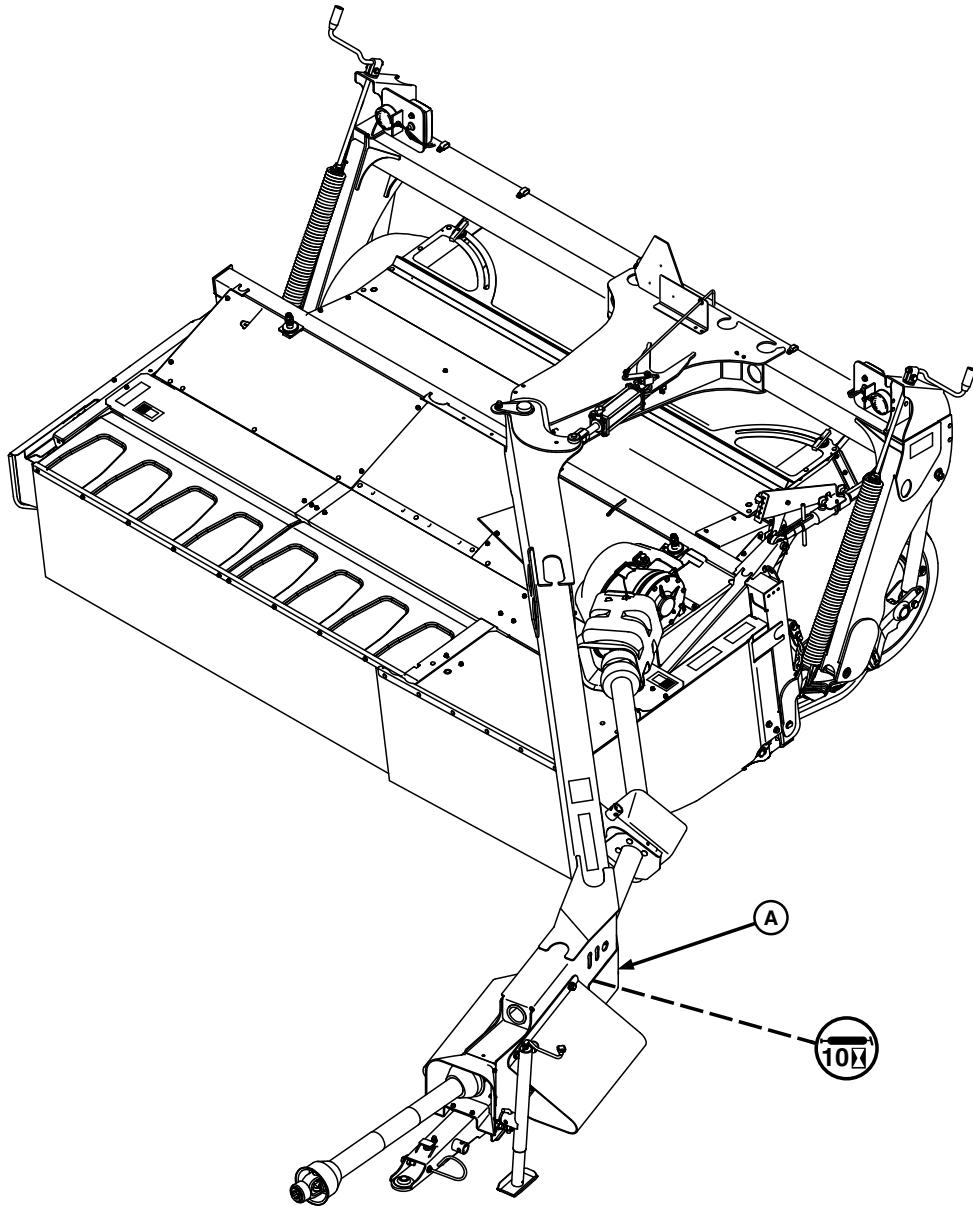


E55768 — UN—03JUN08

Gire manualmente a transmissão, conforme necessário, para acessar as graxeiras. Lubrifique a graxeira da cruzeta da junta. Veja a tabela de graxas recomendadas.

OUO6085,00008D3 -54-27MAY08-1/1

**A Cada 10 Horas – Garfo do Eixo do Pedestal (Máquinas Equipadas com Lingueta de Ângulo Igual)**



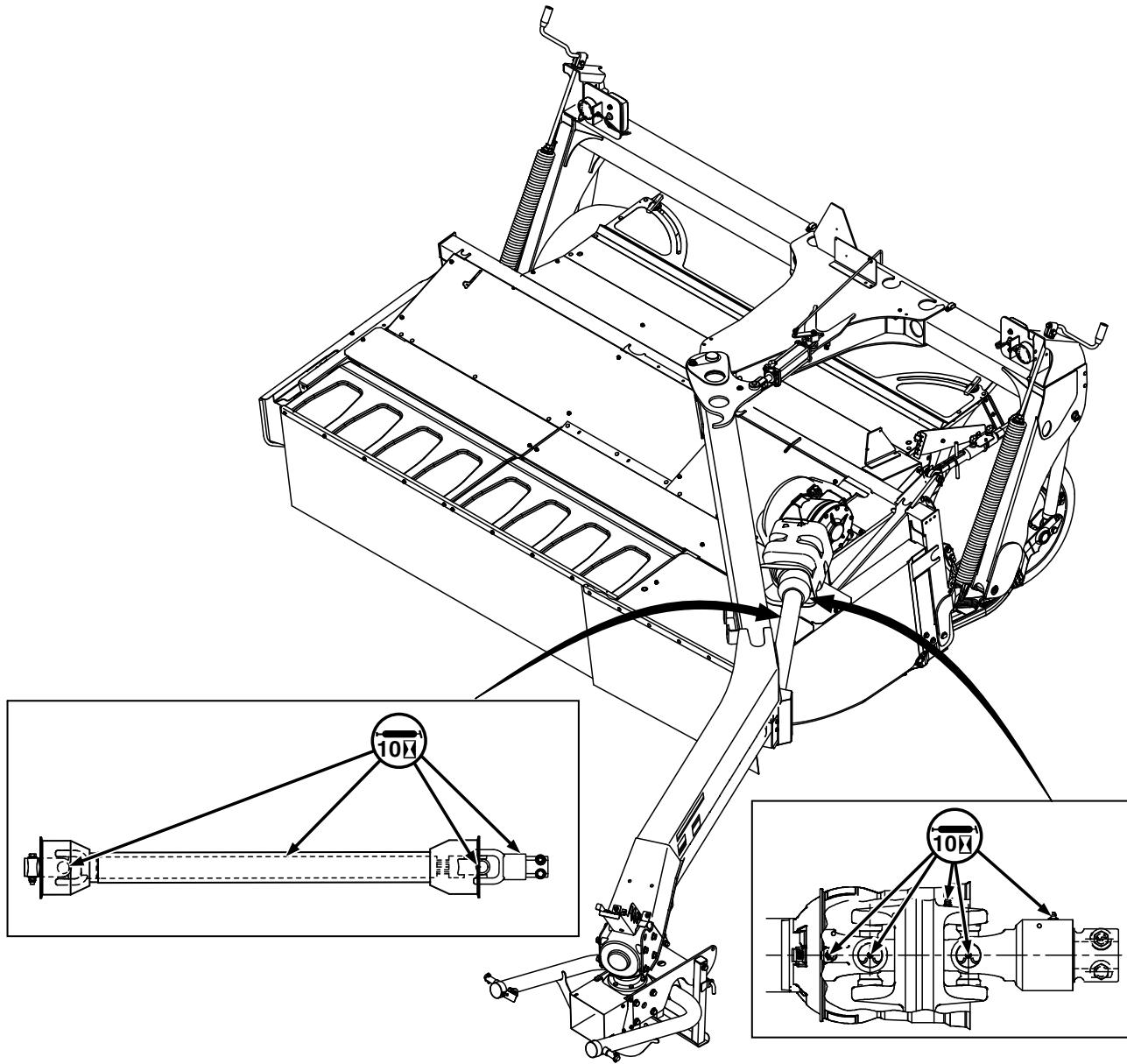
**A—Porta de Acesso**

Abra a porta de acesso (A) e lubrifique o garfo do eixo do pedestal. Veja a tabela de graxas recomendadas.

E55769 —UN—03JUN08

OUO6085,00008D4 -54-27MAY08-1/1

**A Cada 10 Horas – Transmissão da Plataforma com Garfo de Extensão**



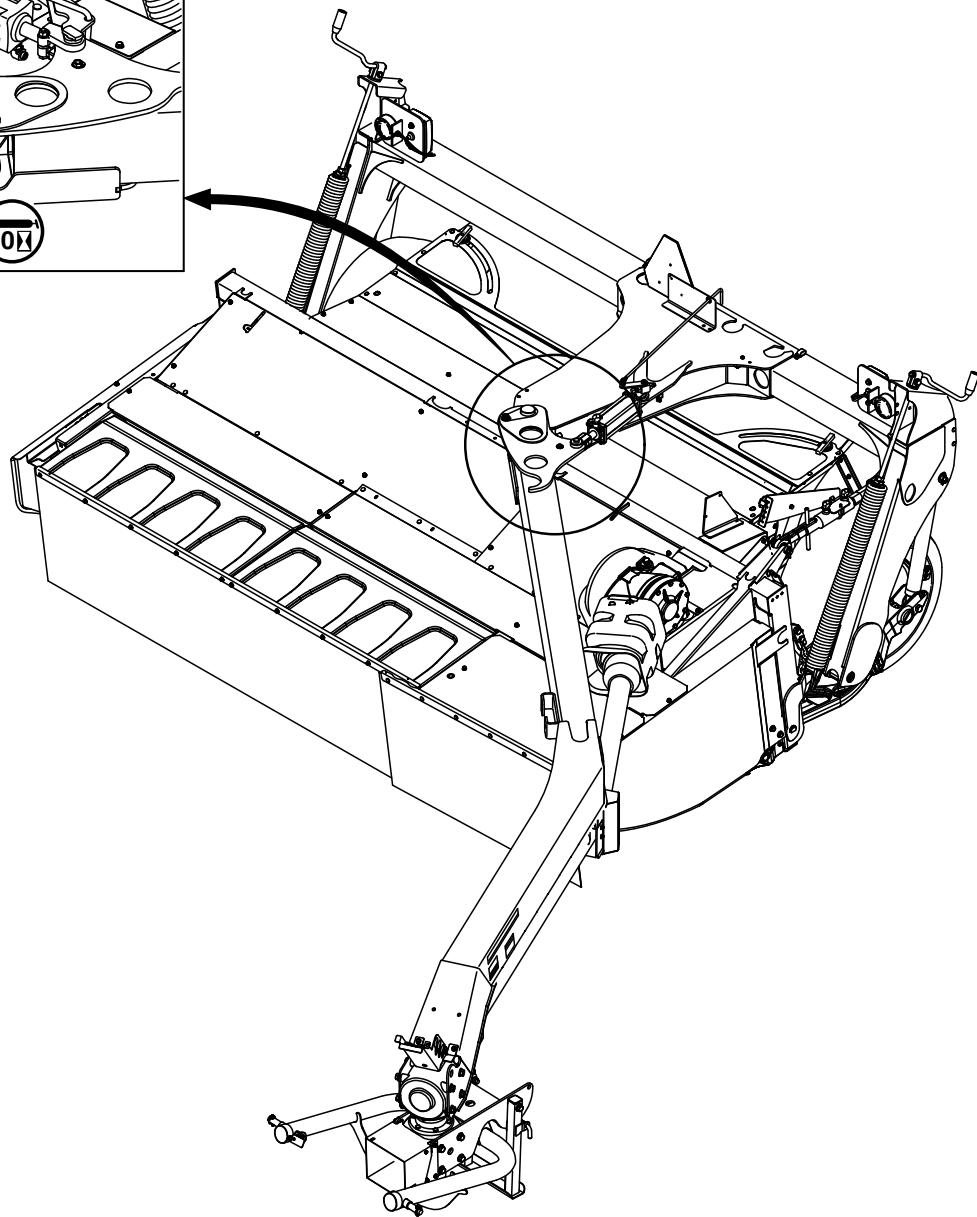
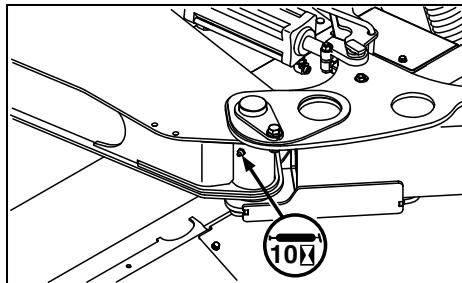
E55770 – JUN – 03JUN08

Lubrifique as cruzetas da transmissão da plataforma, a luva deslizante e o garfo de extensão. Veja a tabela de graxas recomendadas. O gráfico à direita mostra os

pontos de lubrificação no garfo da transmissão da VC opcional.

OUO6085.00008D5 -54-27MAY08-1/1

**A cada 10 Horas – Pivô da lingueta**



E55771 — UN-03JUN08

Lubrifique o pivô da lingueta com GRAXA DE POLIUREIA PADRÃO da John Deere.

Continua na próxima página

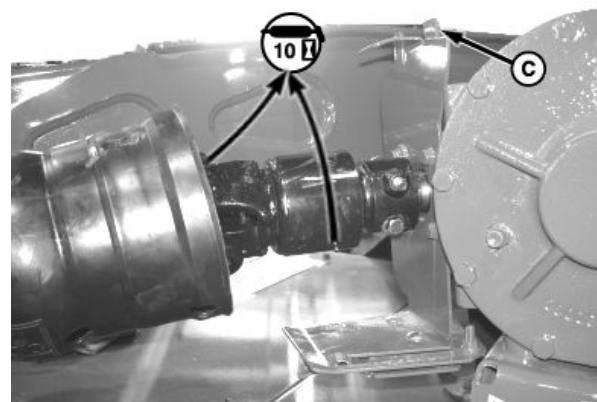
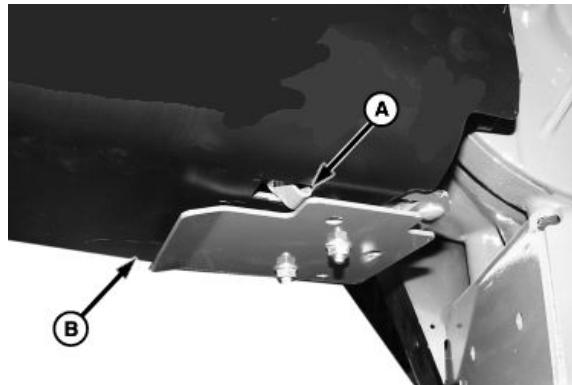
GW44282,00006BF -54-28OCT16-1/2

1. Para remover a proteção (B) da caixa de engrenagens, empurre a trava (A) para cima no fundo, puxe a parte inferior da proteção (B) para frente e levante a proteção das abas (C) na parte superior.
2. Deslize a proteção para frente para poder acessar as graxeiras.
3. Recoloque a proteção empurrando-a em direção à caixa de engrenagens, levantando-a sobre as abas (C) na parte superior e empurrando sua parte inferior entre as placas para que a trava (A) encaixe no orifício da proteção.

*NOTA: O mesmo procedimento é necessário para a proteção do rolamento do pedestal nas extensões da lingueta de ângulo igual.*

A—Trava  
B—Blindagem

C—Aba



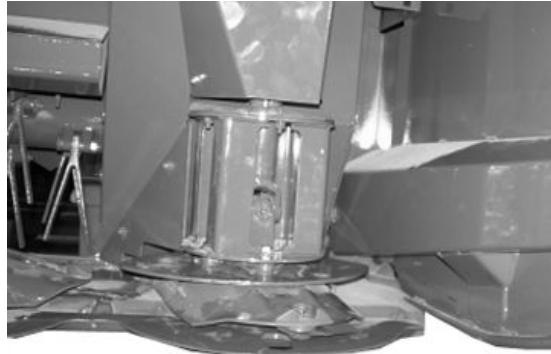
E53849—UN—04NOV04

E55111—UN—30APR07

GW44282,00006BF -54-28OCT16-2/2

### A Cada 10 Horas – Barra de Corte

Remova material de cultura, sujeira, lama e detritos da barra de corte a cada 10 horas. O acúmulo de detritos pode causar um desgaste excessivo nos componentes de corte.

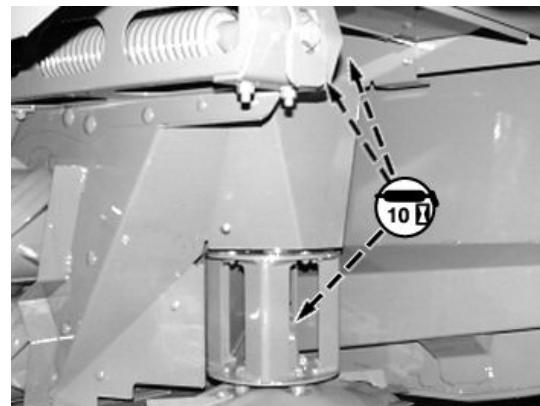


E55112—UN—30APR07

OUO6085,0000726 -54-01MAY07-1/1

### A Cada 10 Horas – Transmissão da Barra de Corte

Lubrifique a transmissão da barra de corte nas cruzetas e no garfo superior. Veja a tabela de graxas recomendadas.

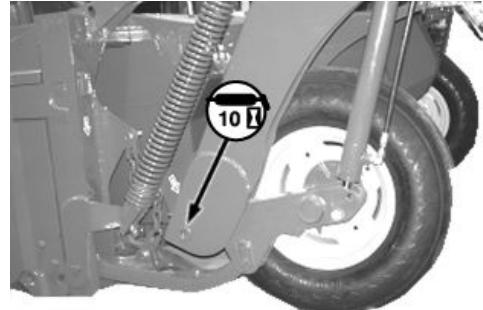


E55888 – UN – 24NOV04

OUO6085,00002A7 -54-21JUN06-1/1

### A Cada 10 Horas – Pivôs do Braço da Roda (Lados Esquerdo e Direito)

Lubrifique com GRAXA DE POLIUREIA PADRÃO da John Deere.

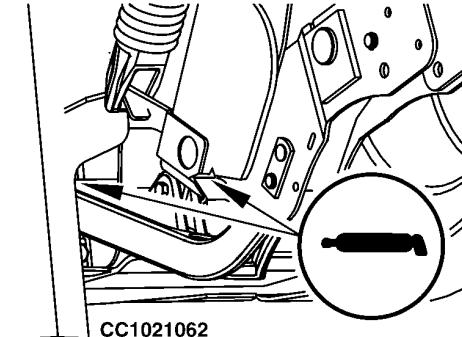


E55113 – UN – 03JUL07

OUO6085,00002C1 -54-03AUG07-1/1

### A Cada 10 Horas – Pivôs de Ligação da Barra de Corte à Esquerda

Lubrifique com GRAXA DE POLIUREIA PADRÃO da John Deere (2 conexões de lubrificação).

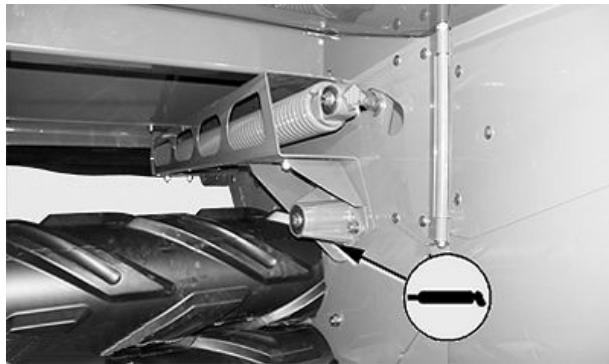


CC1021062 – UN – 11MAR02

OUO6085,00002C2 -54-03AUG07-1/1

### A cada 10 Horas – Pivôs do rolo (rolo acondicionador)

1. Levante a máquina usando o sistema hidráulico do trator. Acione o freio de mão, posicione a transmissão em "Estacionamento", desligue o motor do trator e remova a chave.
2. Ative a trava de elevação do cilindro.
3. Afaste as placas enfileiradoras uma da outra.
4. Lubrifique o pivô do rolo em ambos os lados com GRAXA DE POLIUREIA PADRÃO da John Deere.



E81642 –UN–13SEP16

GW44282,00006C0 -54-28OCT16-1/1

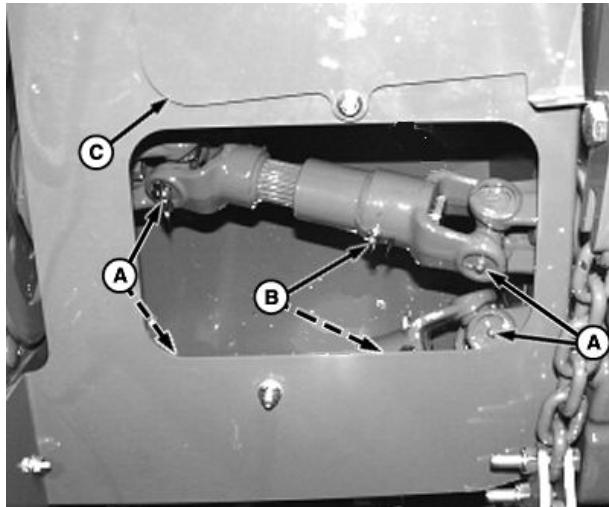
### A Cada 10 Horas – Transmissão do Rolo

Afrouxe a porca e levante a porta de acesso (C).

Gire os rolos para alinhar as conexões de lubrificação. (As graxeiras devem estar todas alinhadas para permitirem o acesso.)

Lubrifique com GRAXA DE POLIUREIA PADRÃO da John Deere.

A—Garfos Superior e Inferior      C—Porta de Acesso  
B—Braços Estriados Superior e Inferior



E53696 –UN–21SEP04

OUE6039,00013DC -54-03AUG07-1/1

## Depois das Primeiras 50 Horas – Caixas de Câmbio do Levante Articulado

**IMPORTANTE:** Troque o óleo das caixas de câmbio do levante articulado depois das primeiras 50 horas de uso e depois de cada 250 horas ou anualmente, conforme o que ocorrer primeiro.

### Drenagem e Reabastecimento das Caixas de Câmbio do Levante Articulado

Drene o óleo enquanto ainda estiver quente (depois da operação da máquina).

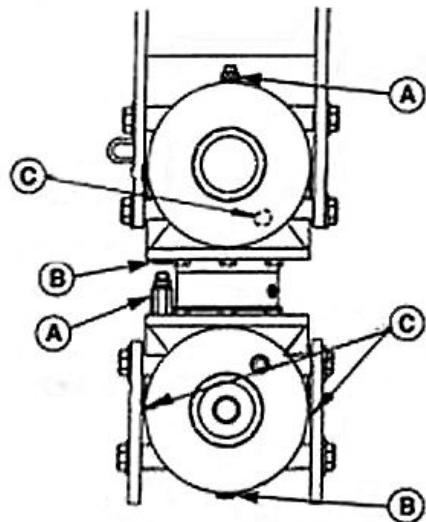
Coloque a caixa de câmbio do levante articulado na posição normal de operação com o eixo vertical na posição verdadeiramente "vertical".

Remova os bujões (A) e (B) e depois drene o óleo para um recipiente adequado.

Adicione 0,8 litros (0.85 US qt) de óleo na caixa de câmbio superior. Adicione 2,4 litros (2.5 US qt) de óleo na caixa de câmbio inferior. Use o óleo especificado em "Óleo da Caixa de Câmbio Oscilante".

Verifique o nível de óleo nos orifícios dos bujões de nível (C).

Limpe todos os bujões antes de recolocá-los.



ES3502 — UN — 21JUL04

A—Bujões de Reabastecimento da Caixa de Câmbio  
C—Bujões de Nível  
B—Bujões de Drenagem

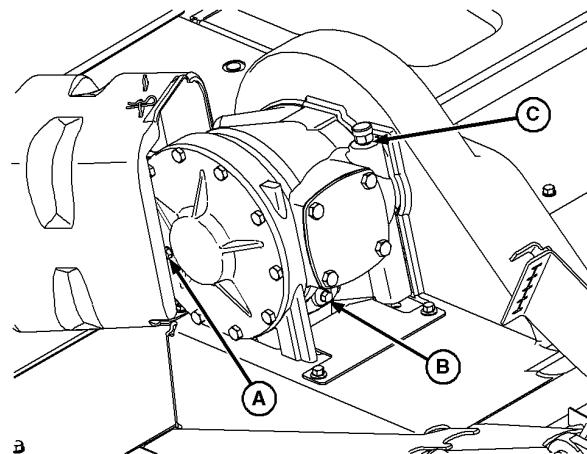
OUO6085,00001CD -54-31MAY07-1/1

## Depois das Primeiras 50 Horas – Caixa de Câmbio da Transmissão da Plataforma

Troque o óleo na caixa de câmbio da transmissão da plataforma depois das primeiras 50 horas (veja "A Cada 1000 Horas ou Anualmente – Óleo da Caixa de Câmbio da Transmissão da Plataforma" nesta Seção).

A—Bujão de Verificação  
B—Bujão de Drenagem

C—Bujão de Abastecimento

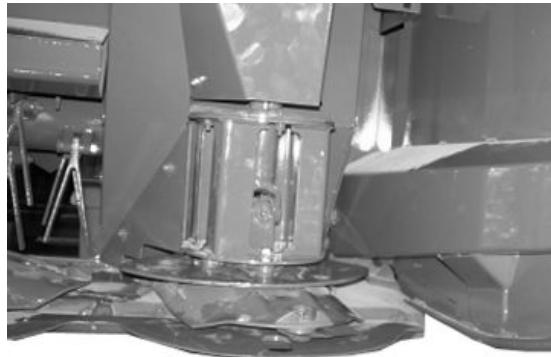


ES3878 — UN — 24NOV04

OUO6078,000535E -54-11JUL06-1/1

## Depois das Primeiras 50 horas – Barra de Corte

Troque o óleo na barra de corte depois das primeiras 50 horas de uso (veja "A Cada 200 Horas ou Anualmente – Drenagem e Reabastecimento da Barra de Corte" nesta Seção).



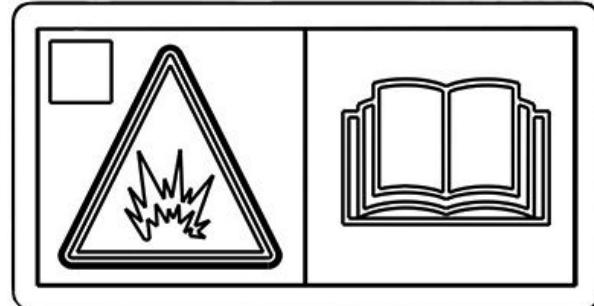
E55112—UN—30APR07

OUO6085,0000727 -54-01MAY07-1/1

## A Cada 50 Horas – Verificação do Nível de Óleo da Barra de Corte

**⚠ CUIDADO:** Evite possível risco de queimadura por uma liberação de pulverização de óleo quente. Deixe a máquina esfriar antes de verificar ou trocar o óleo. NÃO remova o bujão de enchimento; use somente os bujões de verificação para verificar o nível de óleo e drenar. O óleo pode estar quente. NÃO verifique nem troque o óleo quando ele estiver quente. O óleo pode estar sob pressão. NÃO encha com óleo em excesso.

**IMPORTANTE:** Evite possíveis danos à máquina ou mau funcionamento. O excesso de óleo na barra de corte causa superaquecimento e danos à máquina. NÃO encha demais a barra de corte.



SSFH343681—54—03NOV20

**NOTA:** Troque o óleo da barra de corte após as primeiras 50 horas de operação, e depois a cada 250 horas de operação ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

Continua na próxima página

KWPZAG2,000019F -54-09NOV20-1/2

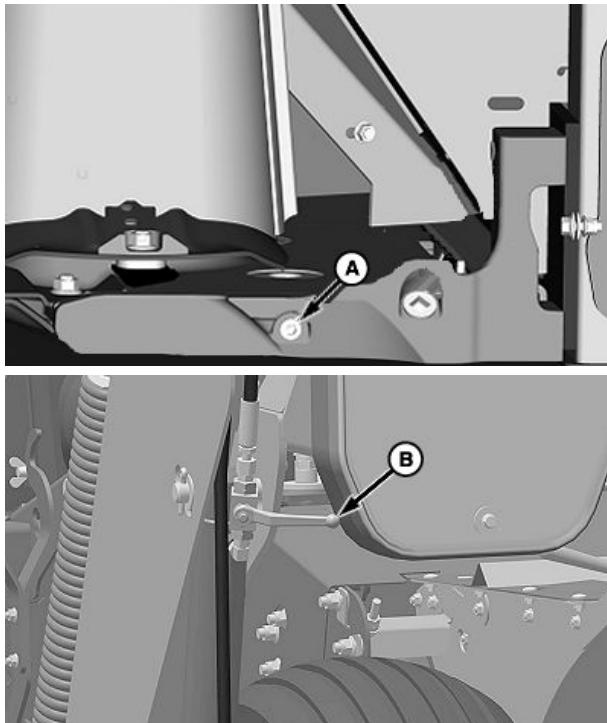
Deixe a máquina esfriar antes de verificar o óleo da barra de corte.

Para verificar o nível de óleo da barra de corte:

1. Estacione a máquina em uma superfície firme e nivelada.
2. Eleve a plataforma e acione a trava do cilindro de levante (B).
3. Desligue o motor e remova a chave de partida.
- NOTA:** A inclinação da barra de corte não é importante devido à localização do bujão de verificação.
4. Posicione a plataforma na horizontal (nivelada) usando um macaco abaixo da extremidade baixa. Aguarde até o óleo da barra de corte equalizar.
5. Para verificar o nível de óleo, solte o bujão de verificação (A) nas duas extremidades da barra de corte.

Observações	Nível de Óleo
O óleo escorre dos bujões de verificação.	Correto
O óleo jorra dos bujões de verificação.	Alto demais
O óleo não pinga de nenhum dos bujões.	Baixo demais
O óleo escorre de um bujão mas não do outro.	Coloque a plataforma na posição horizontal (nivelada) e verifique novamente.

6. Para adicionar óleo, consulte Troca do Óleo da Barra de Corte — A Cada 250 horas de Operação ou Anualmente, nesta seção.
7. Reaperte os bujões de verificação (A) conforme a especificação.



E93539 — UN—07/MAY20

E93723 — UN—16/JUN20

A—Bujão de Verificação (1 por lado)      B—Trava do Cilindro de Levante

#### Especificação

Bujão de Retenção—Torque.....35 N·m  
(26 lb·ft)

**NOTA:** Adicione selante do filete conforme necessário.

KWPZAG2,000019F -54-09NOV20-2/2

## A Cada 50 Horas – Mola de Tensão da Polia da Correia do Condicionador

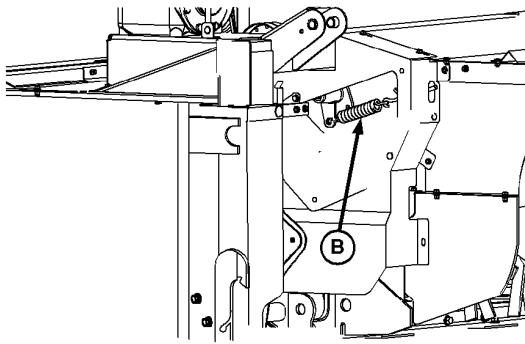
### Em ceifadeiras equipadas com propulsor:

Verifique se o comprimento da mola de tensão da polia da correia (B) é de 233 mm (9.2 in.) (C) (da parte interna do gancho à parte interna do gancho) e ajuste se necessário.

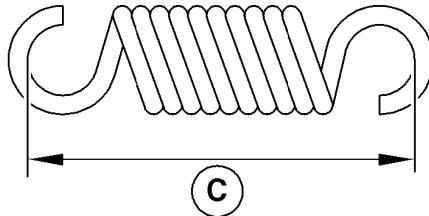
### Em ceifadeiras equipadas com rolo condicionador:

Verifique se o comprimento da mola de tensão da polia da correia (B) é de 245 mm (9.65 in.) (C) (da parte interna do gancho à parte interna do gancho) e ajuste se necessário.

B—Mola de Tensão da Polia da Correia do Propulsor      C—Comprimento da Mola



E53880 — UNI — 24NOV04



CC1022282

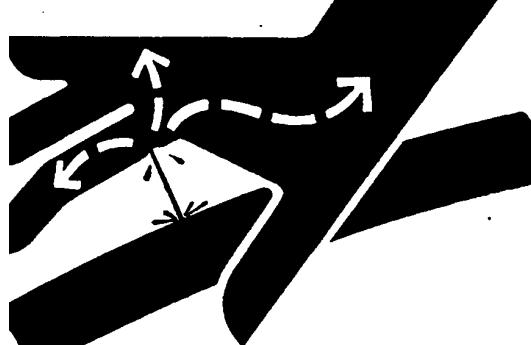
CC1022282 — UNI — 03DEC02

OUO6078,000535F -54-31MAY07-1/1

## A Cada 50 Horas – Mangueiras Hidráulicas

**⚠ CUIDADO:** O vazamento de líquido sob alta pressão pode penetrar na pele e causar ferimentos graves. Evite esse risco aliviando a pressão antes de desconectar uma linha hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as conexões antes de aplicar pressão. Procure vazamentos com um pedaço de papelão. Proteja as mãos e o corpo dos fluidos sob alta pressão.

Em caso de acidentes, procure um médico imediatamente. Qualquer líquido que penetre na pele por esta via tem de ser retirado cirurgicamente num espaço de poucas horas para não gangrenar. Os médicos que não estejam familiarizados com este tipo de ferimentos deverão consultar como referência uma fonte médica conhecida. Essa informação está



X9811 — UNI — 23AUG88

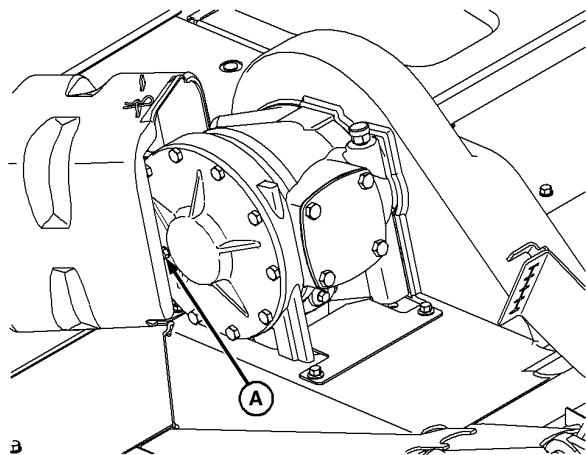
disponível no Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois, EUA.

OUO6085,00007E3 -54-03JUL07-1/1

## A Cada 100 Horas – Nível de Óleo da Caixa de Câmbio da Transmissão da Plataforma

- Nivele a caixa de câmbio.
- Remova o bujão (A) para verificar o nível do óleo. O óleo deve estar nivelado com a parte inferior do pôrtico. Abasteça conforme necessário com o óleo especificado (veja "Óleo da Caixa de Câmbio da Plataforma" nesta seção).
- Aplique o selante de tubos com TEFLON®, ou equivalente, nas rosas do bujão. Instale o bujão.

**A—Bujão de Nível**



E53879 — JUN — 24NOV04

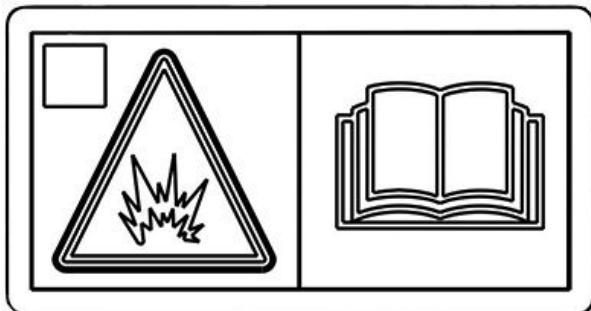
TEFLON é uma marca registrada da DuPont Company.

OUO6085,00002AB -54-21JUN06-1/1

## A Cada 250 Horas ou Anualmente – Drenagem e Reabastecimento da Barra de Corte

**⚠ CUIDADO:** Evite possível risco de queimadura por uma liberação de pulverização de óleo quente. Deixe a máquina esfriar antes de verificar ou trocar o óleo. NÃO remova o bujão de enchimento; use somente os bujões de verificação para verificar o nível de óleo e drenar. O óleo pode estar quente. NÃO verifique nem troque o óleo quando ele estiver quente. O óleo pode estar sob pressão. NÃO encha com óleo em excesso.

**IMPORTANTE:** Evite possíveis danos à máquina ou mau funcionamento. Troque o óleo da barra de corte após as primeiras 50 horas de operação



SSFH343881 — 54 — 03NOV20

e depois a cada 250 horas de operação ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

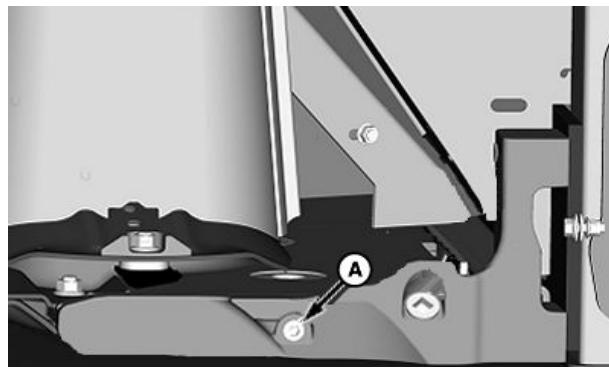
Continua na próxima página

KWPZAG2,00001A0 -54-09NOV20-1/3

**Drene a Barra de Corte**

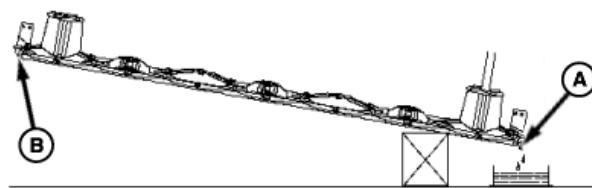
1. Deixe a máquina esfriar antes de trocar o óleo da barra de corte.
2. Ligue o motor e eleve a máquina.
3. Desligue o motor e remova a chave de partida. Espere até que todo o movimento da máquina pare.
4. Engate a trava de elevação do cilindro.
5. Coloque um bloco de madeira sob a extremidade esquerda da barra de corte.

**NOTA:** Deixe espaço suficiente para colocar um recipiente abaixo da barra de corte que possa conter aproximadamente 15 l (4 gal) de fluido.



E90984 — UN — 03MAY19

6. Coloque um bloco de madeira mais alto ou um macaco de segurança sob a extremidade direita da barra de corte.
7. Desengate a trava do cilindro.
8. Ligue o motor e abaixe a máquina sobre os blocos e/ou o macaco de segurança.
9. Desligue o motor e remova a chave de partida. Espere até que todo o movimento da máquina pare.
10. Coloque abaixo do bujão de verificação do lado esquerdo da barra de corte (A) um recipiente que possa conter aproximadamente 15 l (4 gal) de fluido.
11. Para ventilar a barra de corte para drenar, remova o bujão de verificação do lado direito (B).
12. Para drenar o óleo, remova o bujão de verificação do lado esquerdo (A).
13. Aplique selante nos filetes dos bujões de verificação (A e B).
14. Reinstale os bujões de verificação (A e B) após drenar o óleo. Aperte os bujões de verificação (A e B) conforme a especificação.



E90985 — UN — 03MAY19

A—Bujão de Verificação, Lado Esquerdo      B—Bujão de Verificação, Lado Direito

15. Ligue o motor e eleve a máquina.
16. Desligue o motor e remova a chave de partida. Espere até que todo o movimento da máquina pare.
17. Engate a trava do cilindro de levante.
18. Remova os blocos de madeira ou o macaco de segurança.
19. Desengate a trava do cilindro de levante.
20. Ligue o motor e abaixe a máquina até o solo.

**Especificação**

Bujões de Verificação (A e B)—Torque.....

35 N·m  
(26 lb·ft)

Continua na próxima página

KWPZAG2,00001A0 -54-09NOV20-2/3

**Reabasteça a Barra de Corte**

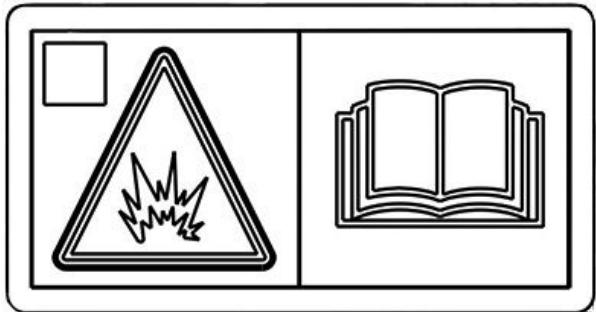
**⚠ CUIDADO:** Evite possível risco de queimadura por uma liberação de pulverização de óleo quente. Deixe a máquina esfriar antes de verificar ou trocar o óleo. NÃO remova o bujão de enchimento; use somente os bujões de verificação para verificar o nível de óleo e drenar. O óleo pode estar quente. NÃO verifique nem troque o óleo quando ele estiver quente. O óleo pode estar sob pressão. NÃO encha com óleo em excesso.

1. Deixe a máquina esfriar.
2. Ligue o motor e abaixe a máquina.
3. Desligue o motor e remova a chave de partida. Espere até que todo o movimento da máquina pare.
4. Certifique-se de que a barra de corte esteja nivelada, lateralmente e longitudinalmente.
5. Certifique-se de que o óleo da barra de corte esteja frio. NÃO remova o bujão de reabastecimento se o óleo estiver quente. Remova o bujão de reabastecimento (A).
6. Adicione óleo. Use o óleo especificado em Óleo da Barra de Corte, Óleo da Caixa de Engrenagens da Plataforma e Óleo da Caixa de Engrenagens de Acionamento do Rolo nesta seção. Consulte Capacidades da Caixa de Engrenagens e da Barra de Corte na seção Especificações.

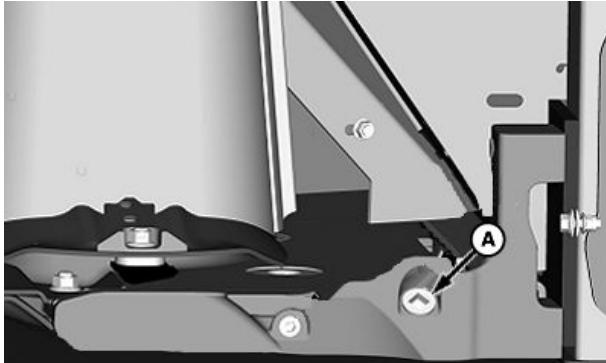
*NOTA: Capacidade aproximada de óleo da barra de corte:*

**Capacidade de Óleo da Barra de Corte—Especificação**

Ceifadeira	
Acondicionadora 525,	
625—Capacidade.....	5,7 L (6.0 U.S. qt)
Ceifadeira	
Acondicionadora	
530, 630, 730,	
830—Capacidade.....	7 L (7.4 U.S. qt)
Ceifadeira	
Acondicionadora	
535, 635, 735,	
835—Capacidade.....	8 L (8.5 U.S. qt)



SSFH343681 — 54-03NOV20



E90986 — UN-03MAY19

**A—Tampa de Reabastecimento**

7. Aplique selante nos filetes do bujão de reabastecimento (A).
8. Instale o bujão de reabastecimento (A) e aperte-o de acordo com as especificações.

**Especificação**

Bujão de reabastecimento	
(A)—Torque.....	60 N·m (44 lb·ft)

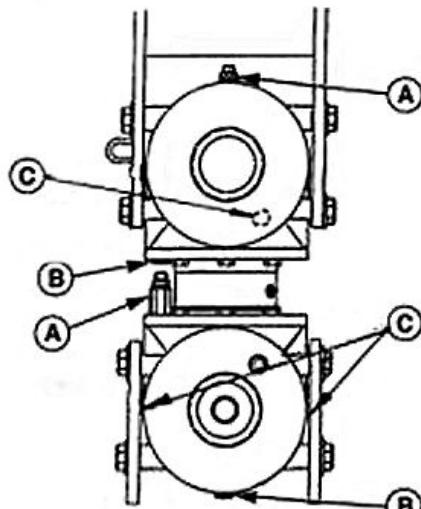
9. Verifique o nível de óleo. Consulte Verificação do Nível de Óleo da Barra de Corte — A Cada 50 Horas de Operação.

KWPZAG2,00001A0 -54-09NOV20-3/3

## A Cada 250 Horas ou Anualmente — Drenagem e Reabastecimento das Caixas de Câmbio do Levante Articulado

**IMPORTANTE:** Troque o óleo nas caixas de câmbio do levante articulado a cada 250 horas ou anualmente, conforme o que ocorrer primeiro.

1. Drene o óleo enquanto ainda estiver quente (depois da operação da máquina).
2. Coloque a caixa de câmbio do levante articulado na posição normal de operação com o eixo vertical na posição verdadeiramente "vertical".
3. Puxe os bujões (A) e (B) e depois drene o óleo para um recipiente adequado.
4. Adicione 0,8 litros (0.85 US qt) de óleo na caixa de câmbio superior. Adicione 2,4 litros (2.5 US qt) de óleo na caixa de câmbio inferior. Use o óleo especificado em "Óleo da Caixa de Câmbio Oscilante".
5. Verifique o nível de óleo nos orifícios dos bujões (C).
6. Limpe todos os bujões antes de recolocá-los.



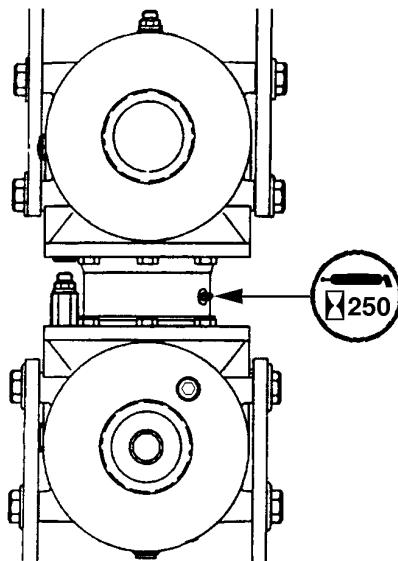
EE3502 — UN-21JUL04

A—Bujões de Reabastecimento da Caixa de Câmbio  
C—Bujões de Nível  
B—Bujões de Drenagem

OUO6078,0005361 -54-11JUL06-1/1

## A Cada 250 Horas ou Anualmente – Pivô da Caixa de Câmbio do Levante Articulado

Lubrifique com GRAXA DE POLIUREIA PADRÃO da John Deere.



CC1020998 — UN-11MAR02

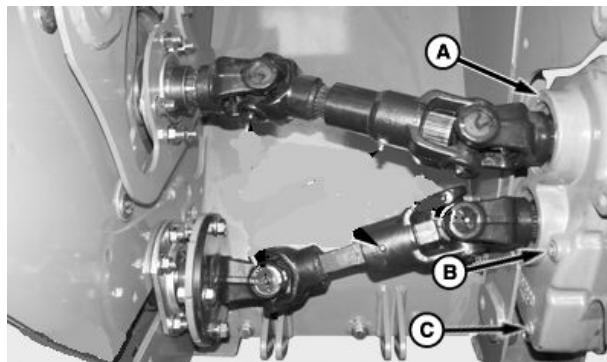
CC1020998

OUO6085,00007FF -54-03AUG07-1/1

## A Cada 250 Horas ou Anualmente – Caixa de Engrenagens de Acionamento do Rolo

Troque o óleo na caixa de engrenagens de açãoamento do rolo (A).

1. Drene o óleo enquanto ainda estiver quente (depois da operação da máquina).
2. Remova os bujões de reabastecimento e nível (B) da caixa de engrenagens.
3. Coloque um pequeno recipiente de aproximadamente 1,9 L (0.5 gal), sob o bujão (C).
4. Remova o bujão de dreno (C) e drene o óleo.
5. Recolocar o bujão de dreno (C).
6. Adicione óleo (use o óleo especificado em "Óleo da Caixa de Engrenagens de Acionamento do Rolo" nesta seção) até que comience a escoar do orifício (B).
7. Reinstale o bujão de reabastecimento (B) e anote a data e hora em que o óleo foi trocado.



E53698 - UN-21SEP04

Proteções Removidas para Ilustração

**A—Caixa de Engrenagens de Acionamento do Rolo**      **C—Bujão de dreno**  
**B—Bujão de Reabastecimento e Nível**

GW44282,00006C2 -54-28OCT16-1/1

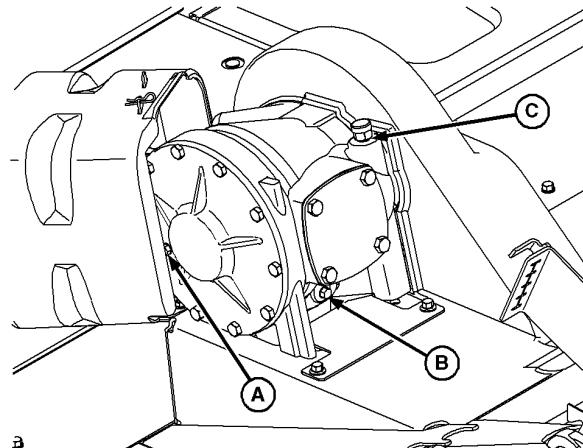
## A Cada 1000 Horas ou Anualmente – Drenagem e Reabastecimento da Caixa de Câmbio da Transmissão da Plataforma

**IMPORTANTE:** Troque o óleo na caixa de câmbio da transmissão da plataforma a cada 1000 horas ou anualmente, o que ocorrer primeiro.

1. Drene o óleo enquanto ainda estiver quente (depois da operação da máquina).
2. Nivele a caixa de câmbio.
3. Puxe o bujão (C).
4. Posicione um recipiente adequado embaixo do bujão de drenagem (B).
5. Remova o bujão de drenagem (B) e drene o óleo.

*NOTA: Limpe todos os bujões antes de recolocá-los.*

6. Reinstale o bujão de drenagem (B).
7. Remova o bujão (A).
8. Adicione óleo na caixa de câmbio da transmissão da plataforma até o nível do orifício do bujão de verificação (A). Use o óleo especificado em "Óleo da Caixa de Câmbio da Plataforma" nesta seção.



E53878 - UN-24NOV04

**A—Bujão de Verificação**      **C—Bujão de Reabastecimento da Caixa de Câmbio**  
**B—Bujão de Drenagem**

9. Verifique o nível de óleo no orifício do bujão de verificação (A).
10. Reinstale os bujões (C) e (A).

OOU06078,0005363 -54-11JUL06-1/1

## Cada Estação – Sincronização dos Cilindros

**NOTA:** Ajuste a VCR do trator para fluxo máximo.

1. Abaixe a máquina até o solo.
2. Levante a máquina e continue a segurar a alavanca da VCR por no mínimo 5 segundos até que o cilindro escravo esteja completamente estendido.
3. Abaixe a máquina e continue a segurar a alavanca da VCR até que o cilindro escravo esteja completamente retraído.

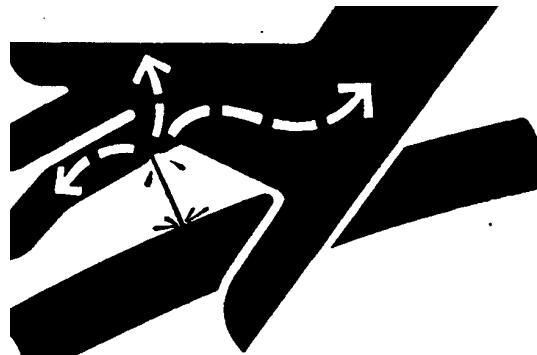
4. Se o cilindro escravo não retrair, veja se não há emperramento ou obstrução da articulação no cilindro principal ou no escravo.
5. Se o cilindro principal estiver retraído, um sulco de resincronização pode estar obstruído. (Entre em contato com o concessionário John Deere.)

CC03745,00002ED -54-21JUN06-1/1

## A cada 6 Anos – Mangueiras Hidráulicas

**! CUIDADO:** O vazamento de líquido sob alta pressão pode penetrar na pele e causar ferimentos graves. Evite esse risco aliviando a pressão antes de desconectar uma linha hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as conexões antes de aplicar pressão. Procure vazamentos com um pedaço de papelão. Proteja as mãos e o corpo dos fluidos sob alta pressão.

Em caso de acidentes, procure um médico imediatamente. Qualquer líquido que penetre na pele por esta via tem de ser retirado cirurgicamente num espaço de poucas horas para não gangrenar. Os médicos que não estejam familiarizados com este tipo de ferimentos deverão consultar como referência uma fonte médica conhecida. Essa informação está

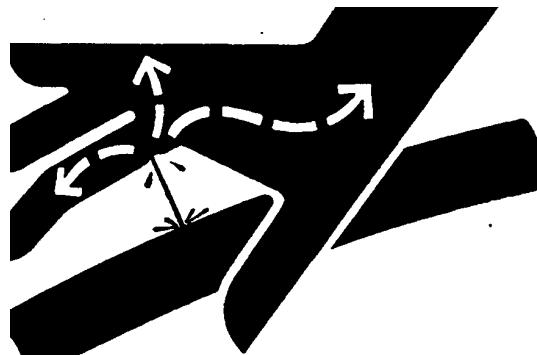


X9811—UN—23AUG88

disponível no Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois, EUA.

CC03745,00005D8 -54-05JUN07-1/2

Devido ao desgaste sofrido pelas mangueiras hidráulicas ao longo do tempo, recomenda-se substitui-las a cada 6 anos.



X9811—UN—23AUG88

CC03745,00005D8 -54-05JUN07-2/2

# Solução de problemas

## Operação da Ceifadeira

Sintoma	Problema	Solução
<b>Barulho e vibração excessivos</b>	A ceifadeira está conectada ao trator incorretamente.	Conecte a ceifadeira corretamente (veja a seção "Acoplamento e Desacoplamento").
	Rolo condicionador; os rolos estão muito próximos.	Ajuste o espaçamento dos rolos (Veja "Ajuste do Espaçamento dos Rolos" na seção "Operação da Ceifadeira").
	Há acúmulo excessivo nos rolos.	Limpe os rolos.
	As ferragens estão soltas.	Verifique o aperto das ferragens.
	Condicionador do propulsor; há dentes do propulsor ausentes ou quebrados.	Substitua os dentes que estão ausentes ou quebrados.
	A lingueta é operada na posição de transporte.	A transmissão opcional com VC na caixa de câmbio da plataforma deve ser usada se a máquina for operada na posição de transporte.
	A transmissão do trator não funciona de modo nivelado.	Ajuste a altura do levante para nivelar a transmissão. (Veja "Ajuste do Levante de Ângulo Igual" na seção "Preparação da Ceifadeira".)
<b>Há folhas danificadas e hastes partidas</b>	Rolo condicionador; A pressão do rolo está muito alta.	Ajuste a pressão do rolo (veja "Ajuste da pressão do rolo" na seção "Operação da Ceifadeira").
	Rolo condicionador; os rolos estão muito próximos.	Ajuste o espaçamento dos rolos. (Veja "Ajuste do espaçamento dos rolos" na seção "Operação da Ceifadeira")
	Condicionador do Propulsor; A velocidade do rotor do propulsor está muito alta.	Reduza a velocidade do rotor (veja "Mudança da Velocidade do Rotor do Propulsor" na seção "Operação da Ceifadeira").
	Condicionador do propulsor; O capô do condicionador está muito próximo do rotor.	Reposicione o capô de condicionamento (veja "Ajuste da Intensidade de Condicionamento" na seção "Operação da Ceifadeira").
<b>Obstrução dos rolos (Rolo condicionador)</b>	Há objetos estranhos entre os rolos.	Desative a TDP do trator e pare o motor. Quando todas as peças móveis estiverem completamente paradas, remova os objetos estranhos.

Sintoma	Problema	Solução
	A pressão do rolo está muito alta.	Ajuste a pressão do rolo (veja "Ajuste da pressão do rolo" na seção "Operação da Ceifadeira").
	Rolo condicionador; os rolos estão muito próximos.	Ajuste o espaçamento dos rolos. (Veja "Ajuste do espaçamento dos rolos" na seção "Operação da Ceifadeira")
	A altura de corte está muito baixa.	Levante a barra de corte.
	Operação em cultura muito pesada.	Reduza a velocidade de avanço ou corte menos do que largura total da barra de corte.
	A velocidade da TDP está incorreta.	Corrija a velocidade da TDP.
	Operação em cultura muito longa.	Aumente o espaçamento dos rolos (veja "Ajuste do Espaçamento dos Rolos" na seção "Operação da Ceifadeira").
<b>Há obstrução na barra de corte</b>	As condições de solo úmido estão causando obstrução.	Aumente a altura de corte reduzindo o ângulo da plataforma (veja "Ajuste da Altura de Corte" na seção "Operação da Ceifadeira").
		Ajuste as sapatas laterais do medidor (veja "Ajuste da Altura de Corte" na seção "Operação da Ceifadeira").
		Ajuste as molas de flutuação (veja "Ajuste da Flutuação da Plataforma" na seção "Operação da Ceifadeira").
	Há acúmulo/recirculação de cultura.	Verifique/ajuste o espaçamento da proteção em volta dos tambores (Veja a seção Serviço para saber sobre as folgas corretas).
		Verifique/substitua os aceleradores de cultura, se necessário.
	O capô do condicionador do propulsor está ajustado muito baixo	Levante o capô do condicionador
	As facas estão dobradas ou partidas.	Substitua as facas (Veja "Remoção das Facas" e "Instalação das Facas" na seção "Serviço").

Sintoma	Problema	Solução
<b>O corte está irregular</b>	O ajuste da mola de flutuação da plataforma está incorreto (a plataforma está muito leve).	Ajuste as molas de flutuação (veja "Ajuste da Flutuação da Plataforma" na seção "Operação da Ceifadeira").
	O ângulo da barra de corte está incorreto.	Mude o ângulo da barra de corte (incline para baixo) (veja "Ajuste da Altura de Corte" na seção "Operação da Ceifadeira").
	A velocidade do rotor do propulsor está baixa.	Aumente a velocidade do rotor (Veja "Mudança da Velocidade do Rotor do Propulsor" na seção "Operação da Ceifadeira").
	As facas estão sem fio.	Inverta ou substitua as facas (Veja "Remoção das Facas" e "Instalação das Facas" na seção "Serviço").
	As facas estão instaladas incorretamente.	Instale as facas corretamente (veja "Instalação das Facas" na seção "Serviço").
	A velocidade de avanço está muito alta.	Reduza a velocidade de avanço.
	A altura de corte está incorreta.	Ajuste as sapatas laterais do medidor (veja "Ajuste da Altura de Corte" na seção "Operação da Ceifadeira").
	Mude o ângulo da barra de corte (Veja "Ajuste da Altura de Corte" na seção "Operação da Ceifadeira").	
	A cultura está deitada ou presa.	Incline a barra de corte para baixo (veja "Ajuste da Altura de Corte" na seção "Operação da Ceifadeira").
	O cubo do acionador do disco foi cortado. O disco não se move a toda velocidade.	Substitua o acionador do disco (veja o procedimento na seção "Serviço").
<b>As facas quebram ou entortam frequentemente</b>	Os aceleradores de cultura estão gastos ou danificados.	Substitua os aceleradores (veja "Substituição dos Aceleradores de Cultura" na seção "Serviço").
	A proteção de cultura inferior está danificada.	Repare ou substitua a proteção.
	A barra de corte está fixada muito baixa.	Levante a barra de corte ou ajuste as sapatas laterais do medidor (Veja "Ajuste da Altura de Corte" na seção "Operação da Ceifadeira").

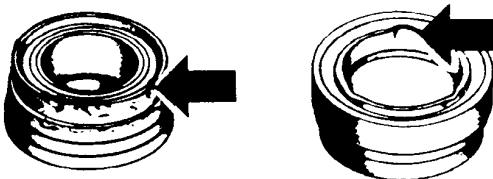
Sintoma	Problema	Solução
	O ajuste da mola de flutuação da plataforma está incorreto (barra de corte muito pesada).	Ajuste as molas de flutuação (diminua o peso) (veja "Ajuste da Flutuação da Plataforma" na seção "Operação da Ceifadeira").
	A montagem das facas está incorreta.	Verifique os parafusos e as porcas da faca (veja "Verificação de Desgaste do Parafuso da Faca" e "Verificação do Desgaste da Porca Autofrenante da Faca" na seção "Serviço").
		Verifique as facas. Certifique-se de que as facas girem livremente nos parafusos (veja "Verificação do Desgaste das Facas" e "Instalação das Facas" na seção "Serviço").
<b>As fileiras estão mal formadas ou irregulares</b>	A velocidade da TDP está incorreta.	Corrija a velocidade da TDP.
	A velocidade de avanço está muito lenta.	Aumente a velocidade de avanço
	Os aceleradores de cultura estão gastos ou danificados.	Substitua os aceleradores (veja "Substituição dos Aceleradores de Cultura" na seção "Serviço").
	A velocidade do rotor do propulsor está baixa.	Aumente a velocidade do rotor (Veja "Mudança da Velocidade do Rotor do Propulsor" na seção "Operação da Ceifadeira").
	O capô do condicionador está muito afastado do rotor.	Reposicione o capô de condicionamento (veja "Ajuste da Intensidade de Condicionamento" na seção "Operação da Ceifadeira").
<b>Há tiras de material não cortado deixadas no campo</b>	As facas estão quebradas ou muito gastas.	Substitua as facas (Veja "Remoção das Facas" e "Instalação das Facas" na seção "Serviço").
	Há lama e/ou objetos estranhos na barra de corte.	Desative a TDP do trator e pare o motor. Quando todas as peças móveis estiverem completamente paradas, remova a lama e/ou os objetos estranhos.
	O ajuste da mola de flutuação da plataforma está incorreto.	Ajuste as molas de flutuação (veja "Ajuste da Flutuação da Plataforma" na seção "Operação da Ceifadeira").

Sintoma	Problema	Solução
	Há tiras de material não cortado passando entre os discos.	O peso da plataforma está incorreto (veja "Ajuste da Flutuação da Plataforma" na seção "Operação da Ceifadeira").
		Gire ou substitua as facas antes que a extremidade fique gasta até a metade (veja "Remoção das Facas" e "Instalação das Facas" na seção "Serviço").
		Verifique o desgaste das facas (veja "Verificação do Desgaste das Facas" na seção "Serviço").
	O cubo do acionador do disco foi cortado. O disco não se move a toda velocidade.	Substitua o acionador do disco (veja o procedimento na seção "Serviço").
	Os aceleradores de cultura estão gastos ou danificados.	Substitua os aceleradores (veja "Substituição dos Aceleradores de Cultura" na seção "Serviço").
<b>Ruptura da correia em V</b>	A tensão da correia está incorreta.	Substitua a correia e ajuste a tensão da correia (veja "Substituição da Correia Motriz Principal", "Ajuste da Tensão da Correia Motriz Principal", "Substituição da Correia Motriz do Propulsor" e "Ajuste da Tensão da Correia Motriz do Propulsor" na seção "Serviço").
<b>Há cultura enroscada no propulsor.</b>	O propulsor está funcionando muito devagar.	Opere o propulsor na velocidade alta (veja "Mudança da Velocidade do Rotor do Propulsor" na seção "Operação da Ceifadeira").
		Opere o trator na velocidade nominal da TDP.
	A velocidade de avanço está muito lenta.	Aumente a velocidade de avanço.
<b>A máquina não levanta no lado esquerdo.</b>	O cilindro de elevação direito está completamente estendido (cilindro destravado), mas o cilindro esquerdo não está se movendo (cilindro destravado).	Resincronize os cilindros (veja "Sangria do Circuito de Elevação da Plataforma" na seção "Serviço").
<b>A oscilação da lingueta está muito lenta</b>	A saída do trator não está no fluxo total.	Ajuste o controle de fluxo na saída do trator até a lingueta oscilar de um lado para o outro em 3–4 segundos.

Sintoma	Problema	Solução
<b>O tempo de queda da plataforma está muito lento.</b>	A saída do trator está incorreta para o sistema de cilindro de acionamento simples.	Verifique o manual do operador do trator – use a saída correta (veja "Conexão da Ceifadeira ao Sistema Hidráulico do Trator" na seção "Acoplamento e Desacoplamento").
	Há contrapressão excessiva na saída do trator.	Ajuste o controle de fluxo na saída do trator para obter um tempo de queda de 1 a 2 segundos.

OUO6078,0005364 -54-01MAY07-6/5

### Sistema de Travamento do Engate Telescópico

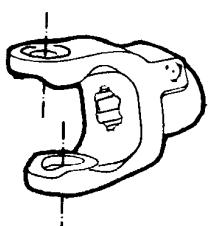
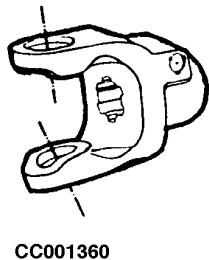


CC001359

CC001359—JN—23FEB95

Sintoma	Problema	Solução
<b>O sistema de travamento está apertado ou completamente emperrado</b>	O sistema de travamento está sujo	Limpe e aplique graxa na trava e no espigão do garfo
	Há danos externos no sistema de travamento (devido a engate forçado, manuseio incorreto, folga insuficiente)	Siga as instruções de manutenção, troque a luva e aumente a folga
	As forças axiais estão muito altas	Limpe e lubrifique os componentes telescópicos
	A luva está deformada na área das esferas, o comprimento do eixo está excessivo	Substitua o sistema de travamento

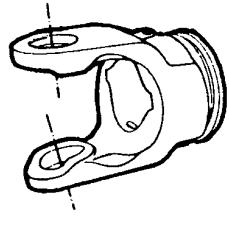
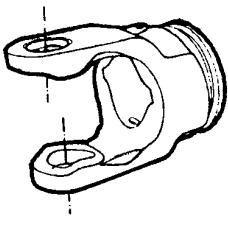
OUO6085,00002AF -54-24NOV04-1/1

**Garfos da Extremidade**

CC001360—UN—23FEB95

Sintoma	Problema	Solução
<b>As orelhas do garfo estão estendidas</b>	As forças axiais estão muito altas	Limpe e lubrifique os componentes telescópicos
<b>As orelhas do garfo estão tortas</b>	Houve sobrecarga causada por torques de pico e partidas a uma alta velocidade	Substitua as peças  Verifique se a embreagem deslizante está funcionando corretamente (540 rpm somente) (Veja "Deslizamento da Embreagem Deslizante da Transmissão da TDP" na seção Serviço).
<b>Há marcas de pressão nas orelhas do garfo</b>	Há uma curvatura excessiva no eixo de acionamento rotativo devido ao ajuste incorreto do levante	Ajuste o levante. (Veja as seções "Preparação da Ceifadeira" e "Acoplamento de Desacoplamento")
<b>As tampas do rolamento estão azuladas</b>	Lubrificação insuficiente	Substitua o Kit transversal

OU06085,00002B0 -54-24NOV04-1/1

**Garfos Internos**

CC001361 -UN-23FEB95

**Sintoma****Problema****Solução****As orelhas do garfo estão estendidas**

As forças axiais estão muito altas

Limpe e lubrifique os componentes telescópicos

**As orelhas do garfo estão tortas**

Houve sobrecarga causada por torques de pico e partidas a uma alta velocidade

Substitua as peças

Verifique se a embreagem deslizante está funcionando corretamente (540 rpm somente) (Veja "Deslizamento da Embreagem Deslizante da Transmissão" na seção Serviço).

**Há marcas de pressão nas orelhas do garfo**

Há uma curvatura excessiva no eixo de acionamento rotativo devido ao ajuste incorreto do levante

Ajuste o levante (Veja as seções "Preparação da Ceifadeira" e "Acoplamento de Desacoplamento")

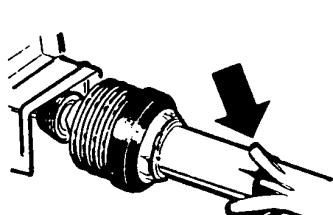
**As tampas do rolamento estão azuladas**

Lubrificação insuficiente

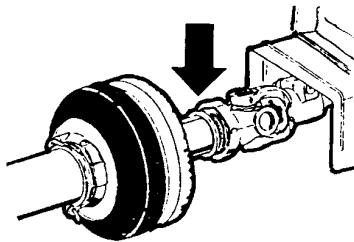
Substitua o Kit transversal

OUO6085,00002B1 -54-30NOV04-1/1

## Proteções do Engate Telescópico



CC001363



CC001363—UN—23FEB95

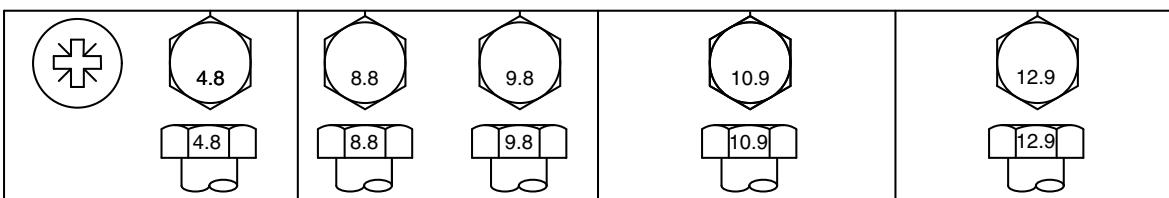
Sintoma	Problema	Solução
<b>Os tubos das proteções estão deformados e divididos em um dos lados</b>	Os tubos das proteções estão gastos	Substitua as peças
<b>Há um desgaste prematuro do rolamento da proteção</b>	Os tubos das proteções interferem nos componentes do trator	Certifique-se de que há folga adequada para os componentes do trator Substitua as peças
	Os tubos das proteções estão extremamente sujos ou danificados	Limpe os tubos das proteções Substitua as peças

CC03745,00005DB -54-31DEC03-1/1

# Serviço

## Valores Métricos de Torque de Parafusos

TS1742 —UN—31MAY18



Tamanho do Parafuso	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Cabeça Sextavada <sup>a</sup>		Cabeça Flangeada <sup>b</sup>		Cabeça Sextavada <sup>a</sup>		Cabeça Flangeada <sup>b</sup>		Cabeça Sextavada <sup>a</sup>		Cabeça Flangeada <sup>b</sup>		Cabeça Sextavada <sup>a</sup>		Cabeça Flangeada <sup>b</sup>	
	N·m	Ib·in														
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	Ib·ft	N·m	Ib·ft	N·m	Ib·ft	N·m	Ib·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	Ib·ft	N·m	Ib·ft	N·m	Ib·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	Ib·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

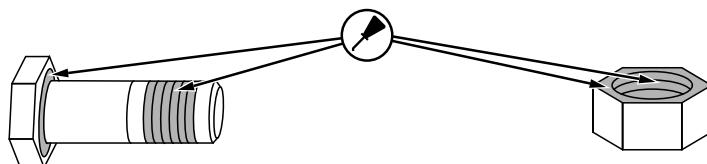
Os valores de torque nominal listados são para uso geral somente com a precisão de aperto assumida de 20%, tal como um torquímetro manual. NÃO use esses valores se um valor de torque ou procedimento de aperto diferente for fornecido para uma aplicação específica.

Para contraporcas, fixadores de aço inoxidável ou para porcas de parafuso em U, consulte as instruções de aperto para a aplicação específica.

Substitua os fixadores por outros do mesmo grau ou de classe de propriedade superior. Se forem usados fixadores de classe superior, aperte-os somente com o torque do original.

- Certifique-se de que as rosas das prenfeldores estejam limpas.
- Aplique uma fina camada de Hy-Gard™ ou um óleo equivalente embaixo da cabeça e nas rosas do elemento de fixação, conforme mostrado na imagem a seguir.
- Ser conservador com a quantidade de óleo para reduzir o potencial de bloqueio hidráulico nos furos cegos devido a excesso de óleo.
- Iniciado devidamente o engate da rosa.

TS1741 —UN—22MAY18



<sup>a</sup>Os valores de coluna de cabeça sextavada são válidos para cabeça sextavada ISO 4014 e ISO 4017, cabeça Allen ISO 4162 e porcas sextavadas ISO 4032.

<sup>b</sup>Os valores de coluna do flange sextavado são válidos para produtos de flange sextavado ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ou EN 1665.

## Prática Segura de Procedimentos de Manutenção

**⚠ CUIDADO:** Para ajudar a evitar ferimentos causados por um movimento inesperado, faça a manutenção da máquina em uma superfície plana.

Se a máquina estiver conectada ao trator, desative a TDP, coloque a transmissão em "ESTACIONAMENTO", acione o freio de mão, desligue o motor, remova a chave de ignição e espere até que todas as partes móveis estejam paradas.

Se a máquina estiver desconectada do trator, trave as rodas para evitar movimento.

**⚠ CUIDADO:** Engate a trava do cilindro (A) quando estiver trabalhando com máquina levantada ou abaixe a máquina até o solo. A não observância dessa instrução pode resultar em lesões pessoais ou danos à máquina.

A—Trava do Cilindro



TS261—UN—23AUG88

E55103—UN—23MAY07

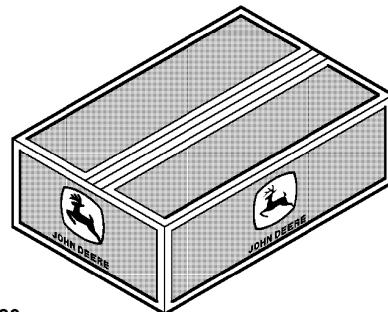
OUO6085.000072A -54-23MAY07-1/1

## Use somente peças originais John Deere

As peças originais John Deere são fundamentais para o bom desempenho dos produtos.

Outras peças não são examinadas nem liberadas pela John Deere. A instalação e o uso de tais produtos poderão ter efeitos negativos sobre as características de concepção da máquina e afetar a sua segurança.

Evite este risco usando somente peças originais John Deere.



CC1020723

CC1020723—UN—25OCT01

OUCC006.0000514 -54-06JUN12-1/1

## Prevenção contra Incêndio

Evite o acúmulo de materiais estranhos (cultura, palhiço etc.) na traseira da máquina próximo às áreas potencialmente quentes, como rolamentos. Remova esse acúmulo como parte das operações regulares de manutenção.

Evite a lavagem com alta pressão próximo a rolamentos para evitar danificar as vedações.

Verifique os rolamentos regularmente para o caso de haver sinais prematuros de falha e substitua-os conforme necessário. Desligue a energia para a ceifadeira e verifique se há ruídos estranhos, peças quentes, cheiro de queimado, metal ou pintura descoloridos. Verifique a condição dos rolamentos.

Se as operações de manutenção exigirem o uso de um soldador, maçarico de corte ou esmeril, estas diretrizes podem ser úteis para a prevenção contra incêndio:

1. Estacione a ceifadeira no asfalto ou solo sem pavimentação.

2. Remova o palhiço para minimizar a exposição de materiais inflamáveis a faíscas; se o palhiço não puder ser removido, impregne-o totalmente com água antes de iniciar. Proteja as mangueiras e correias da exposição a faíscas, centelhas ou chamas.

3. Certifique-se de que haja um extintor de incêndio de água totalmente carregado ou de que outra fonte de água esteja pronta para uso imediato.

4. Peça a um assistente para observar se há focos de incêndio durante as operações de solda, corte e esmerilhamento.

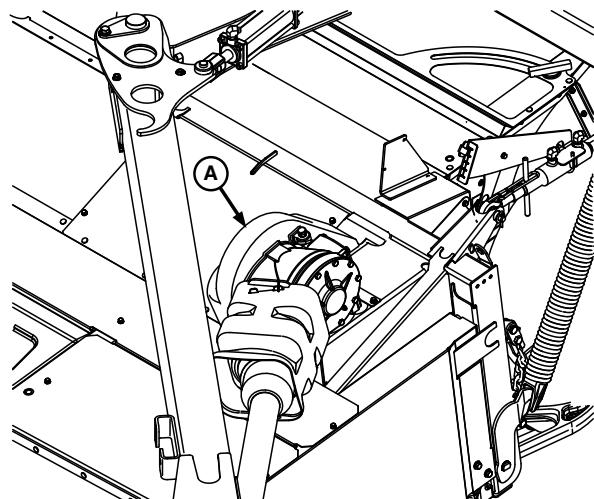
5. Depois da solda, do corte ou esmerilhamento, aguarde o suficiente para que as peças esfriem antes de começar a operar a máquina. Antes de sair da área de serviço, certifique-se de que nenhuma faísca ou escória iniciaram algum foco de incêndio.

CC03745.00005CE -54-15DEC03-1/1

## Substituição da Correia de Acionamento do Propulsor

1. Remova a proteção (A).

**A—Blindagem**



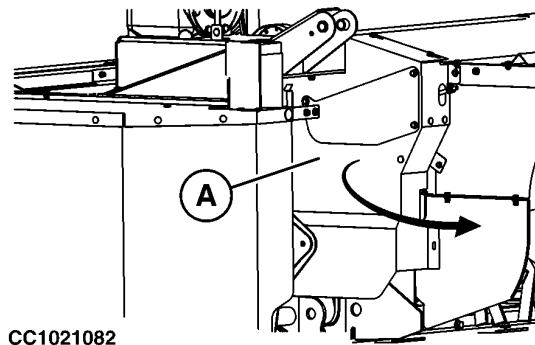
E55772 - JUN - 09JUN08

Continua na próxima página

GW44282,00006C3 -54-28SEP16-1/7

2. Remova a proteção (A) do lado esquerdo.

A—Blindagem



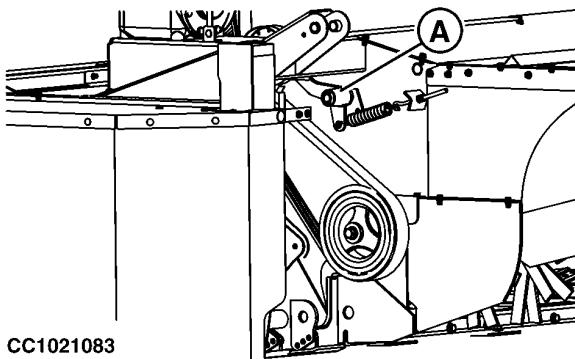
CC1021082

CC1021082 —UN—11MAR02

GW44282,00006C3 -54-28SEP16-2/7

3. Libere a tensão da mola na roda-guia (A).

A—Roda-Guia



CC1021083

CC1021083 —UN—11MAR02

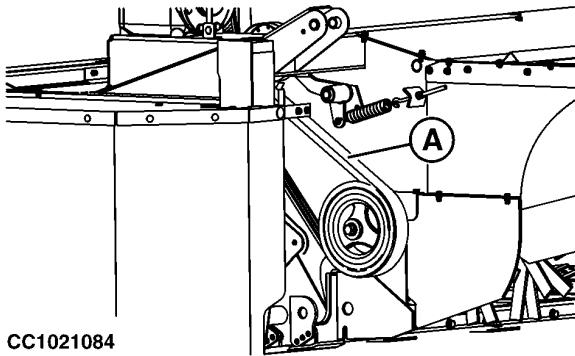
GW44282,00006C3 -54-28SEP16-3/7

4. Remova a correia de acionamento (A) das polias.

5. Puxe a correia (A) para fora.

6. Instale uma nova correia (A).

A—Correia de Acionamento



CC1021084

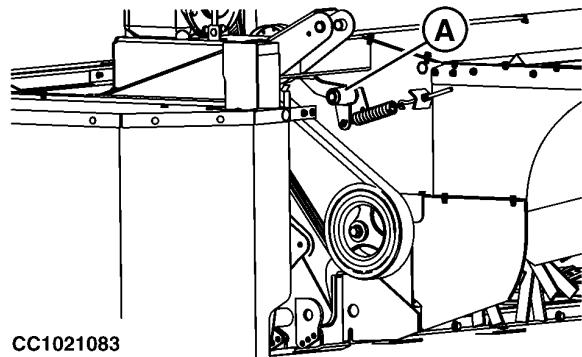
CC1021084 —UN—11MAR02

Continua na próxima página

GW44282,00006C3 -54-28SEP16-4/7

7. Ajuste a tensão da correia de acionamento do propulsor. Veja "Ajuste da Tensão da Correia de Acionamento do Propulsor" nesta seção para executar ajustes.

**A—Polia Tensionada por uma Mola**

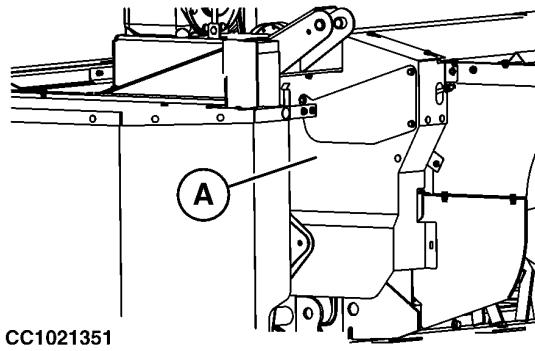


CC1021083 —UN—11MAR02

GW44282,00006C3 -54-28SEP16-5/7

8. Instale a proteção (A) do lado esquerdo.

**A—Blindagem**

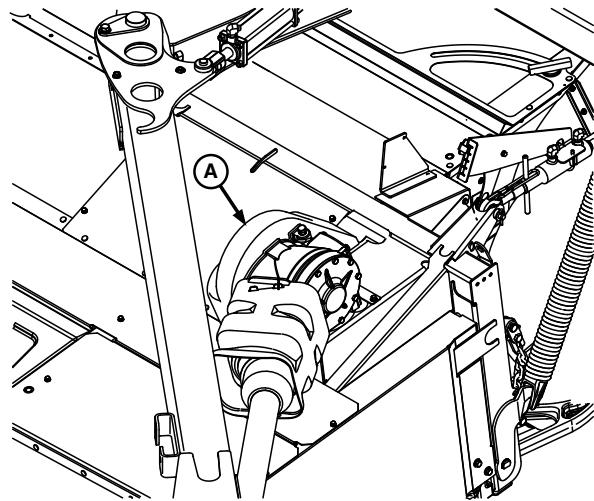


CC1021351 —UN—15MAR02

GW44282,00006C3 -54-28SEP16-6/7

9. Instale a blindagem (A).

**A—Blindagem**



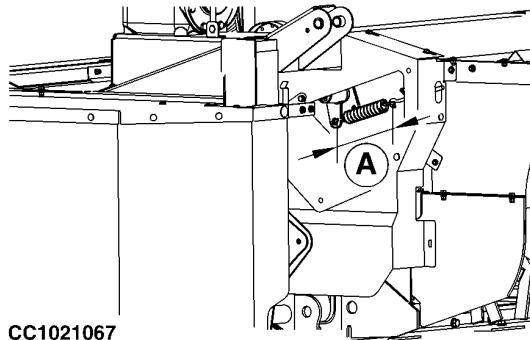
E55772 —UN—09JUN08

GW44282,00006C3 -54-28SEP16-7/7

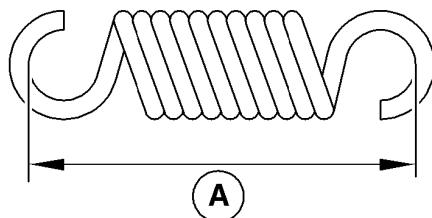
## Ajuste da Tensão da Correia Motriz do Propulsor

Ajuste o comprimento da mola (A) para 233 mm (9.2 in.) (da parte interna do gancho à parte interna do gancho).

A—Comprimento da mola



CC1021067 — UN — 11MAR02



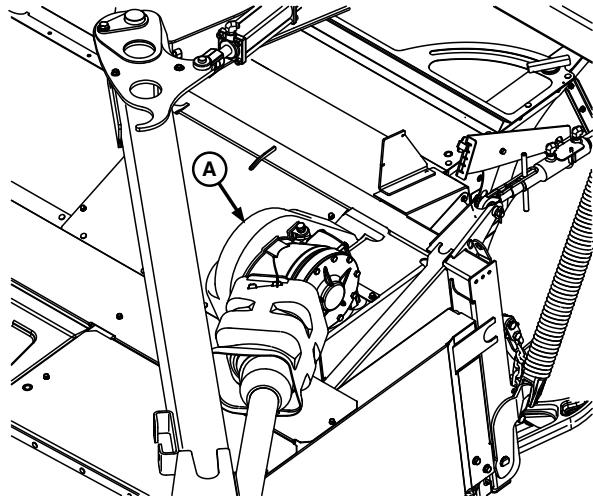
CC1022283 — UN — 03DEC02

OUE6085,0000247 -54-21JUN06-1/1

## Substituição da Correia Motriz do Rolo Condicionador

1. Remova a proteção (A).

A—Proteção



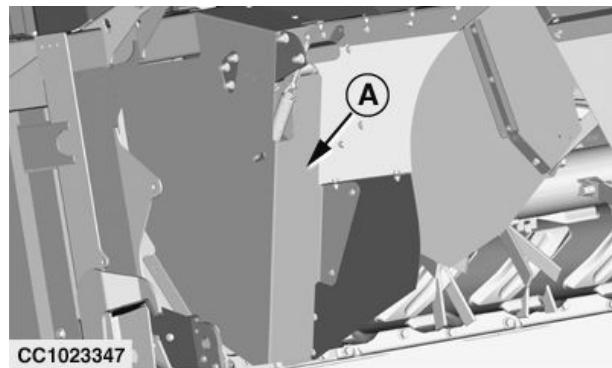
E55772 — UN — 05JUN08

Continua na próxima página

OUE6085,00008D8 -54-27MAY08-1/7

2. Remova a proteção (A) do lado esquerdo.

**A—Proteção**

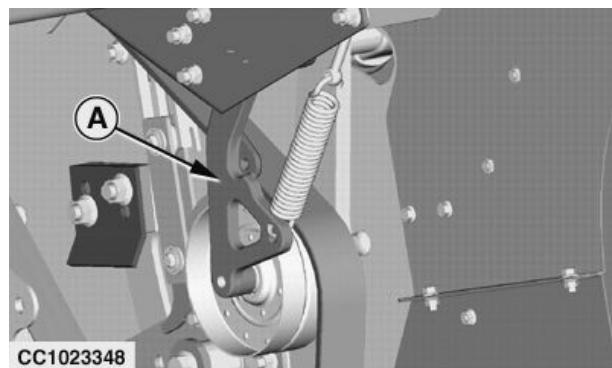


CC1023347 —UN—19SEP03

OUO6085,00008D8 -54-27MAY08-2/7

3. Libere a tensão da mola na polia (A)

**A—Polia**

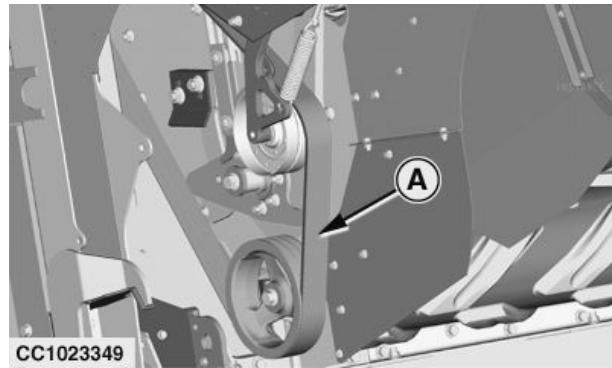


CC1023348 —UN—19SEP03

OUO6085,00008D8 -54-27MAY08-3/7

4. Remova a correia motriz (A) das roldanas.  
5. Puxe a correia (A) para fora.  
6. Instale uma nova correia (A).

**A—Correia Motriz**



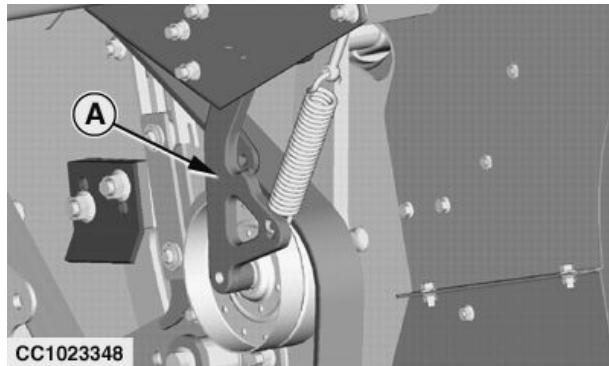
CC1023349 —UN—19SEP03

Continua na próxima página

OUO6085,00008D8 -54-27MAY08-4/7

7. Ajuste a tensão da correia motriz do rolo condicionador. Veja "Ajuste da Tensão da Correia Motriz do Rolo Condicionador", nesta Seção.

A—Polia Acionada por Mola

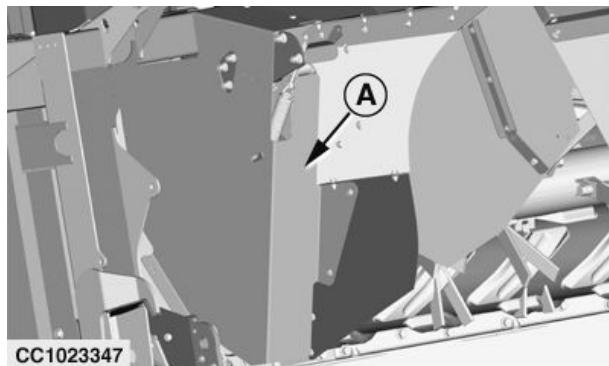


CC1023348 —UN—19SEP03

OUO6085,00008D8 -54-27MAY08-5/7

8. Instale a proteção (A) do lado esquerdo.

A—Proteção

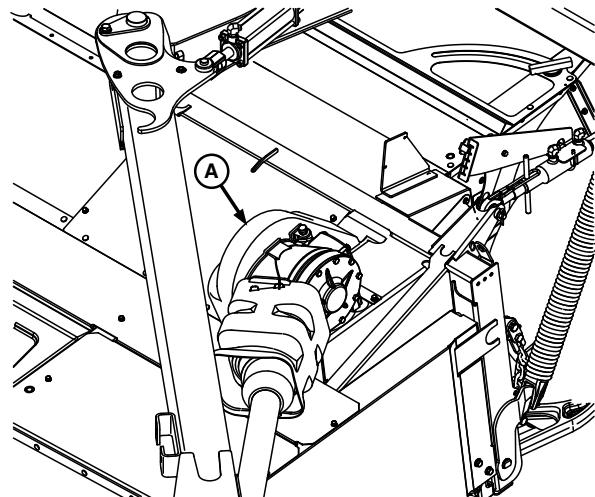


CC1023347 —UN—19SEP03

OUO6085,00008D8 -54-27MAY08-6/7

9. Instale a proteção (A).

A—Proteção



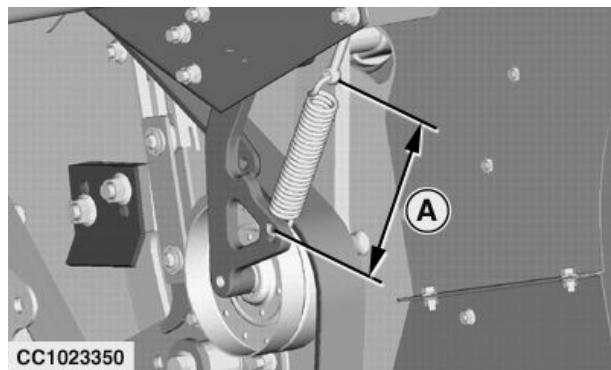
E55772 —UN—09JUN08

OUO6085,00008D8 -54-27MAY08-7/7

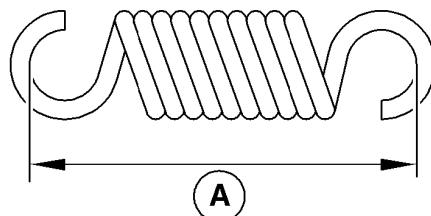
## Ajuste da Tensão da Correia Motriz do Rolo Condicionador

Ajuste o comprimento da mola (A) para 245 mm (9.65 in.) (da parte interna do gancho à parte interna do ganho).

**A—Comprimento da mola**



CC1023350 —UN—19SEP03



CC1022283

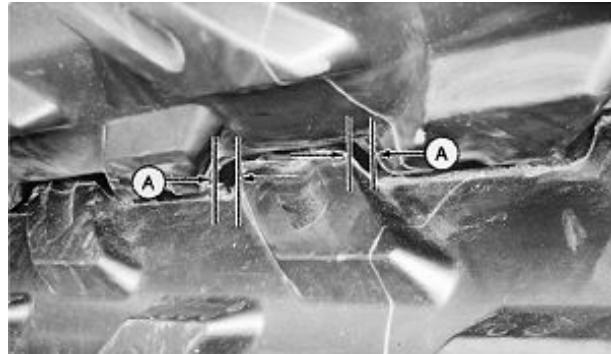
CC1022283 —UN—03DEC02

OUCC006,0000A29 -54-13JUN06-1/1

## Rolos sincronizados

1. Abaixe a máquina até o solo.
2. Verifique as folgas (A).

**A—Folga**

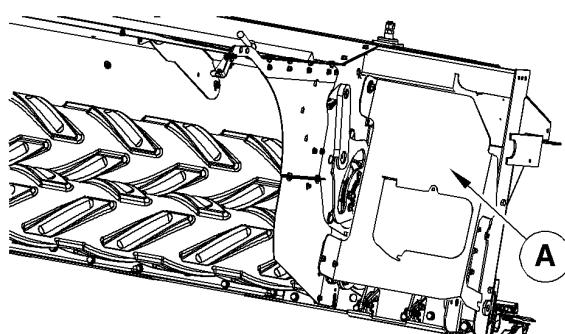


E38035 —UN—14APR04

GW44282,00006C4 -54-28OCT16-1/7

3. Se as folgas não estiverem corretas, remova a proteção (A) do lado direito.

**A—Blindagem**



CC1023353 —UN—19SEP03

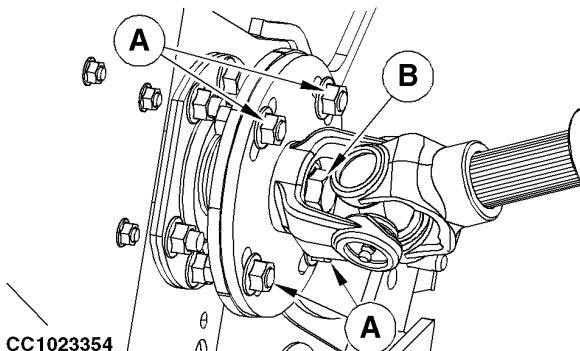
CC1023353

Continua na próxima página

GW44282,00006C4 -54-28OCT16-2/7

4. Remova quatro porcas (A) e os parafusos.
5. Calce um pé-de-cabra entre a transmissão superior e inferior do rolo.
6. Afrouxe o parafuso (B) usando uma ferramenta especial (veja "Chave" na Seção "Acessórios").

A—Porca (tipo autotravante) (4    B—Parafuso usadas)



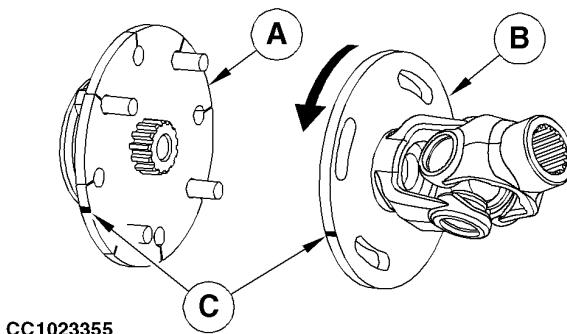
CC1023354 —UN—19SEP03

GW44282,00006C4 -54-28OCT16-3/7

7. Segure a placa acionada (A) e gire o flange da transmissão (B) no sentido anti-horário até que o rolo estabeleça um contato.
8. Faça uma marca (C) ao longo das bordas de contato do flange da transmissão (B) e da placa acionada (A).

A—Placa Acionada  
B—Flange do eixo de transmissão

C—Marca Traçada



CC1023355 —UN—19SEP03

GW44282,00006C4 -54-28OCT16-4/7

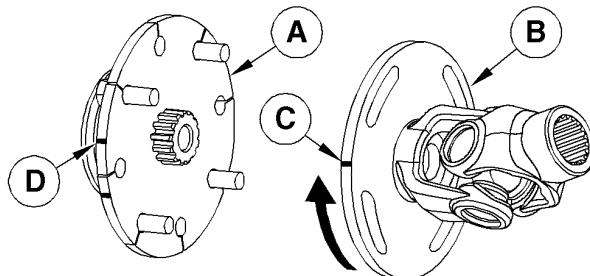
9. Segure a placa acionada (A) e gire o flange da transmissão (B) no sentido horário até que o rolo estabeleça um contato.

*NOTA: Se o flange da transmissão alcançar a extremidade de sua fenda antes de fazer contato, move a placa acionada (A) em um dente e repita o procedimento.*

10. Faça uma marca (D) na borda de contato da placa acionada (A) no lado contrário à marca (C) no flange da transmissão (B).

A—Placa Acionada  
B—Flange do eixo de transmissão

C—Marca  
D—Marca Traçada



CC1023356 —UN—19SEP03

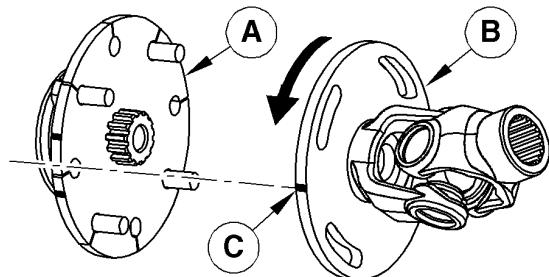
Continua na próxima página

GW44282,00006C4 -54-28OCT16-5/7

11. Segure a placa acionada (A) e gire o flange da transmissão (B) no sentido anti-horário até que a marca traçada (C) esteja no meio das marcas feitas na borda de contato da placa acionada.

A—Placa Acionada  
B—Flange do eixo de transmissão

C—Marca Traçada



CC1023357

CC1023357 —UN—30SEP03

GW44282,00006C4 -54-28OCT16-6/7

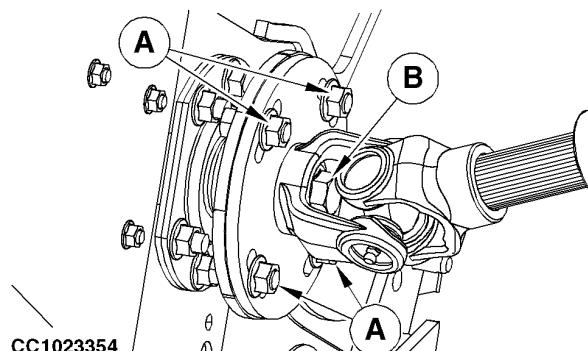
12. Instale a transmissão na ordem inversa da remoção seguindo as seguintes instruções especiais:

**IMPORTANTE: Use somente porcas originais da John Deere.**

- Aplique o lubrificante NEVER-SEEZ® nas ranhuras do eixo do rolo.
- Aplique graxa multiuso para encaixar parte do eixo.

**IMPORTANTE: O eixo de comando devem deslizar livremente.**

- Cubra as roscas do parafuso (B) e a porca (A) com LOCTITE® 242.



A—Porca (tipo autotrvante) (4    B—Parafuso usadas)

CC1023354 —UN—19SEP03

NEVER-SEEZ é uma marca registrada do Emhart Chemical Group  
LOCTITE é uma marca registrada da Loctite Corp.

GW44282,00006C4 -54-28OCT16-7/7

## Remoção dos Discos

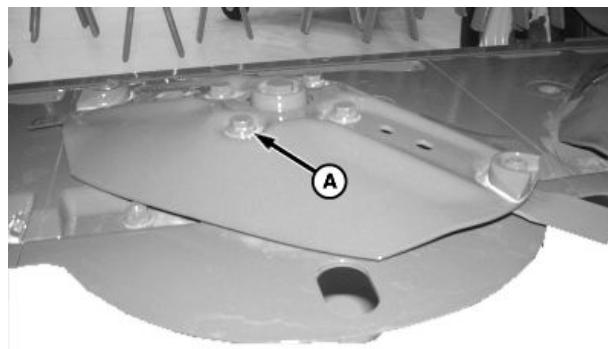
1. Levante a máquina e engate a trava do cilindro de elevação.
2. Levante as portas dianteiras.

**⚠ CUIDADO:** As facas possuem dois gumes. Tome cuidado ao trabalhar próximo às facas. As facas são afiadas e podem causar lesões graves. Utilize luvas quando estiver manuseando as facas e os discos.

3. Para evitar ferimentos sérios, gire ambas as facas em todos os discos, de modo que fiquem posicionadas ABAIXO dos discos.

**NOTA:** Se remover o disco da extremidade esquerda, veja "Substituição do Acionador do Disco de Convergência da Extremidade Esquerda" nesta seção. Se remover o disco da extremidade direita, veja "Substituição do Acionador do Disco de Convergência da Extremidade Direita" nesta seção.

5. Remova quatro parafusos (A).
6. Remova o disco da barra de corte.



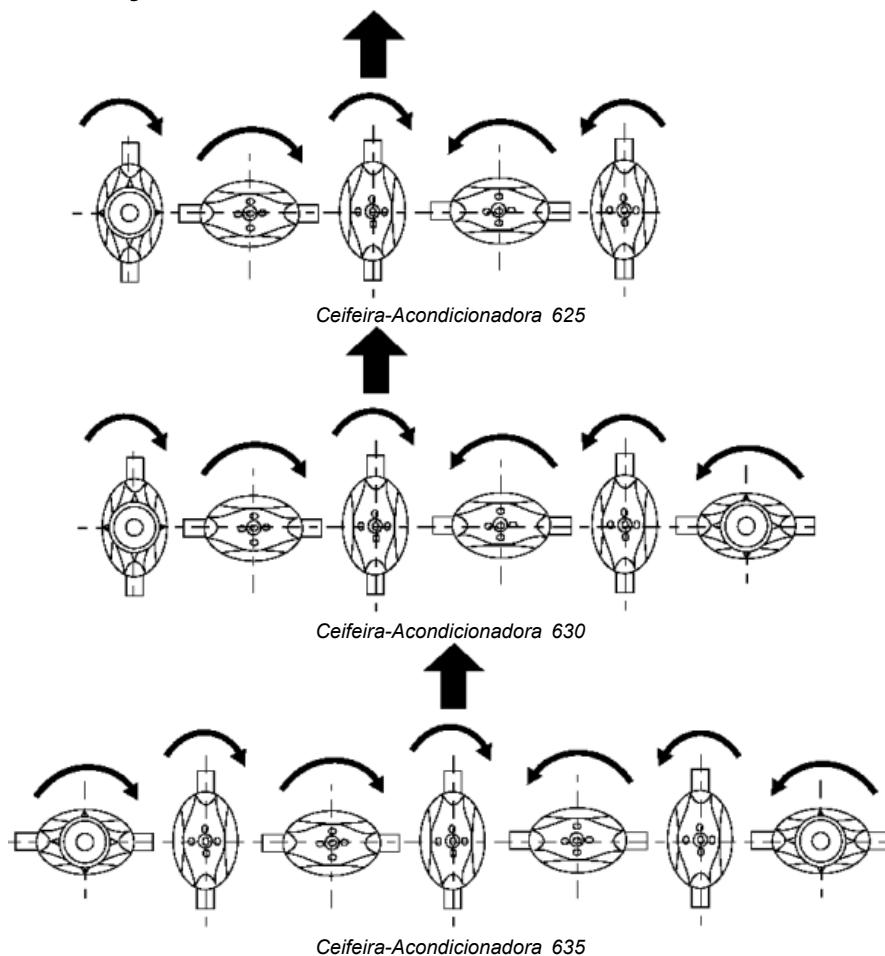
A—Parafuso

TS268—UN—23AUG88

E55167—UN—17MAY07

OUO6085,000075B -54-16MAY07-1/1

## Instalação e Sincronização dos Discos



E53889 - UN-01DEC04

E53890 - UN-01DEC04

E53891 - UN-01DEC04

**IMPORTANTE:** Cada disco deve estar instalado nos  
ângulos certos no disco adjacente.

**NOTA:** A vida útil do disco pode ser estendida mudando-o  
para outra parte de rotação oposta.

1. Remova os materiais estranhos da superfície do rolamento. Instale o disco em sua posição original.

**IMPORTANTE:** Os parafusos do disco ao acionador  
são tratados com um composto trava  
rosca e podem ser usados até cinco vezes.  
Substitua pelo parafuso da John Deere  
específico para esta aplicação.

2. Aperte com quatro parafusos de travamento. Aperte  
os parafusos de acordo com as especificações.

### Especificação

Parafusos de Travamento—Torque.....	150 Nm (110 lb-ft)
--	-----------------------

*Substitua os parafusos de travamento depois de cinco  
remoções e instalações.*

3. Remova o bloco de madeira.
4. Gire manualmente os discos várias vezes para  
verificar a sincronização. Verifique se não há  
interferência entre as facas.
5. Abaixe as portas dianteiras.

OUO6085.0000790 -54-05JUN07-1/1

## Remoção das Facas

**⚠ CUIDADO:** As facas possuem dois gumes. Tome cuidado ao trabalhar próximo às facas. As facas são afiadas e podem causar lesões graves. Utilize luvas quando estiver manuseando as facas.

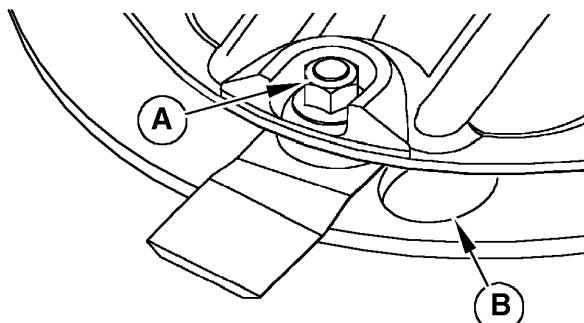
1. Para evitar ferimentos sérios, gire ambas as facas em todos os discos, de modo que fiquem posicionadas ABAIXO dos discos.



GW44282,00006C5 -54-28OCT16-1/2

TS268 -UN-23AUG88

2. Limpe a área em volta da contraporca (A) especial.
3. Gire o disco para que o parafuso da navalha fique sobre o orifício (B).
4. Coloque um pedaço de madeira entre os dois discos para evitar que girem enquanto afrouxa o parafuso da navalha.
5. Remova o parafuso da navalha e a porca com uma chave soquete. Remova a faca. Se o parafuso da navalha estiver apertado, mova a proteção de desgaste em direção ao centro do disco usando um martelo.
6. Verifique a navalha, o parafuso e a porca antes da reinstalação. (Veja "Verificação das Facas", "Verificação do Desgaste do Parafuso da Faca" e "Verificação de Desgaste da Contraporca da Faca" nesta seção.)



CC017218 -UN-18FEB00

CC017218

A—Contraporca

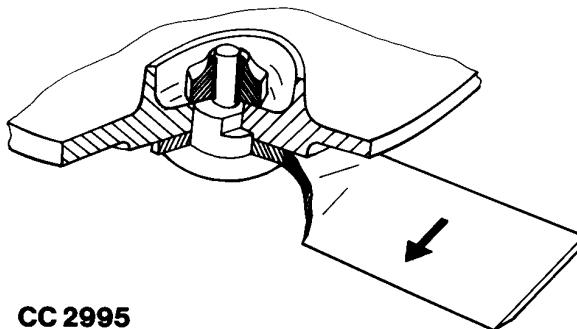
B—Furo

GW44282,00006C5 -54-28OCT16-2/2

## Compreensão do Sentido da Rotação das Facas

As facas são torcidas. Uma seta está gravada em cada faca para indicar o sentido de rotação. Quando gastas, as facas podem ser invertidas e reinstaladas no mesmo disco e no mesmo lugar, oferecendo um novo gume.

Substitua a faca quando o segundo gume também estiver sem fio. Instale a nova faca com a borda chanfrada virada para o solo.

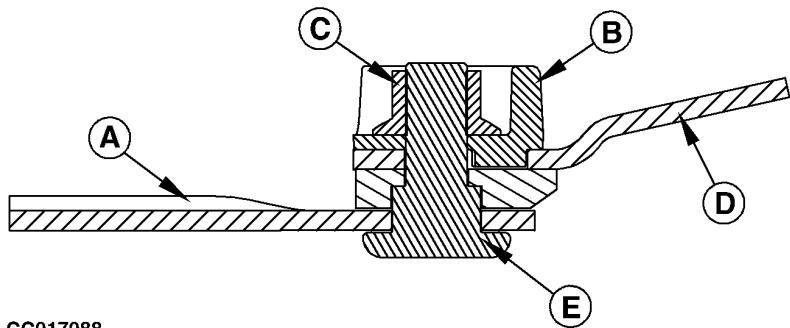


CC2995 -UN-07FEB95

CC 2995

OU06085,0000258 -54-09DEC05-1/1

## Instalação das Facas



CC017088 - UN-15FEB00

A—Faca  
B—Proteção contra Desgaste

C—Porca Autofrenante  
D—Disco

E—Parafuso da Faca

**CUIDADO:** Se a porca estiver instalada incorretamente, ela não pode ser apertada suficientemente, o que poderá causar a perda da faca e do parafuso durante o funcionamento.

**IMPORTANTE:** Sempre use facas originais John Deere. Substitua cada parafuso especial da faca e a porca autofrenante especial quando tiverem sido removidos e reinstalados cinco vezes.

1. Limpe a área de montagem.
2. Instale a faca (A) da seguinte maneira:
  - **Faca Nova:** Instale a faca com o lado chanfrado da lâmina voltado para baixo.
  - **Inversão da faca desgastada:** Quando a lâmina inicial estiver desgastada (veja "Verificação do Desgaste das Facas" nesta seção), a faca pode ser

invertida no mesmo disco e no mesmo lugar, com o lado chanfrado da lâmina voltado para cima.

3. Aperte a faca (A) e a proteção (B) com o parafuso da faca (E) e a porca autofrenante (C). Certifique-se de que o parafuso da faca esteja colocado corretamente no disco sextavado.
4. Aperte a porca autofrenante (C) de acordo com a especificação.

### Especificação

Porca Autofrenante  
do Parafuso da  
Faca—Torque..... 150 Nm  
(110 lb-ft)

5. Certifique-se de que a faca gire livremente no parafuso.

CC03745,0000365 -54-14MAR02-1/1

## Verificação das Facas

**CUIDADO:** Substitua as facas rachadas, quebradas ou torcidas imediatamente. A não observância dessa instrução pode causar a perda da faca e do parafuso, além de danos à barra de corte durante a operação.

Verifique as facas antes de operar a máquina. A segurança do operador e a qualidade da ceifa dependem da inspeção cuidadosa das facas.

O solo irregular e o impacto das facas contra obstáculos podem rachar e torcer as facas. Substitua as facas danificadas imediatamente.

CC03745,0000366 -54-14MAR02-1/1

## Verificação do Desgaste das Facas

### Inversão da faca:

Sempre inverta ambas as facas de um disco no mesmo lugar.

### Substituição da faca:

Quando a faca estiver rachada, quebrada ou torcida.

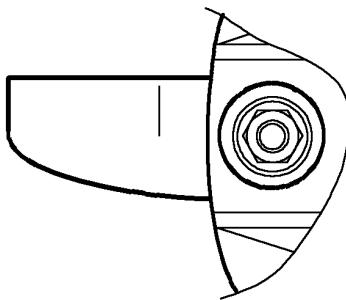
**IMPORTANTE: Nunca endireite facas dobradas.**

Quando o comprimento (A) da faca for inferior a 65 mm (2.60 in.).

Quando a largura (B) da faca, medida a uma distância (C) de 10 mm (0.40 in.) da extremidade do disco for inferior a 34mm (1.35 in.).

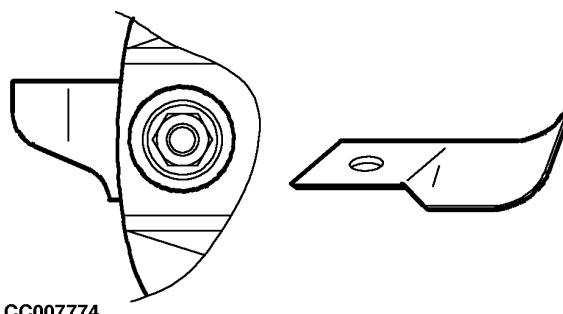
A—65 mm (2.60 in.)  
B—34 mm (1.35 in.)

C—10 mm (0.40 in.)



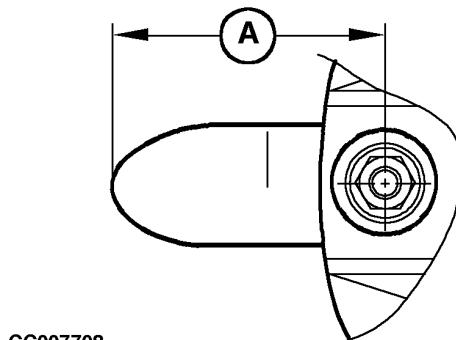
CC007707

CC007707 — UN — 02 OCT 96



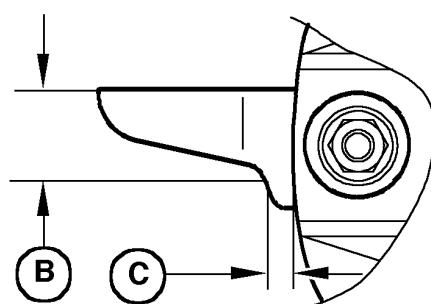
CC007774

CC007774 — UN — 02 OCT 96



CC007708

CC007708 — UN — 02 OCT 96



CC007710

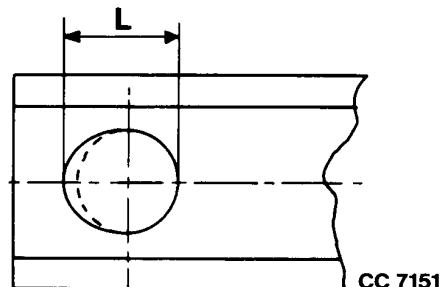
CC007710 — UN — 02 OCT 96

OU06085,0000791 -54-05JUN07-1/1

## Verificação do Orifício de Fixação da Faca

Uma faca precisa ser substituída se seu orifício de fixação for estendido em 2 mm (0.08 in.) ou mais, conforme ilustrado.

L—Diâmetro inicial + 2 mm  
(0.08 in.); a faca precisa ser trocada



CC 7151

CC7151—UN—07FEEB95

CC03745,0000368 -54-14MAR02-1/1

## Verificação das Ferragens das Facas

Verifique freqüentemente as ferragens das facas, especialmente:

- No início de cada estação.
- Todas as vezes antes de iniciar o trabalho.

- Imediatamente após bater contra um obstáculo.
- Quando substituir as facas.

Veja "Verificação do Desgaste do Parafuso da Faca" e "Verificação do Desgaste da Porca Autofrenante da Faca" nesta Seção.

CC03745,0000369 -54-14MAR02-1/1

## Verificação do Desgaste do Parafuso da Faca

**IMPORTANTE:** Sempre use parafusos especiais de facas originais da John Deere.

Substitua os parafusos:

Depois que tiverem sido retirados e reinstalados cinco vezes.

Se estiverem visivelmente torcidos.

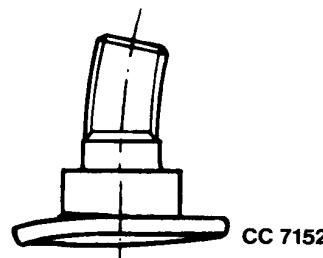
Se o composto trava rosca não puder mais ser utilizado ou tiver ficado ineficiente devido a água, óleo, terra ou lama.

Quando a cabeça tiver ficado desgastada rente com a superfície do rolamento da faca.

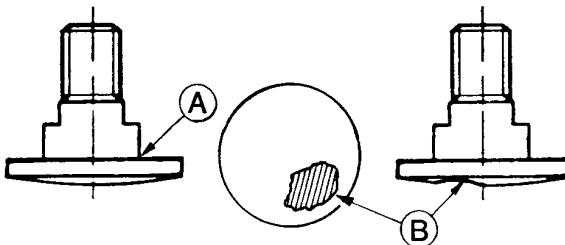
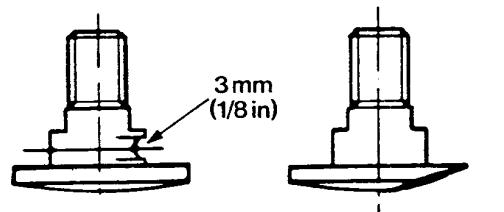
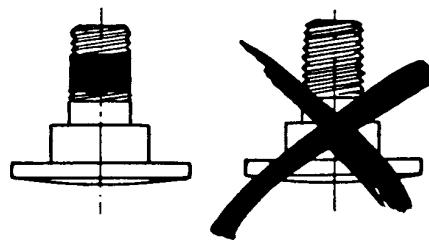
Quando o diâmetro da haste do parafuso tiver 3 mm (0.12 in.) de desgaste.

Se estiver rachado. Verifique a interface (A) entre cabeça/espigão do parafuso. Examine as roscas do parafuso.

Se o parafuso estiver danificado devido à interferência (B). Corrija a interferência.



CC7152 — UN—07FEB95



CC 000446

CC000446 — UN—07FEB95

CC03745,000036A -54-14MAR02-1/1

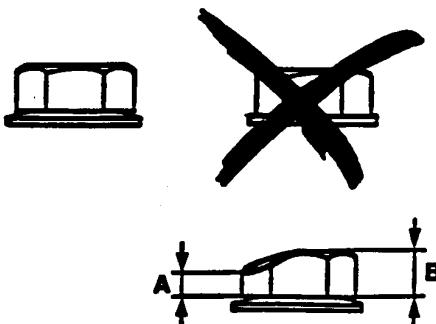
## Verificação do Desgaste da Porca Autofrenante da Faca

**IMPORTANTE:** Sempre use porcas autofrenantes especiais de facas originais da John Deere.

Sempre substitua as porcas autofrenantes quando tiverem sido removidas e reinstaladas cinco vezes.

Substitua a porca autofrenante se a arruela perder sua elasticidade ou separar-se da porca.

Substitua quando a altura (A) do lado desgastado da porca autofrenante da faca for inferior à metade da altura total (B).



E37254 - UN - 07 JUL 93

A—Altura Sem Desgaste      B—Altura Total

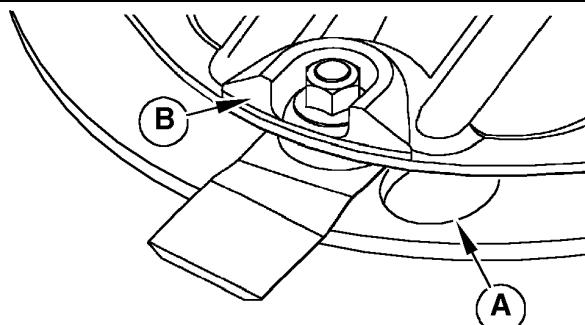
CC03745,000036B -54-14MAR02-1/1

## Substituição da Proteção contra Desgaste no Parafuso da Faca

1. Gire o disco para que o parafuso da faca fique sobre o orifício (A). Remova a faca. (Veja "Remoção das Facas" nesta seção.)
2. Remova a proteção contra desgaste (B) usando um punção de latão ou um bloco de madeira e um martelo.
3. Verifique o disco, a faca, o parafuso especial e a porca autofrenante especial antes de instalar a nova proteção contra desgaste. Substitua conforme necessário. (Veja "Verificação das Facas", "Verificação do Desgaste do Parafuso da Faca" e "Verificação de Desgaste da Porca Autofrenante da Faca" nesta seção.)

*NOTA: A vida útil da proteção contra desgaste pode ser estendida se ela for movida para uma localização de rotação oposta.*

4. Instale a nova proteção contra desgaste.



CC017219 - UN - 18 FEB 00

A—Orificio      B—Proteção contra Desgaste

5. Instale a faca e as ferragens. (Veja "Instalação das Facas" nesta seção.)

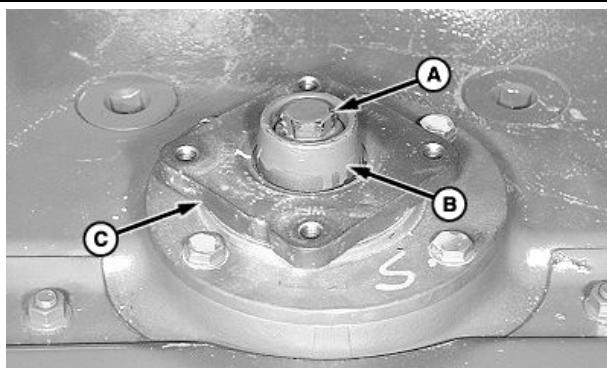
OUCC006,00007C4 -54-24OCT02-1/1

## Substituição do Acionador do Disco

1. Remova o disco. (Veja "Remoção dos Discos" nesta seção.)
2. Remova o parafuso central (A), a arruela especial (B) e o acionador do disco (C).
3. Se a estria tiver sido aparada, remova os pedaços soltos de estria.

A—Parafuso  
B—Arruela Especial

C—Acionador do Disco



E52475 - UN - 18 JUN 03

Continua na próxima página

OUO6085,000075C -54-16MAY07-1/4

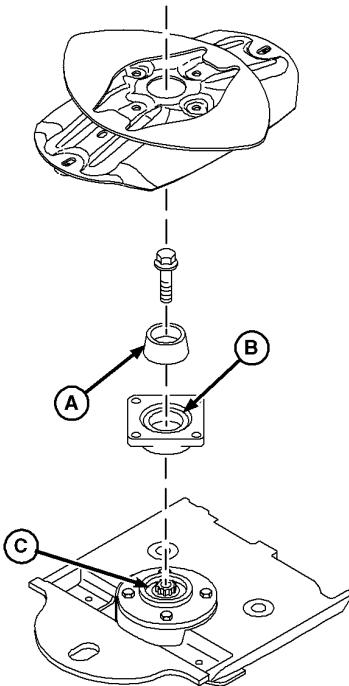
**IMPORTANTE:** É essencial que as superfícies de contato do rolamento, do acionador, do garfo e da arruela endurecida estejam limpas e sem restos de cultura antes de instalar o parafuso. Se estas áreas não estiverem completamente limpas, o parafuso pode afrouxar e causar falhas na barra de corte.

4. Limpe as seguintes áreas quando substituir o acionador do disco:

- Arruela especial (A).
- Parte superior do acionador (área B).
- Parte inferior do acionador (B).
- Parte superior do rolamento (C).

A—Arruela Especial  
B—Acionador

C—Parte Superior do Rolamento



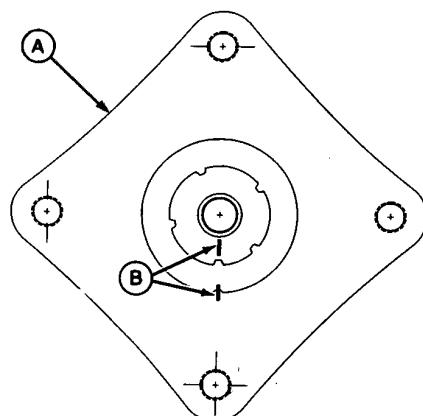
E55121 — UN—08MAY07

OUO6085,000075C -54-16MAY07-2/4

5. Alinhe as marcas de sincronização (B) e instale o novo acionador (A) no eixo do pinhão.

A—Acionador

B—Marcas de Sincronização



E44180 — UN—25JUL97

Continua na próxima página

OUO6085,000075C -54-16MAY07-3/4

- Alinhe a marca de sincronização na arruela especial (B) com a marca no acionador (C). Instale a arruela.

**IMPORTANTE:** Para evitar danos à máquina, use um parafuso novo central tratado com composto trava rosca.

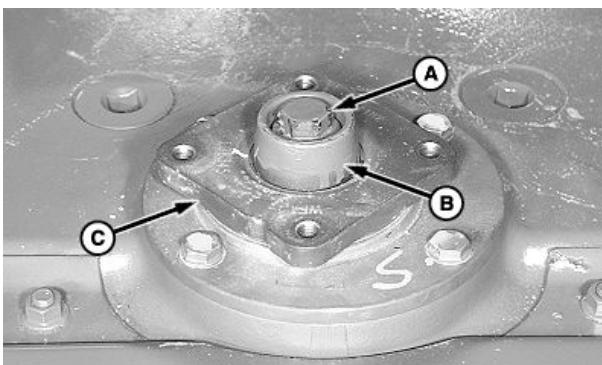
Lubrifique o parafuso com um óleo leve antes da instalação. Falhas de lubrificação podem permitir que o parafuso afrouxe e causar danos à máquina.

- Lubrifique o parafuso (A) com um óleo leve. Instale e aperte de acordo com a especificação.

#### Especificação

Parafuso do Acionador  
do Disco—Torque.....

340 Nm  
(250 lb-ft)



E62475—UN—18JUN03

A—Parafuso  
B—Arruela Especial

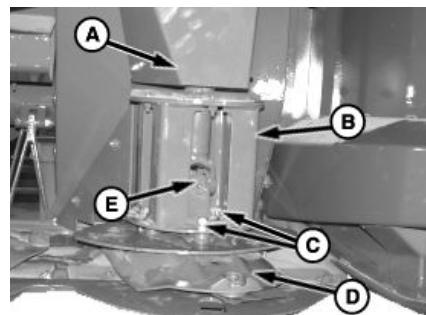
C—Acionador

- Instale o disco na posição original. (Veja "Instalação e Sincronização dos Discos" nesta seção.)

OUO6085,000075C -54-16MAY07-4/4

### Substituição do Acionador do Disco de Convergência da Extremidade Esquerda

- Levante a cortina para acessar os acionadores do disco (veja "Elevação das Cortinas" na seção "Operação da Ceifadeira Acondicionadora").
- Remova a proteção (A).
- Coloque um bloco de madeira entre os dois discos.
- Remova os parafusos (C).
- Remova o eixo de comando (E) e o tambor de convergência (B).
- Remova o disco (D).



E55117—UN—01MAY07

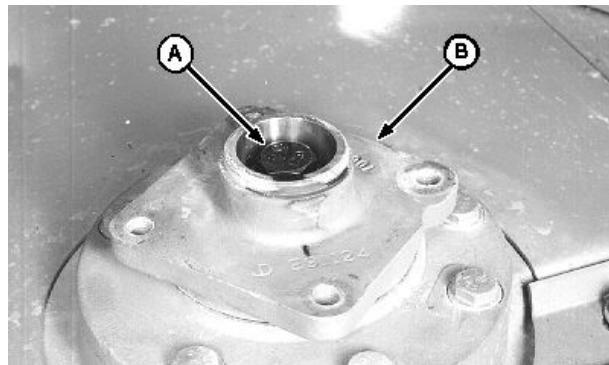
A—Blindagem  
B—Tambor de convergência  
C—Parafuso (2 usado)  
D—Disco  
E—Transmissão

GW44282,00006C6 -54-28OCT16-1/6

- Remova o parafuso e a arruela especial (A).
- Remova o acionador do disco (B).
- Se a ranhura foi aparada, remova pedaços soltos de ranhura.

A—Parafuso e Arruela

B—Acionador do Disco



E44157—UN—21JUL97

Continua na próxima página

GW44282,00006C6 -54-28OCT16-2/6

**IMPORTANTE:** É essencial que as superfícies de contato do rolamento, do acionador, do garfo, e da arruela do retentor do acionador estejam limpas e sem restos de cultura antes de instalar o parafuso endurecido. Se estas áreas não estiverem perfeitamente limpas, o parafuso especial endurecido pode soltar e causar falhas na barra de corte.

10. Limpe as seguintes áreas antes de instalar o acionador do disco:

- Parte interna do garfo (A).
- Parte inferior do garfo (B) a ser fixada no disco.
- Parte superior do acionador (C) onde o garfo e o disco são fixados.
- Parte inferior do acionador (D).
- Parte superior do rolamento (E).

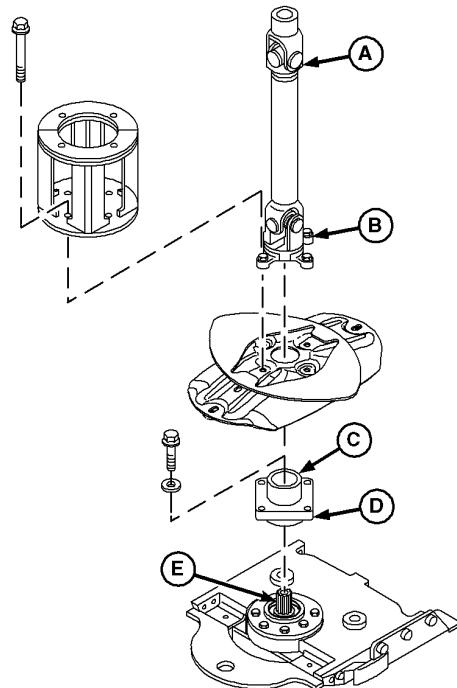
A—Garfo, Parte Interna

B—Garfo, parte inferior

C—Acionador, parte superior

D—Acionador, parte inferior

E—Rolamento, parte superior



E55122—UN—08MAY07

Continua na próxima página

GW44282,00006C6 -54-28OCT16-3/6

11. Alinhe as marcas de sincronismo (C) e instale o novo acionador (B) no eixo do pinhão.

12. Alinhe as marcas de sincronismo na arruela especial (A) com a marca no acionador. Instale a arruela.

**IMPORTANTE:** Para evitar danos à máquina, use um parafuso novo central tratado com um composto trava rosca.

**Substitua o parafuso especial endurecido por peças originais da John Deere especificadas para esta aplicação.**

**Lubrifique o parafuso com um óleo leve antes da instalação. Falhas de lubrificação podem permitir que o parafuso afrouxe e causar danos à máquina.**

13. Lubrifique o parafuso especial (A) com óleo leve. Instale e aperte conforme a especificação.

#### Especificação

Parafuso do acionador

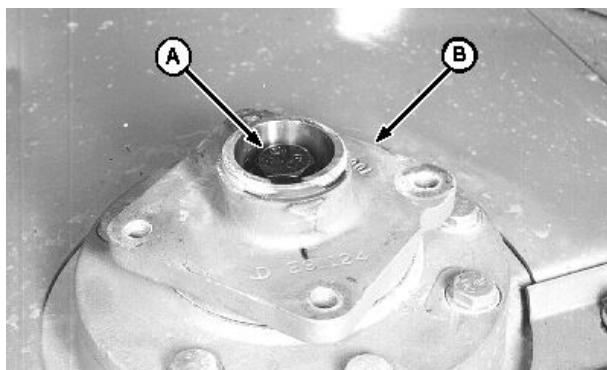
do disco de

convergência—Torque.....

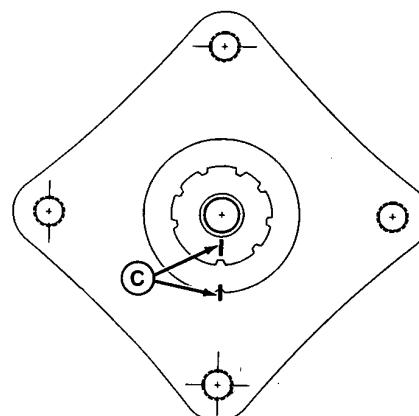
340 N·m  
(250 lb·ft)

A—Parafuso e Arruela  
B—Acionador do Disco

C—Marca de Sincronismo



E44157 — UN—21JUL97



E4407 — UN—30SEP97

GW44282,00006C6 -54-28OCT16-4/6

14. Coloque o disco (D) no acionador na posição original (veja "Instalação e Sincronização dos Discos" nesta seção).

15. Lubrifique o eixo de saída da caixa de engrenagens com graxa multiuso.

16. Insira a transmissão da barra de corte no meio do tambor de convergência (B). Deslize o garfo estriado do eixo de comando (E) sobre o eixo estriado da caixa de engrenagem.

**IMPORTANTE:** Os parafusos do disco ao acionador são tratados com um composto trava rosca e podem ser usados até cinco vezes. Substitua pelo parafuso da John Deere específico para esta aplicação.

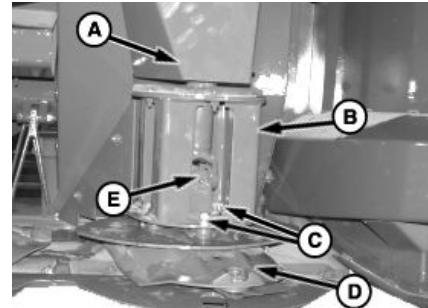
17. Fixe com quatro parafusos de travamento (C). Aperte os parafusos conforme a especificação.

#### Especificação

Parafusos do acionador

de disco—Torque.....

150 N·m  
(110 lb·ft)



E55117 — UN—01MAY07

A—Blindagem  
B—Tambor de convergência  
C—Parafuso

D—Disco  
E—Transmissão da barra de corte

*Substitua os parafusos de bloqueio depois de cinco instalações e remoções.*

Continua na próxima página

GW44282,00006C6 -54-28OCT16-5/6

18. Instale a proteção superior (B). Verifique se a folga (A) entre a proteção (B) e a parte superior do tambor de convergência (C) está dentro da especificação.

**Especificação**

Blindagem ao tambor de convergência

(A)—Folga..... 5 - 8 mm  
(3/16—5/16 in)

19. Remova o bloco de madeira.

20. Gire os discos manualmente até o ponto mais alto ficar alinhado com a placa extratora (E). Certifique-se de que a folga (D) e a folga (F) entre os aceleradores de cultura e a parte inferior do extrator estejam dentro da especificação.

**Especificação**

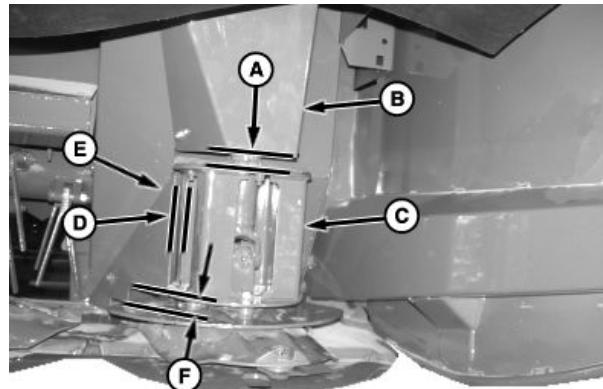
Extrator ao tambor de convergência

(D)—Folga..... 1 - 6 mm  
(3/64—3/32 in)

**Especificação**

Extrator ao acelerador

(F)—Folga..... 5 - 8 mm  
(3/16—5/16 in)



ES5118 — UN—01MAY07

A—Folga  
B—Blindagem superior  
C—Tambor de convergência  
D—Folga  
E—Placa extratora  
F—Folga

21. Gire os discos várias vezes com a mão para verificar a sincronização. Certifique-se de que não haja interferência entre as facas.

22. Abaixe as cortinas.

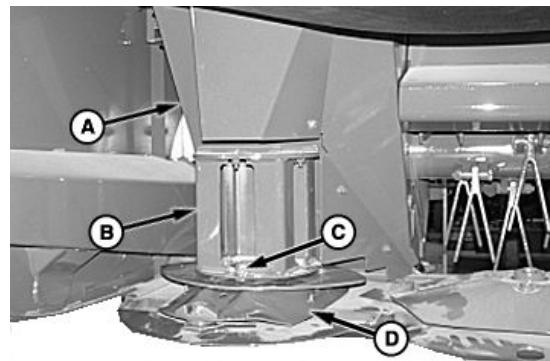
GW44282,00006C6 -54-28OCT16-6/6

## Substituição do Acionador do Disco de Convergência da Extremidade Direita

- Levante a cortina para acessar os acionadores do disco (veja "Elevação das Cortinas" na seção "Operação da Ceifadeira Acondicionadora").
- Remova a proteção (A).
- Coloque um bloco de madeira entre os dois discos.
- Remova os parafusos (C), o tambor de convergência (B) e o disco (D).

A—Blindagem  
B—Tambor

C—Parafuso (4 usado)  
D—Rótula



ES5119 — UN—01MAY07

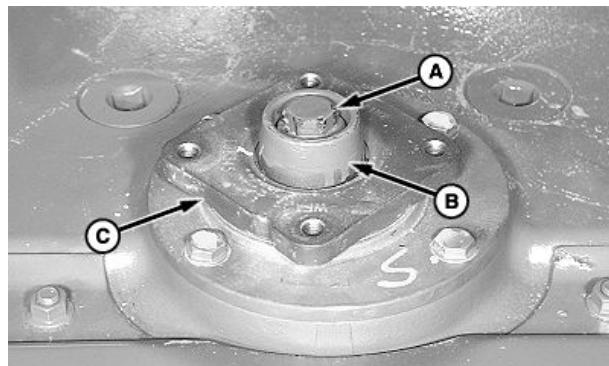
Continua na próxima página

GW44282,00006C7 -54-28OCT16-1/7

5. Remova o parafuso (A) e a arruela especial (B).
6. Remova o acionador do disco (C).
7. Se a ranhura foi aparada, remova pedaços soltos de ranhura.

A—Parafuso  
B—Arruela Especial

C—Acionador do Disco



E62475—UN—18JUN03

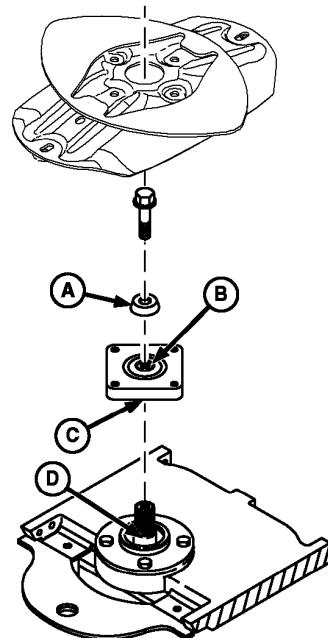
GW44282,00006C7 -54-28OCT16-2/7

**IMPORTANTE:** É essencial que as superfícies de contato do rolamento, do acionador, do garfo e da arruela endurecida estejam limpas e sem restos de cultura antes de instalar o parafuso. Se estas áreas não estiverem completamente limpas, o parafuso pode afrouxar e causar falhas na barra de corte.

8. Limpe as seguintes áreas quando substituir o acionador do disco (exceto a extremidade esquerda):
  - Arruela especial (A).
  - Parte superior do acionador (B) onde o disco é fixado.
  - Parte Inferior do acionador (C).
  - Parte superior do rolamento (D).

A—Arruela Especial  
B—Parte superior do acionador

C—Parte inferior do acionador  
D—Parte superior do rolamento



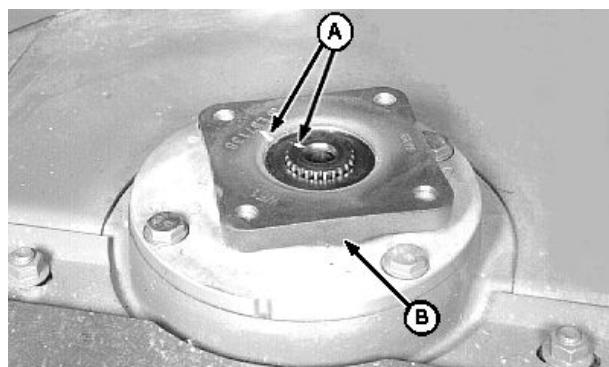
E55123—UN—08MAY07

GW44282,00006C7 -54-28OCT16-3/7

9. Alinhe as marcas de sincronização (A) e instale o novo acionador (B) no eixo do pinhão.

A—Marca de Sincronismo

B—Instalador



E44179—UN—24JUL97

Continua na próxima página

GW44282,00006C7 -54-28OCT16-4/7

10. Alinhe as marcas de sincronismo na arruela especial (B) com a marca no acionador (C). Instale a arruela.

**IMPORTANTE:** Para evitar danos à máquina, use um parafuso novo central tratado com um composto trava rosca.

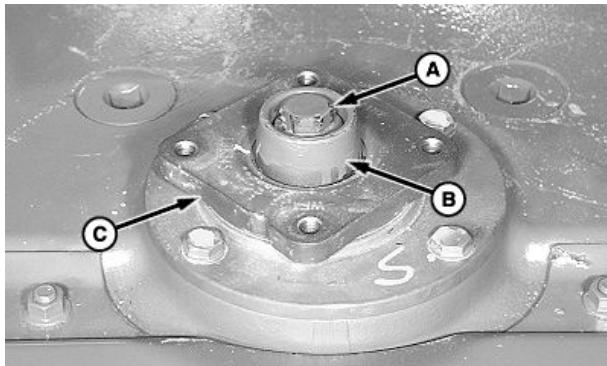
Substitua o parafuso especial endurecido por peças originais da John Deere especificadas para esta aplicação.

Lubrifique o parafuso com um óleo leve antes da instalação. Falhas de lubrificação podem permitir que o parafuso afrouxe e causar danos à máquina.

11. Lubrifique o parafuso (A) com um óleo leve. Instale e aperte conforme a especificação.

#### Especificação

Parafuso do acionador do disco—Torque.....	340 N·m (250 lb·ft)
---	------------------------



A—Parafuso  
B—Arruela Especial

C—Acionador do Disco

ES2475 — UN — 18JUN03

GW44282,00006C7 -54-28OCT16-5/7

12. Coloque o disco (D) no acionador na posição original. (Veja "Instalação e Sincronização dos Discos" nesta seção.)

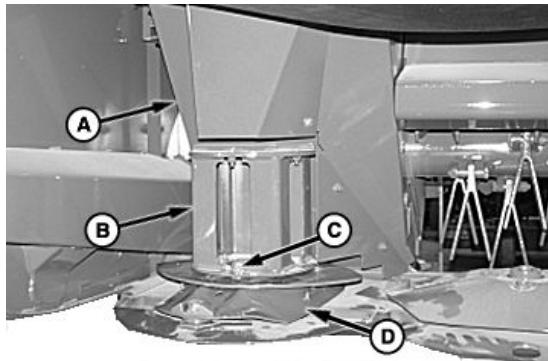
**IMPORTANTE:** Os parafusos do disco ao acionador são tratados com um composto trava rosca e podem ser usados até cinco vezes. Substitua pelo parafuso da John Deere específico para esta aplicação.

13. Coloque o tambor de convergência (B) no disco, alinhe os orifícios de montagem e instale quatro parafusos de travamento (C). Aperte os parafusos conforme a especificação.

#### Especificação

Parafusos do acionador de disco—Torque.....	150 N·m (110 lb·ft)
--	------------------------

Substitua os parafusos de bloqueio depois de cinco instalações e remoções.



A—Blindagem  
B—Tambor

C—Parafuso (4 usado)  
D—Rótula

ES5519 — UN — 01MAY07

Continua na próxima página

GW44282,00006C7 -54-28OCT16-6/7

14. Instalar proteção superior (E). Certifique-se de que a folga (D) entre a proteção e a parte superior do tambor de convergência esteja dentro da especificação.

**Especificação**

Proteção ao Tambor de

Convergência—Folga..... 5 - 8 mm  
(3/16—5/16 in)

15. Remova o bloco de madeira.

16. Gire os discos manualmente até o ponto mais alto ficar alinhado com a placa extratora (A). Certifique-se de que a folga (B) e a folga (F) entre os aceleradores de cultura e a parte inferior do extrator estejam dentro da especificação.

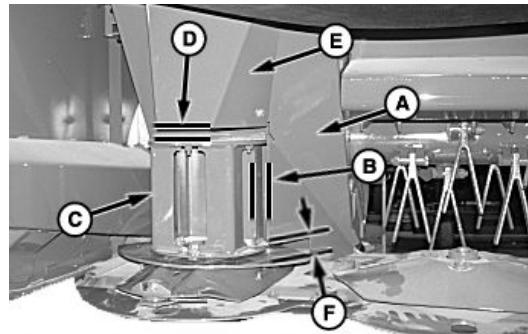
**Especificação**

Desgastador

ao Tambor de  
Convergência—Folga.....1 - 6 mm  
(3/64—3/32 in)**Especificação**

Desgastador ao

Acelerador—Folga.....

5 - 8 mm  
(3/16—5/16 in)

A—Placa extratora

B—Folga

C—Tambor de convergência

D—Folga

E—Blindagem superior

F—Folga

E65120—UN—01MAY07

17. Gire os discos várias vezes com a mão para verificar a sincronização. Certifique-se de que não haja interferência entre as facas.

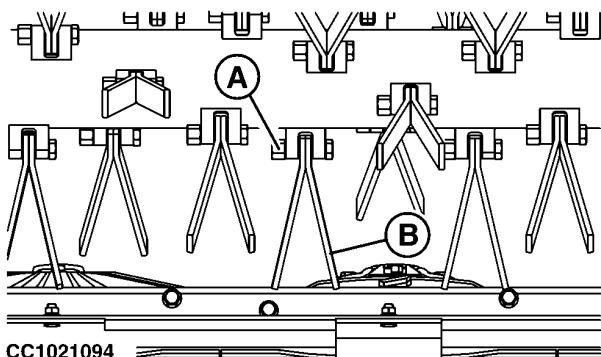
18. Abaixe as cortinas.

GW44282,00006C7 -54-28OCT16-7/7

**Substituição dos Dentes do Rotor**

**IMPORTANTE:** Não opere a máquina caso haja dentes faltando. O rotor perderá o equilíbrio, causando vibração e danos à máquina.

1. Remova os parafusos (A).
  2. Verifique se há danos no parafuso e na porca autofrenante. Substitua, se necessário.
- NOTA: O parafuso e a porca autofrenante devem ser substituídos depois de no máximo 5 remoções.*
3. Instale o novo dente (B). Aperte os parafusos (A).



CC1021094—UN—11MAR02

A—Parafuso

B—Dente

OUO6085,0000285 -54-05NOV04-1/1

## Fazer a Manutenção dos Pneus com Segurança

**⚠ CUIDADO:** A separação explosiva de peças de aro e pneu pode causar sérias lesões ou a morte.

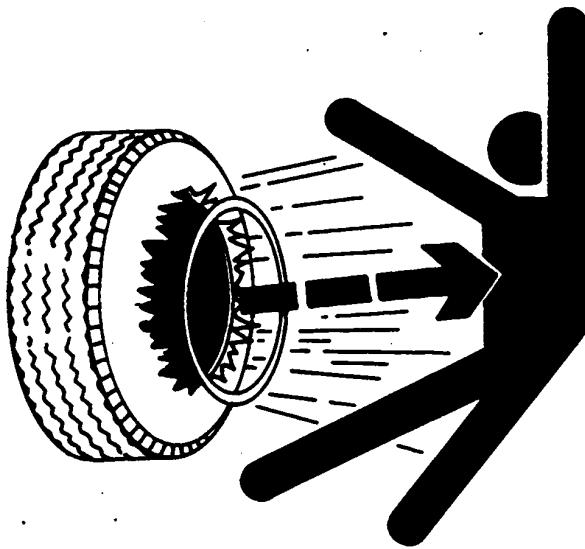
NÃO tentar montar um pneu, a menos que tenha o equipamento e experiência necessários para executar o trabalho com segurança.

Sempre mantenha a pressão correta dos pneus. NÃO encher os pneus acima da pressão recomendada.

Nunca solde nem aqueça um conjunto roda e pneu. O calor pode causar um aumento na pressão do ar, resultando em explosão do pneu. A solda pode enfraquecer estruturalmente ou deformar a roda.

Ao encher pneus, use um mandril com presilha e uma mangueira longa o suficiente para permitir ficar de lado, e NÃO em frente ou sobre o conjunto do pneu. Use uma grade de segurança, se disponível.

Verifique as rodas quanto a baixa pressão, cortes, bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas faltando.



TS211-JUN-15APR13

DX,RIM1 -54-27OCT08-1/1

## Substituição das Rodas

1. Levante a máquina e engate a trava do cilindro de elevação.
2. Instale o macaco (A) sob o braço da roda (B) conforme mostrado.
3. Instale o bloco de madeira (C) sob o braço da roda (B) conforme mostrado.
4. Levante a estrutura com o macaco (A).
5. Remova a roda.

**IMPORTANTE:** As rodas devem ser instaladas com as hastes da válvula para dentro. A montagem incorreta pode causar o afrouxamento das ferragens da roda.

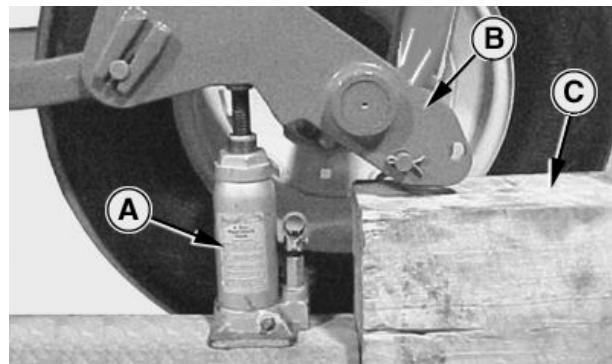
Verifique o torque da porca da roda depois das 10 primeiras horas de uso.

6. Instale a roda com a haste da válvula para dentro. Instale e aperte as porcas de acordo com as especificações.

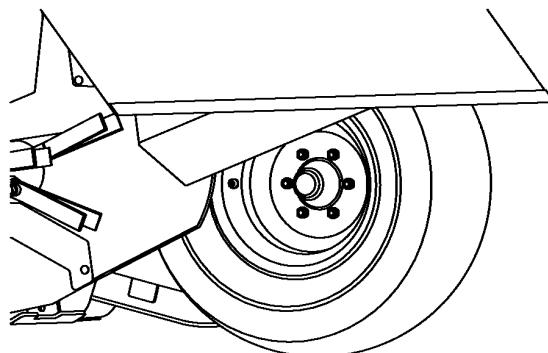
### Especificação

Porcas da  
Roda—Torque..... 115 Nm  
(85 lb-ft)

7. Remova o bloco de madeira (C).
8. Abaixe o macaco (A) e remova-o.
9. Verifique a calibração dos pneus ( Veja a seção "Preparação da Ceifadeira").
10. Se o tamanho do pneu for alterado, o cilindro de elevação deve ser ajustado ( Veja "Ajuste do Cilindro de Elevação" na seção "Operação da Ceifadeira").



E55124—JUN—01MAY07



E55088—JUN—22MAY07

Roda com Haste da Válvula para Dentro

A—Macaco  
B—Braço da roda

C—Bloco de madeira

11. Levante a máquina e desengate a trava do cilindro de elevação.

OUO6085,000072E -54-05JUN07-1/1

## Ajuste da Embreagem Deslizante da Transmissão Principal da TDP (Somente 540 rpm)

**IMPORTANTE:** Se a distância entre a placa traseira e a aba na placa de pressão não estiver dentro das especificações, a embreagem deslizante não deslizará, causando danos aos componentes da transmissão, ou irá deslizar muito facilmente.

Deixar de seguir a ordem das etapas a seguir pode danificar a embreagem.

**NOTA:** O conjunto da embreagem pode ser ajustado enquanto estiver na máquina.

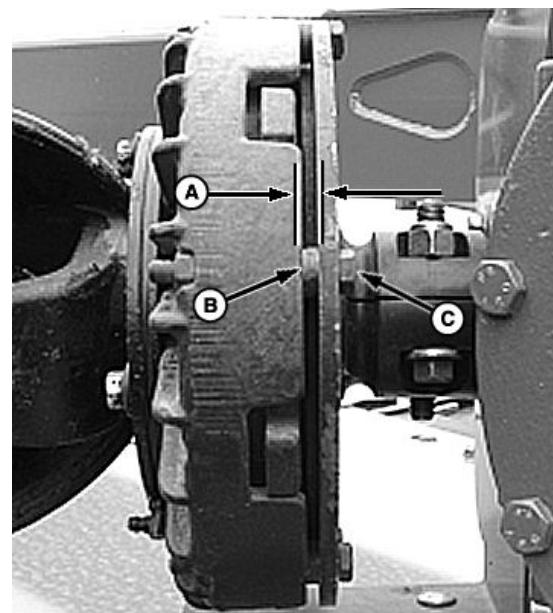
1. Desligue o motor do trator.
2. Meça a distância (A).

### Especificação

Placa Traseira à Aba na Placa de Pressão—Distância.....	4.7—7.1 mm (0.185—0.280 in.)
---	---------------------------------

**NOTA:** Se a distância (A) for inferior à especificação, vá para a etapa 4.

3. Se a distância (A) for superior à especificação, siga as seguintes instruções especiais:
  - a. Remova um parafuso (C) da embreagem.
  - b. Remova uma arruela (B) entre a placa traseira e o alojamento da embreagem.
  - c. instale a arruela (B) entre a cabeça do parafuso (C) e a placa traseira.
  - d. Aperte o parafuso.
  - e. Repita as etapas de a-d para os cinco parafusos restantes.
4. Se a distância (A) for inferior à especificação, siga as seguintes instruções especiais:
  - a. Remova um parafuso (C) da embreagem.



A—Distância  
B—Arruela

C—Parafuso

- b. Remova uma arruela (B) entre a cabeça do parafuso (C) e a placa traseira.
- c. Instale a arruela (B) entre a placa traseira e o alojamento da embreagem.
- d. Aperte o parafuso.
- e. Repita as etapas de a-d para os cinco parafusos restantes.
5. Meça a distância (A). Se a distância ainda não estiver dentro da especificação e não houver arruelas entre a placa traseira e o alojamento, substitua os discos de fricção da embreagem. (Entre em contato com o concessionário John Deere.)

OJU6085,0000534 -54-10APR07-1/1

## Deslizamento da Embreagem Deslizante da Transmissão da TDP (Somente 540 rpm)

**⚠ CUIDADO:** Para ajudar a evitar ferimentos causados por um movimento inesperado, faça a manutenção da máquina em uma superfície plana

Se a máquina estiver conectada ao trator, acione o freio de estacionamento do trator e/ou posicione a transmissão em "Estacionamento", desligue o motor e remova a chave.

Se a máquina estiver desconectada do trator, trave as rodas para evitar movimento.

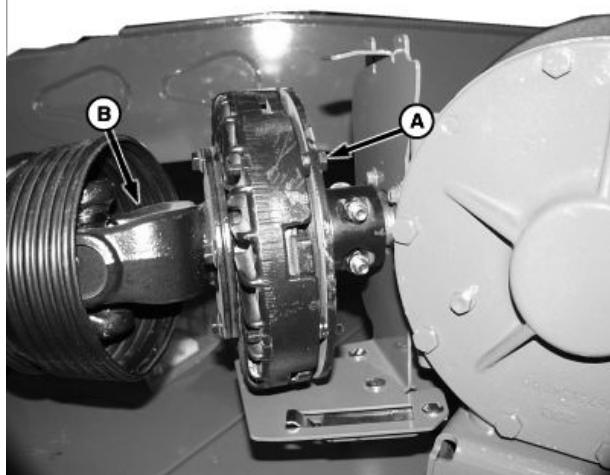
1. Remova a proteção da caixa de câmbio puxando a trava na parte inferior da proteção. Levante a proteção das abas na parte superior da caixa de câmbio e deslize para baixo da transmissão.
2. Deslize a tampa do garfo da transmissão de volta para acessar o garfo.

**IMPORTANTE:** Afrouxe os parafusos da embreagem deslizante uniformemente. Não fazer isso causará danos à embreagem.

Se a máquina for operada com a embreagem emperrada, poderão ocorrer danos no sistema de direção.

**NOTA:** Não dê mais de três voltas ao afrouxar os parafusos.

3. Solte os seis parafusos da embreagem deslizante (A), uniformemente, uma a duas voltas por vez.
4. Coloque um bloco de madeira entre o disco da barra de corte e a estrutura para evitar que o disco gire quando a embreagem deslizante girar.



A—Parafusos (6 usados)

B—Garfo

5. Insira uma barra entre o garfo (B) e a junta universal.
6. Vire a embreagem deslizante com a barra, certificando-se de que a embreagem irá deslizar.
7. Remova a barra do garfo.
8. Remova o bloco de madeira da barra de corte.
9. Aperte os seis parafusos da embreagem deslizante (A), uniformemente, uma a duas voltas por vez.

OUO6085,00002B5 -54-10APR07-1/1

E53904 — UN — 24NOV04

# Armazenamento

## Armazenamento da Ceifadeira (Final da Estação)

1. Armazene a ceifadeira em um local seco.
2. Limpe a ceifadeira completamente. O lixo e a sujeira condensam umidade e causam ferrugem.
3. Lubrifique a máquina completamente. (Veja a seção "Lubrificação e Manutenção".)
4. Verifique a condição das facas; inverta ou substitua se necessário.
5. Remova a tensão de todas as correias motrizes.
6. Pinte todas as peças onde for necessário.
7. Posicione os bloqueios embaixo dos suportes da roda, removendo o peso dos pneus. NÃO Esvazie OS PNEUS. Se estiverem expostos, cubra-os para protegê-los de luz, graxa e óleo.
8. Faça uma lista das peças de reposição necessárias e encomende-as com antecedência.
9. Verifique as mangueiras hidráulicas cuidadosamente. Troque qualquer mangueira hidráulica danificada.
10. Armazene a máquina em um local seco e protegido.

OUO6085,00002B7 -54-01NOV05-1/1

## Remoção da Ceifadeira do Armazenamento (Início da Estação)

1. Examine o manual do operador e verifique os ajustes.
2. Lubrifique a máquina completamente. (Veja a seção "Lubrificação e Manutenção".)
3. Drene e complete novamente todas as caixas de câmbio. (Veja a seção "Lubrificação e Manutenção".)
4. Ajuste todas as tensões da correia motriz (Veja a seção "Serviço").
5. Verifique a calibração dos pneus.
6. Verifique o aperto de todas as ferragens.
7. Se qualquer peça móvel importante tiver sido substituída, certifique-se de que esteja funcionando corretamente.
8. Verifique a embreagem deslizante para certificar-se de que não esteja presa (somente máquinas de 540 rpm). (Veja DESLIZAMENTO DA EMBREAGEM DESLIZANTE DA TRANSMISSÃO DA TDP na seção Serviço.)

OUO6085,00002B9 -54-01NOV05-1/1

# Especificações

## Especificações da Ceifadeira 625

### Requisitos de Potência

Velocidade da TDP	540 Somente
Potência da TDP de 540 rpm, hp (kw)	55–75 hp (41–56 kw)
Tipo de Linha de Força	Estria Grossa Telescópica Dupla
Pressão Hidráulica Necessária	2000 PSI

### Barra de corte

Tipo	John Deere
Largura de Corte em m (ft-in.)	2.5 m. (8 ft-2 in.)
Altura de Corte em m (ft-in.)	28–98 mm (1.1–3.8 in) sem extensões; 71–167 mm (2.8–6.6 in.) com extensões
Número de Discos	5
Número de Facas	10
Rotação do Disco, rpm	2650 rpm
Velocidade da Ponta da Faca, mph	191 mph
Transmissão do Disco	Engrenagem
Lubrificação	Óleo Hy-Gard
Capacidade do Reservatório de Óleo	5,7 L (1.50 U.S. gal).
Verificação do Óleo da Barra de Corte	Combinação Bujão de Verificação/Drenagem
Ângulo da Barra de Corte	Ajustável
Ajuste do Ângulo	Mecânico (Opção Hidráulica)
Faixa do Ângulo	2–7 graus
Proteção da Barra de Corte	Cubo de Cisalhamento
Sapatas Ajustáveis do Medidor	(2) Padrão/Opção de Sapata Alta

### Condicionador

Propulsor	
Largura, cm (in.)	55.2 in (140.1 cm.)
Diâmetro, cm (in.)	23.4 in (59.4 cm.)
Número de Dentes em V	33
Número de Velocidades	Duas velocidades padrão (630 e 870) com kit de 1000 disponível
Transmissão	Correias e Roldanas Powerband 3V
Capô do Condicionador	Ajuste infinito/manivela simples
Largura da Fileira	800–500 mm (31-59 in.)
Capacidade de Óleo da Caixa de Câmbio da Transmissão do Rolo	0,6 L (1.3 U.S. pt)

### Engate do Trator

Levante Padrão	Forquilha da barra de tração
Levante Opcional	Junta Esférica de Ângulo Igual

### Dimensões

Largura Total	2.5 m. (8 ft-2 in.)
Largura de Transporte, m (ft-in.)	2.5 m. (8 ft-2 in.)
Comprimento Total	6,2 m (20.5 ft) com lingueta de ângulo igual
Comprimento de Transporte, m (ft-in.)	6,2 m (20.5 ft) com lingueta de ângulo igual

Continua na próxima página

OUO6085,0000707 -54-13AUG08-1/2

## *Especificações*

### **Requisitos de Potência**

#### Peso

Com Condicionador do Propulsor, kg (lb)

4470 lb/2027 kg

Pneus

11L15 padrão; 31 x 13.5L15 Opcional

OUO6085,0000707 -54-13AUG08-2/2

## Especificações da Ceifadeira 630

### Requisitos de Alimentação

Rotação da TDP .....	540 ou 1000
Potência da TDP de 540 rpm, kW (hp) .....	48 a 60 kW (65 a 81 hp)
Potência da TDP de 1000 rpm de 1-3/8 in., hp (kw) .....	48 a 112 kW (65 a 150 hp)
Tipo de Linha de Força .....	Estria Grossa Telescópica Dupla/O Pino Giratório tem Estria Grossa Telescópica
Pressão hidráulica necessária, kPa (bar) (psi) .....	13,8 kPa (137,9 bar) (2000 psi)

### Barra de corte

Tipo .....	John Deere
Largura de Corte em m (ft-in) .....	3,0 m (9 ft 9 in)
Altura de Corte em m (ft-in) .....	28–98 mm (1.1–3.8 in ) sem extensões; 71–167 mm (2.8–6.6 in.) com extensões
Número de discos.....	6
Número de facas.....	12
Rotação do Disco, rpm .....	2650 rpm
Velocidade da Ponta da Faca, mph .....	191 mph
Transmissão do Disco .....	Redução
Lubrificação .....	Óleo Hy-Gard
Capacidade do Reservatório de Óleo .....	7 L (1,85 gal.)
Verificação do Óleo da Barra de Corte .....	Combinação Bujão de Verificação/Drenagem
Ângulo da barra de corte .....	Ajustável
Ajuste do ângulo .....	Mecânico (Opção Hidráulica)
Faixa do Ângulo .....	2-7°
Proteção da Barra de Corte.....	Cubo de Cisalhamento
Sapatas Ajustáveis do Medidor .....	(2) Padrão/Opção de Sapata Alta

### Condicionador

#### Rotor

Largura, cm (in) .....	187,8 cm (73 in)
Diâmetro, cm (in).....	59,4 cm (23.4 in)
Número de dentes em V.....	45
Número de velocidades .....	Padrão de Duas Velocidades (630 e 870) com Kit 1000 Disponível
Acionamento .....	Correias e Roldanas Powerband 3V
Capota de acondicionador .....	Ajuste Infinito/Manivela Simples

#### Rolos de Uretano

Largura, cm (in) .....	187,8 cm (73 in)
Diâmetro, cm (in).....	25,4 cm (10 in)
Tipo de Material .....	Uretano
Tipo .....	Trava Rebaixada
Velocidade.....	664 rpm
Acionamento .....	Eixo telescópico

#### Rolos de Aço

Largura, cm (in) .....	187,8 cm (73.0 in)
------------------------	--------------------

Continua na próxima página

GW44282,00006C8 -54-28OCT16-1/2

## Especificações

### Requisitos de Alimentação

Diâmetro, cm (in).....	25,3 cm (9.96 in)
Tipo de Material .....	Aço
Tipo .....	Flautas de Entrelaçamento
Velocidade.....	664 rpm
Acionamento .....	Eixo telescópico
Largura do cordão de forragem, m (in) .....	0,90-1,98 m (35-78 in)
Ajuste da Largura da Fileira com o Kit de Corte Largo, m (in).....	Até 2,24 m (88 in)
Capacidade de Óleo da Caixa de Câmbio da Transmissão do Rolo.....	0,6 l (1.3 pt)

### Engate do Trator

Levante padrão.....	Forquilha da barra de tração
Levante Opcional .....	Junta Esférica de Ângulo Igual (540 ou 1000 rpm) ou Pino Giratório do Eixo Oscilante (versão de 1000 rpm)

### Dimensões

Largura total, m (in).....	3,0 m (9 ft 9 in)
Largura de transporte, m (ft in).....	3,0 m (9 ft 9 in)
Comprimento Total, m (ft in) .....	6,2 m (20.5 ft) com extensão da lingueta de ângulo igual; 6,7 m (21.9 ft) com extensão da lingueta de ângulo igual
Comprimento de Transporte, m (ft. in) .....	6,2 m (20.5 ft) com extensão da lingueta de ângulo igual; 6,7 m (21.9 ft) com extensão da lingueta de ângulo igual

### Peso

Com Acondicionador do Rolo de Uretano, kg (lb).....	2273 kg (5012 lb)
Com Acondicionador do Rolo de Aço, kg (lb).....	2322 kg (5120 lb)
Com Acondicionador do Impulsor, kg (lb).....	2130 kg (4696 lb)
Pneus.....	11L15 padrão.; 31 x 13.5L15 Opcional

GW44282,00006C8 -54-28OCT16-2/2

## Especificações da Ceifadeira 635

### Requisitos de Alimentação

Rotação da TDP .....	1000 rpm
Potência da TDP de 1000 rpm de 1-3/8 in., hp (kw).....	69 —112 kW (90—150 hp)
Tipo de Linha de Força .....	Estria Grossa Telescópica Dupla/O Pino Giratório tem Estria Grossa Telescópica
Pressão hidráulica necessária, kPa (bar) (psi) .....	13,8 kPa (137,9 bar) (2000 psi)

### Barra de corte

Tipo .....	John Deere
Largura de Corte em m (ft in).....	3,5 m (11 ft 6 in)
Altura de Corte em m (ft in) .....	28–98 mm (1.1–3.8 in ) sem Extensões; 71–167 mm (2.8–6.6 in.) com Extensões
Número de discos.....	7
Número de facas.....	14
Rotação do Disco, rpm .....	2650 rpm
Velocidade da Ponta da Faca, mph .....	191 mph
Transmissão do Disco .....	Redução
Lubrificação .....	Hy-Gard Hy-Gard™
Capacidade do Reservatório de Óleo .....	8 L (2,11 gal.)
Verificação do Óleo da Barra de Corte .....	Combinação Bujão de Verificação/Drenagem
Ângulo da barra de corte .....	Ajustável
Ajuste do ângulo .....	Mecânico (Opção Hidráulica)
Faixa do Ângulo .....	2–7 graus
Proteção da Barra de Corte.....	Cubo de Cisalhamento
Sapatas Ajustáveis do Medidor .....	(2) Padrão/Opção de Sapata Alta

### Condicionador

#### Rotor

Largura, cm (in) .....	235,5 cm (92.7 in)
Diâmetro, cm (in).....	59,4 cm (23.4 in)
Número de dentes em V.....	57
Número de velocidades .....	Padrão de Duas Velocidades (630 e 870) com Kit 1000 Disponível
Acionamento .....	Correias e Roldanas Powerband 3V
Capota de acondicionador .....	Ajuste Infinito/Manivela Simples

#### Rolos de Uretano

Largura, cm (in) .....	235,5 cm (92.7 in)
Diâmetro, cm (in).....	25,4 cm (10.0 in)
Tipo de Material .....	Uretano
Tipo .....	Trava Rebaixada
Velocidade.....	664 rpm
Acionamento	Eixo telescópico

#### Rolos de Aço

Largura, cm (in) .....	235,5 cm (92.7 in)
Diâmetro, cm (in).....	25,3 cm (9.96 in)

Continua na próxima página

GW44282,00006C9 -54-28OCT16-1/2

## Especificações

### **Requisitos de Alimentação**

Material .....	Aço
Tipo .....	Entrelaçamento, Flautas
Velocidade.....	664
Acionamento .....	Eixo telescópico
Largura do cordão de forragem, m (in) .....	1,0-2,38 m (39-94 in)
Ajuste da Largura da Fileira com o Kit de Corte Largo, m (in).....	Até 3,0 m (118 in)
Capacidade de Óleo da Caixa de Engrenagens de Açãoamento do Rolo, L (U.S. pt) .....	0,6 L (1.3 U.S. pt)

### **Engate do Trator**

Levante padrão.....	Forquilha da barra de tração
Levante Opcional .....	Junta Esférica de Ângulo igual ou Pino Giratório do Eixo Oscilante

### **Dimensões**

Largura total, m (ft in) .....	3,5 m (11 ft 6 in)
Largura de transporte, m (ft in).....	3,5 m (11 ft 6 in)
Comprimento Total, m (ft) .....	6,2 m (20.5 ft) com extensão da lingueta de ângulo igual; 6,7 m (21.9 ft) com extensão da lingueta de ângulo igual
Comprimento de Transporte, m (ft. in) .....	6,2 m (20.5 ft) com extensão da lingueta de ângulo igual; 6,7 m (21.9 ft) com extensão da lingueta de ângulo igual

### **Peso**

Com Acondicionador do Rolo de Uretano, kg (lb).....	2388 kg (5264 lb)
Com Acondicionador do Rolo de Aço, kg (lb).....	2450 kg (5400 lb)
Com Acondicionador do Impulsor, kg (lb).....	2233 kg (4923 lb)
Pneus.....	11L15 padrão; 31 x 13.5L15 Opcional

*Hy-Gard é uma marca registrada da Deere & Company*

GW44282,00006C9 -54-28OCT16-2/2

### **Pesos da Máquina**

*NOTA: Os pesos incluem os equipamentos opcionais comuns.*

*Os pesos com outros equipamentos opcionais podem variar.*

A carga estática vertical máxima para essas máquinas é atingida com os limitadores de giro instalados.

### **Carga Estática Vertical Máxima na Barra de Tração do Trator – Especificação**

#### **Especificação**

Ceifeira-Acondicionadora 625—Pesa.....	500 kg (1100 lb)
Ceifeira-Acondicionadora 630—Pesa.....	615 kg (1350 lb)
Ceifeira-Acondicionadora 635—Pesa.....	740 kg (1625 lb)

OU06085,000070A -54-13AUG08-1/1

**Compatibilidade do Trator**

Compatibilidade do Trator da Ceifadeira Série 600 (1 de 2)						
Requisitos do Trator						
Número do Modelo da Ceifadeira	Potência Recomendada da TDP	Peso do Implemento (incluído no cálculo do lastro do trator)	Conector de 7 Pinos Exigido	Número de Pares de VCR	Fluxo/Pressão Hidráulicos Mínimos	Velocidade da TDP
625	mínimo de 41 kW (55 hp)	2027 kg (4470 lb.)	Sim	2 (3 se equipado com inclinação hidráulica)	13790 kPa (137.9 bar) (2000 psi)	540 rpm
630	mínimo de 48 kW (65 hp)	2230 kg (4917 lb.)	Sim	2 (3 se equipado com inclinação hidráulica)	13790 kPa (137.9 bar) (2000 psi)	540 ou 1000 rpm
635	mínimo de 67 kW (90 hp)	2333 kg (5144 lb.)	Sim	2 (3 se equipado com inclinação hidráulica)	13790 kPa (137.9 bar) (2000 psi)	1-3/8 pol. 1000 rpm

Compatibilidade do Trator da Ceifadeira Série 600 (2 de 2)						
Requisitos do Trator						
Número do Modelo da Ceifadeira	Limite Máximo de Velocidade na Estrada	Capacidade Vertical da Barra de Tração	Tensão do Sistema Elétrico	Ampéres do Sistema Elétrico	Aterramento do Sistema Elétrico	Cabine do Trator Necessária
625	32 km/h (20 mph)	500 kg (1100 lb.)	12 VDC	20	Negativo	Sim
630	32 km/h (20 mph)	615 kg (1350 lb.)	12 VDC	20	Negativo	Sim
635	32 km/h (20 mph)	740 kg (1625 lb.)	12 VDC	20	Negativo	Sim

OUO1073.00001BE -54-06MAR09-1/1

**Declaração de Conformidade**

John Deere Ottumwa Works

928 East Vine Street

Ottumwa, IA 52501

EUA

Ceifadeiras Modelos 625, 630 e 635

Em conformidade com as provisões da CE (Comunidade Europeia):

98/37/EEC – Diretiva de Maquinaria

89/336/EEC – Eletromagnética


  
T. J. Breidenbach

Gerente Geral, John Deere Ottumwa Works

Diretiva de Conformidade

OUO1073.00001B6 -54-03MAR09-1/1

E56941 — UN — 31JUL08

# Números de Série

## Placa do Número de Série

O número de série que identifica a ceifadeira está estampado na placa do número de série da fábrica.

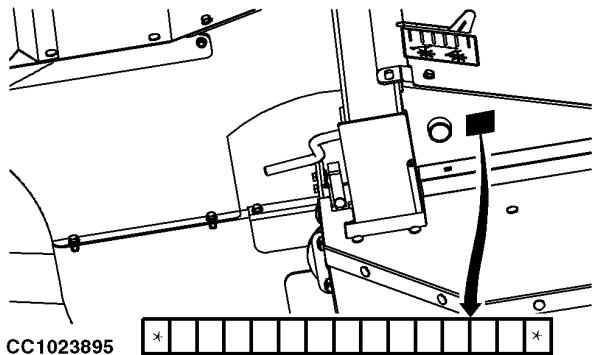
Estes números e letras são necessários para a encomenda de peças da ceifadeira ou de peças de reposição de acessórios.

Para garantir que esses números estejam à mão, anote os números de série corretos nos espaços fornecidos em cada ilustração.

CC03745,000030B -54-19DEC01-1/1

## Registro do Número de Série da Ceifadeira

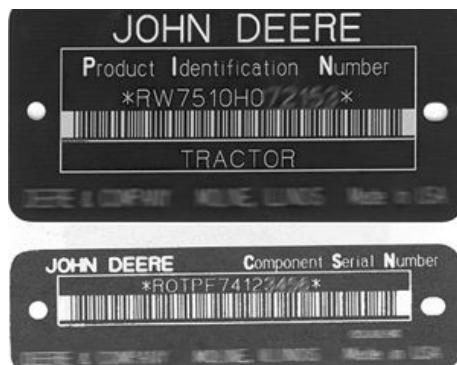
O número de identificação do produto está localizado no lado direito da ceifadeira.



CC1023895 -UN-05DEC03

## Certificado de Propriedade

1. Mantenha uma relação atualizada dos números de série de todos os produtos e componentes num local seguro.
2. Verifique regularmente se as placas de identificação não foram removidas. Denuncie qualquer evidência de adulteração à polícia e encomende a segunda via das placas.
3. Outras medidas que você pode tomar:
  - Marque a sua máquina com o seu próprio sistema de numeração
  - Tire fotografias coloridas de vários ângulos de cada máquina

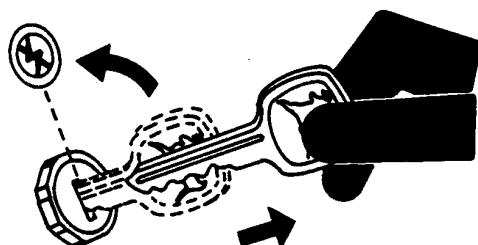


DX,SECURE1 -54-18NOV03-1/1

TS1680 -UN-09DEC03

## Armazenamento de Máquinas com Segurança

1. Instale dispositivos antifurto.
2. Quando a máquina está em armazenagem:
  - Abaixe o equipamento ao solo
  - Ajuste as rodas à posição mais afastada para dificultar o carregamento
  - Remova quaisquer chaves e baterias
3. Ao estacionar em local fechado, coloque um equipamento grande na frente das saídas e tranque os seus galpões de armazenagem.
4. Ao estacionar em local aberto, armazene numa área bem iluminada e cercada.
5. Tome nota de atividades suspeitas e denuncie imediatamente às autoridades policiais qualquer roubo.



6. Notifique o seu concessionário John Deere sobre quaisquer perdas.

DX,SECURE2 -54-18NOV03-1/1

TS230 -UN-24MAY89

# Índice

A	Página	B	Página
<b>A</b>		<b>B</b>	
A cada 250 horas ou anualmente			
Troca		Barra de Tração, Posicionamento, Trator.....	15-1
Óleo da barra de corte .....	55-19		
A cada 50 horas de operação			
Verificação			
Nível de óleo da barra de corte .....	55-16	Campo novo, abertura.....	45-7
Abertura de um campo novo .....	45-7	Ceifadeira, amaciamento.....	40-1
Acessórios		Cilindro de Elevação	
Chave.....	50-1	Ajuste .....	45-6
Controle da inclinação hidráulica .....	50-1	Conexão ao sistema hidráulico do trator .....	25-6
Extensões da Sapata do Medidor.....	50-1	Conexão elétrica.....	25-5
Limitadores de Giro.....	50-2	Configuração do tempo de oscilação da lingueta .....	25-7
Proteção da Barra de Tração.....	50-2	Correia de Acionamento do Condicionador	
Rotação do rotor de 1000 rpm.....	50-1	Substituição–Propulsor .....	65-3
Acionador do Disco		Correia Motriz	
Substituição .....	65-19	Condicionador do propulsor, ajuste da tensão.....	65-6
Substituição da Extremidade Direita .....	65-24	Rolo condicionador, substituição .....	65-6
Substituição da Extremidade Esquerda.....	65-21	Correia Motriz do Condicionador	
Acondicionamento do rolo		Substituição–Rolo .....	65-6
Rodas sincronizadas.....	65-9	Tensão, ajuste–Propulsor .....	65-6
Acoplamento e desacoplamento		Cortinas	
Conexão elétrica do trator.....	25-5	Abaixamento .....	45-3
Fixação do macaco de segurança .....	25-6	Elevação .....	45-2
Velocidade da TDP .....	25-3	Curvas no campo .....	45-8
Acoplar ao trator		<b>D</b>	
Engate de ângulo igual .....	25-1	Dentes, rotor, substituição .....	65-27
Engate giratório.....	25-1	Desacoplamento da ceifadeira	
Ajustar		acondicionadora do trator .....	25-8
Espaçamento dos rolos .....	45-19	Detecção e Solução de Problemas	
Largura da fileira .....	45-11	Garfos da extremidade .....	60-7
Pressão do Rolo (máquinas que começam		Garfos internos .....	60-8
com o N° de série xxxxxx—) .....	45-18	Operação da ceifadeira .....	60-1
Sapatas do medidor.....	45-5	Proteções do engate telescópico .....	60-9
Ajuste		Sistema de travamento da TDP .....	60-6
Cilindro de Elevação .....	45-6	Discos	
Embreagem Deslizante da Transmissão		Instalação e sincronização .....	65-13
Principal da TDP .....	65-30	Remoção .....	65-12
Flutuação da plataforma .....	45-7	<b>E</b>	
Intensidade de Condicionamento .....	45-15	Efeito de condicionamento, verificação .....	45-14
Levante padrão .....	20-2	Embreagem Deslizante da Transmissão	
Tensão da Correia Motriz do Rolo Condicionador ..	65-9	Principal da TDP, Ajuste .....	65-30
Tensão da correia, motriz do		Embreagem Deslizante–Transmissão	
condicionador–Propulsor .....	65-6	Principal da TDP, ajuste .....	65-30
Velocidade da TDP .....	25-3	Espaçamento das rodas, verificação .....	15-1
Velocidade da TDP do trator .....	15-1	Especificações	
Ajuste da Placa Enfileiradora .....	45-13	Compatibilidade do trator .....	75-7
Altura de corte, ajuste do controle da			
inclinação hidráulica .....	45-4		
Armazenamento			
Armazenamento da ceifadeira .....	70-1		
Remoção da ceifadeira do .....	70-1		
TDP .....	25-9		
Armazenar lubrificantes			
Armazenar, lubrificantes .....	55-5		

Continua na próxima página

Página	Página
	55-4
<b>F</b>	
Facas	
Instalação.....	65-15
Remover .....	65-14
Verificação .....	65-15
Verificação de desgaste.....	65-16
Flutuação da plataforma, ajuste .....	45-7
<b>I</b>	
Intensidade de Condicionamento, Ajuste .....	45-15
<b>L</b>	
Largura da fileira, ajuste .....	45-11
Levante padrão, ajuste .....	20-2
Lubrificação e manutenção	
10 horas	
Pivô da lingueta.....	55-11
Pivô do rolo .....	55-14
250 horas	
Verificação da Caixa de Engrenagens da Transmissão do Rolo.....	55-23
Anualmente	
Verificação da Caixa de Engrenagens da Transmissão do Rolo.....	55-23
Lubrificação e Manutenção	
10 Horas	
Acoplador de extensão.....	55-8
Barra de corte.....	55-12
Cruzeta da junta traseira da lingueta .....	55-10
Pivô de ligação da barra de corte.....	55-13
Suporte de roda.....	55-13
Transmissão da barra de corte .....	55-13
Transmissão do Rolo .....	55-14
Transmissão Principal .....	55-7
100 Horas	
Caixa de câmbio da transmissão da entrada da barra de corte .....	55-19
250 Horas	
Caixas de câmbio do levante articulado.....	55-22
Pivô da Caixa de Câmbio do Levante Articulado.....	55-22
50 Horas	
Mangueiras Hidráulicas.....	55-18
Cada Estação	
Sincronização dos Cilindros .....	55-24
Conforme necessário	
Regulador da mola de flutuação .....	55-6
Depois das Primeiras 50 Horas	
Barra de corte.....	55-16
Caixa de Câmbio da Transmissão da Plataforma .....	55-15
Caixas de Câmbio do Levante Articulado .....	55-15
Lubrificantes	
Mistura .....	55-4
<b>M</b>	
Lubrificantes, segurança .....	55-4
<b>O</b>	
Óleo da Barra de Corte .....	55-3
Óleo da Caixa de Câmbio da Plataforma .....	55-3
Óleo da Caixa de Câmbio da Transmissão do Rolo ..	55-3
Óleo da Caixa de Câmbio Oscilante .....	55-4
Óleo, Barra de Corte .....	55-3
Operação segura .....	05-2
<b>P</b>	
Palavras de sinalização, compreenda .....	05-1
Peças originais John Deere .....	65-2
Placa do Número de Série .....	80-1
Placa Enfileiradora, ajuste .....	45-13
Plugue da luz traseira/de advertência, conexão.....	25-5
Posicionamento da Barra de Tração do Trator, Levante Padrão .....	15-1
Preparação do trator	
Proteção da barra de tração .....	15-2, 15-3
Pressão de calibração dos pneus .....	20-1
Pressão do Rolo, ajuste (máquinas que começam com o Nº de série xxxxxx—) .....	45-18
Pressão, calibração dos pneus .....	20-1
Prevenção contra incêndio .....	65-3
Procedimentos de manutenção, prática segura .....	65-2
Procedimentos Seguros de Operação .....	45-1
Proteção contra desgaste, substituição no parafuso da faca .....	65-19
Proteção da barra de tração .....	15-2, 15-3
Proteção, desgaste do parafuso da faca, substituição .....	65-19
<b>R</b>	
Rodas, Substituição .....	65-29
Rolo Condicionador	
Ajuste da Tensão da Correia Motriz .....	65-9
Substituição da correia motriz.....	65-6
Rolos sincronizados .....	65-9
<b>S</b>	
Segurança	
Linhas de transmissão rotativas, manter-se afastado .....	05-7
Manutenção segura, prática .....	05-9
Proteger contra o ruído .....	05-6
Segurança, Evite Fluidos Sob Alta Pressão	
Evite Fluidos Sob Alta Pressão.....	05-11
Segurança, lubrificantes .....	55-4

Continua na próxima página

## Página

Seleção	
Velocidade da TDP .....	25-3
Velocidade da TDP do trator.....	15-1
Serviço	
Sentido da rotação das facas .....	65-14
Verificação das ferragens das facas .....	65-17
Verificação de desgaste do parafuso da faca .....	65-18
Verificação do desgaste da porca autofrenante da faca .....	65-19
Verificação do desgaste das facas .....	65-16
Verificação do orifício de fixação da faca.....	65-17
Substituição	
Acionador do Disco.....	65-19

**T**

Tabelas de torque	
Métrico .....	65-1
Tempo de oscilação da lingueta, configuração.....	25-7
Torque das peças de fixação da roda, verificar .....	20-1
Transmissão da TDP	
Acoplamento .....	25-4
Ajuste da Embreagem Deslizante.....	65-30
Montagem.....	25-4
Transporte	
Fixação do macaco de segurança da ceifadeira acondicionadora .....	25-6
Trator	
Blocos de estabilização, ajuste.....	15-1
Compatibilidade .....	75-7
Conexão elétrica .....	25-5
Proteção da barra de tração .....	15-2, 15-3
Sistema hidráulico, conexão .....	25-6
Velocidade da TDP, seleção .....	15-1
Troca	
Óleo da barra de corte .....	55-19
Troca das Mangueiras Hidráulicas (A Cada 6 Anos) .....	55-24

**V**

Valores de torque de parafusos	
Métrico .....	65-1
Valores de torque de peças de fixação	
Métrico .....	65-1
Valores métricos de torque de parafusos .....	65-1
Válvulas de controle remoto, ajuste .....	15-5
Velocidade da TDP, seleção .....	15-1, 25-3
Velocidade, mudança do rotor propulsor.....	45-16
Verificação	
Lastro .....	15-1
Nível de óleo da barra de corte.....	55-16
Verificações antes da partida.....	45-1
Verificação (Diariamente) .....	45-1
Verificações diárias.....	45-1
Verifique	
Calibração dos pneus .....	20-1
Torque das peças de fixação da roda .....	20-1



# John Deere mantém você trabalhando

## Peças da John Deere

Nós ajudamos a reduzir o tempo inoperante, fazendo a entrega das peças da John Deere com rapidez.

Essa é a razão pela qual nós mantenemos um variado estoque, para estarmos sempre prontos para atender a suas necessidades.



TS100 -UN-23AUG88

DX,IBC,A -54-04JUN90-1/1

## As ferramentas Certas

As ferramentas de precisão e o equipamento de ensaio auxiliam o nosso Departamento de Manutenção a localizar e reparar os problemas rapidamente . . . para lhe economizar tempo e dinheiro.



TS101 -UN-23AUG88

DX,IBC,B -54-04JUN90-1/1

## Técnicos Bem Treinados

Os técnicos de serviço da John Deere estão constantemente aperfeiçoando os seus conhecimentos.

São feitos regularmente treinos, para garantir que o nosso pessoal conheça o equipamento e saiba fazer a sua manutenção.

Qual é o resultado?

Experiência na qual você pode confiar!



TS102 -UN-23AUG88

DX,IBC,C -54-04JUN90-1/1

## Assistência Imediata

O nosso objetivo é oferecer assistência imediata e eficiente quando e onde o cliente quiser.

Oferecemos assistência no seu local ou no nosso, dependendo das circunstâncias: procure-nos, e confie em nós.

A SUPERIORIDADE DA ASSISTÊNCIA DA JOHN DEERE: estaremos sempre perto quando precisar.



TS103 -UN-23AUG88

DX,IBC,D -54-04JUN90-1/1

*John Deere mantém você trabalhando*

*John Deere mantém você trabalhando*

